

DENTISTES
 Dr MARC DESCHÊNES
 Dr JEAN-YVES MUNGER
 Dr JULIE TREMBLAY
 Dr FRANÇOIS McNICOLL

7 Jours/Soirs
URGENCE
545-7180
 Place Barrette

le QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 228

Le lundi 5 juillet 1993

32 pages

60¢ plus taxes

V
 VÉNTIENNES '83 inc
 manufacturier
543-0524
 Acceptons les appels
 à frais virés



La Doré

(Photo Steve Tremblay)

**Les camionneurs
 font un succès
 de leur festival**

page 6

Camp d'été

**Les cadets
 débarquent
 à La Baie**

page 4

**La Fête de la
 rivière réunit
 les Jonquiérois**

page 3

Chicoutimi

*Son poêle au propane
 détruit par le feu*



**"J'ai eu
 la peur de
 ma vie"**

— Lucien Desbiens

(Photo Jeannot Lévesque)

page 3

225 000
 spectateurs!

La Fabuleuse
 Histoire
 d'un Royaume

Du 25 juin au 8 août 1993



SUPPLÉMENTAIRE
 DIMANCHE LE
 18 JUILLET

POUR RÉSERVATIONS

544-0404 (appels locaux)

1-800-667-4582 (sans frais)

ADMISSION: 22,00\$ (INDIVIDUEL) 19,85\$ (GROUPE)

Jeune femme poignardée à Roberval

Le suspect comparaitra aujourd'hui

par Patrice Bergeron

ROBERVAL (PB) - C'est bien aujourd'hui que comparaitra au Palais de justice de Roberval Eric Thibeault, le suspect dans l'affaire du meurtre de Lucie Brousseau, commis au cours de la nuit de jeudi à vendredi dans l'appartement de la victime.

Agé de 23 ans, Eric Thibeault est soupçonné d'avoir sauvagement assassiné Lucie Brousseau, 20 ans, en l'égorgeant chez elle, dans son logement de la rue Gabrielle-Roy. Thibeault aurait déjà accumulé une série de méfaits, dont des vols à main armée ainsi que des crimes à caractère sexuel. Il a été arrêté au domicile de sa mère chez qui il résidait depuis quelques temps. Le prévenu est originaire de Roberval mais il a également résidé à Montréal. Ce matin, il aura à faire face à des accusa-

tions de meurtre, après avoir été détenu à la prison de l'endroit.

Rappel

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont réussi à reconstituer ce qui serait le scénario du crime. Lucie Brousseau, originaire de Chibougamau et vivant à Roberval depuis quelques mois, connaissait le suspect. La jeune assistée sociale l'aurait invitée à son petit logis dans la nuit de jeudi à vendredi. Une dispute aurait éclaté, se terminant par l'acte sordide. Thibeault aurait par la suite tranquillement regagné le domicile de sa mère. Ce n'est que durant la journée de vendredi, soit peu après 13h, que le compagnon de la victime aurait découvert l'horrible drame. Son amie de coeur avait reçu de nombreux coups de couteau, et elle gisait la gorge tranchée. Seulement, les poli-

ciers avaient trouvé le matin même un couteau Rapalla et son étui tout près du lieu du meurtre. Le couteau qui sert normalement à débiter les poissons serait en fait l'arme du crime.

Les autorités devaient procéder à l'autopsie du corps de la victime à l'Institut médico-légal de Québec. Pour ce qui est du mobile exact du crime,

la comparution de ce matin pourrait être éclairante à ce chapitre. La région en est maintenant à son troisième homicide de l'année, après Jean-Claude Maltais, abattu à Jonquière en janvier par deux motoneigistes toujours en cavale, et Réal Girard, de Saint-Félicien, abattu en février par son épouse qui a ensuite mis fin à ses jours.

Routes du Québec

Bilan: 10 victimes

MONTREAL(PC) — Au moins 10 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours de la fin de semaine. Toutes ont été victimes de la route, la plupart ayant perdu le contrôle de leur voiture.

Alexandre Tremblay, deux ans, de Saint-Paulin, est décédé hier vers midi, après que le conducteur de la voiture dans laquelle il prenait place en eut perdu le contrôle dans une courbe du rang du lac Caché, à Saint-Alexis-des-Monts.

Deux résidentes de Malarctic, Carole Chartrand, 38 ans, et Julie Bourassa, 11 ans, et une de Val d'Or, Julie Castonguay, 14 ans, ont succombé à un face à face survenu sur la route 117, à Rivière-Héva, samedi vers 18h50.

Peu de temps auparavant, vers 17h10, Marcel Généreux, 43 ans, de Drummondville, est décédé après avoir perdu le contrôle de son véhicule et avoir heurté un pilier de viaduc, sur la route 55, à L'Avenir.

Stéphane Dufresne, 25 ans, de Saint-Léon, a été victime de la perte de contrôle de son véhicule, suivie d'un capotage, dans une courbe du rang Saint-Barthelemy, près de chez lui, samedi vers 1h50.

Un homme du canton Rawdon, Jimmy Vibert Hector, 39 ans, est décédé samedi vers 00h10, après avoir perdu le contrôle de sa voiture sur la route 341, près de chez lui.

Yvan Bédard, 29 ans, de Rigaud, est mort samedi vers 00h05 sur la route 325, à Très-Saint-Rédempteur, à la frontière entre le Québec et l'Ontario. L'homme aurait perdu la maîtrise de son véhicule avant de heurter un petit pont.

Une automobiliste de Pintendre a perdu la vie, vendredi vers 20h00, lors d'une collision survenue sur le boulevard Sainte-Anne, à Château-Richer. Francine Bédard-Dupont, 41 ans, aurait tenté de faire demi-tour sur le boulevard lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse a heurté de plein fouet son automobile.

Un jeune homme de 20 ans, Stéphane Girard, de Garthby, en Estrie, a péri dans son véhicule, vendredi vers 18h15, après en avoir perdu le contrôle sur la route 112, près de chez lui. Il a tenté en vain de ramener son automobile dans la voie après qu'elle eut heurté l'accotement, effectuant un tonneau puis se retrouvant dans le fossé.

Faits divers

Collision sur l'eau

MONTREAL (PC) - Deux embarcations de plaisance sont entrées en collision sur la Rivière-des-Prairies, à la hauteur de l'île Bizard, en fin d'après-midi dimanche.

Deux personnes ont été gravement blessées et quatre autres ont subi des blessures légères. Les plongeurs ont été appelés pour retrouver une sixième personne qui manque à l'appel.

On ignore pour le moment les circonstances de cet accident, mais il semble que l'un des pilotes des hors-bord ait effectué une fausse manoeuvre.

Prostitution

MONTREAL (PC) — Les propriétaires de salles de «peep show» du centre-ville de Montréal ont vraisemblablement décidé que leur commerce ne fait plus bon ménage avec la prostitution, portant plainte auprès de la police contre la présence de prostituées dans leurs établissements.

Ainsi, une centaine de prostituées subiront leur procès sous des accusations de méfait, cet automne.

Les propriétaires allèguent que les prostituées envahissent leurs établissements pour proposer leurs services aux clients, nuisant ainsi au fonctionnement des commerces.

L'un d'eux, propriétaire du Casino, situé rue Saint-Laurent, a récemment porté plainte auprès des policiers

de la Communauté urbaine de Montréal (CUM). D'après la version écrite dans la dénonciation, il a expliqué que les filles gênent l'exploitation de son commerce «en occupant des cabines avec des clients pour faire de la prostitution».

Explosion

SEOUL (AP) - Une explosion a fait trois blessés et provoqué d'importants dégâts, lundi matin, dans un hôtel de Séoul où devait résider le président Bill Clinton au cours de la visite de deux jours qu'il doit effectuer en Corée du Sud, samedi et dimanche prochains, à l'issue du sommet du G-7 à Tokyo.

Selon un responsable de la police de Séoul, il sera impossible de remettre l'établissement en état avant la visite présidentielle américaine et il est probable que Bill Clinton doive se loger ailleurs dans la capitale coréenne.

Selon les premiers éléments, l'explosion s'est produite à 7h45 locale dans la salle de chaufferie située au sous-sol du Hyatt-Regency. L'origine de l'explosion reste indéterminée mais les enquêteurs écartent l'hypothèse d'un geste criminel.

Trois employés coréens ont été blessés dans la déflagration et transportés à l'hôpital.

L'explosion a laissé deux trous béants dans le principal hall d'entrée, détruit une dizaine de portes vitrées et de fenêtres et a causé la chute d'un lustre.

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR

Les recommandations d'arrosage

| MUNICIPALITÉ | ARROSAGE |
|------------------|----------|
| Dolbeau | Inutile |
| Roberval | Inutile |
| Saint-Félicien | Inutile |
| Alma | Inutile |
| Saint-Ambroise | Inutile |
| Canton Tremblay | Inutile |
| Jonquière | Inutile |
| Chicoutimi | Inutile |
| Ville de La Baie | Inutile |

Association québécoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt

| Zone | Niveau |
|---|--------|
| Zec des Passes | Bas |
| Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin | Bas |
| Saguenay | Bas |
| Réserve faunique des Laurentides | Modéré |
| Lac-St-Jean | Bas |
| Réserve faunique Ashuapmushuan | Bas |
| Chibougamau | Bas |

FEUX EN ACTIVITÉ

| | |
|-------------------------|----|
| Hors contrôle | 0 |
| Contenus | 0 |
| Maîtrisés | 2 |
| Feux nouveaux | 0 |
| Total en activité | 2 |
| A ce jour | 34 |
| A pareille date en 1992 | 56 |

CONSIGNE

En forêt, il est sage de toujours vérifier la direction et la vitesse du vent avant d'allumer un feu

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 13
Max.: 28

Une dépression dans les Maritimes continue d'influencer l'extrême est du Québec tandis que le reste de la province demeure sous l'influence d'une crête barométrique.

Les régions du nord-ouest auront des orages dispersés lundi qui s'étendront plus à l'est mardi. Le sud-ouest sera privilégié et n'aura que de la convection mardi.

Saguenay, Lac Saint-Jean et réserve faunique des Laurentides:

Ensoleillé avec passages nuageux le matin. Ennuagement en après-midi ou en soirée. Min.: près de 13. Max.: près de 24.

Mardi: nuageux avec éclaircies et 50 pour cent de probabilité d'averses.

Pas possible

Un voleur trop propre

METZ (AP) — Un voleur trop propre a été perdu par le bruit de la chasse d'eau du bar qu'il était en train de cambrioler en pleine nuit, et qu'il venait de tirer.

Au cours de la nuit de vendredi à samedi, le cambrioleur, un homme de 27 ans dont l'identité n'a pas été révélée, s'introduit vers 2 heures du matin dans un café-bar de Courcelles-Chaussy (Moselle). Dans la caisse, il dérobe 600 francs français (150 dollars).

Comme il fait chaud, il se sert une bière au comptoir. Puis il se rend aux toilettes pour satisfaire un besoin naturel. Et tire la chasse d'eau.

Le bruit de celle-ci réveille la gérante du bar et son ami, qui dormaient. L'ami se lève et se retrouve nez à nez avec le voleur, qu'il reconnaît.

Il le laisse partir mais alerte les gendarmes, qui arrêteront le voleur peu après. Celui-ci a été remis en liberté sur instruction du parquet mais comparaitra devant le tribunal correctionnel.

Sommaire

| | |
|------------------|---------|
| Arts | 18 |
| Bandes dessinées | 16 |
| Détente | 17 |
| Décès | 24 |
| Finances | 20 |
| Horoscope | 17 |
| Petites annonces | 21 à 23 |
| Sports | 25 à 31 |
| Télévision | 16 |

La Quotidienne

À trois chiffres
4-5-0

À quatre chiffres
9-8-9-3

ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Chicoutimi - La marée sera basse à 11h10 (.5m) et haute à 16h00 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 22h55 (.7m) et haute à 4h10 (5m1).

La Baie - La marée sera basse à 9h55 (.5m) et haute à 15h50 (5m). Elle sera à nouveau basse à 21h50(.7m) et haute à 4h05(5m8).

Lever: 4h50
Coucher: 20h47

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

Incendie d'un poêle BBQ

L'explosion du propane évitée de justesse



DEGATS - Lucien Desbiens constate les dégâts causés par un incendie à son poêle barbecue. «Je n'en veux plus de barbecue. J'ai toujours eu peur de ça», dit-il.

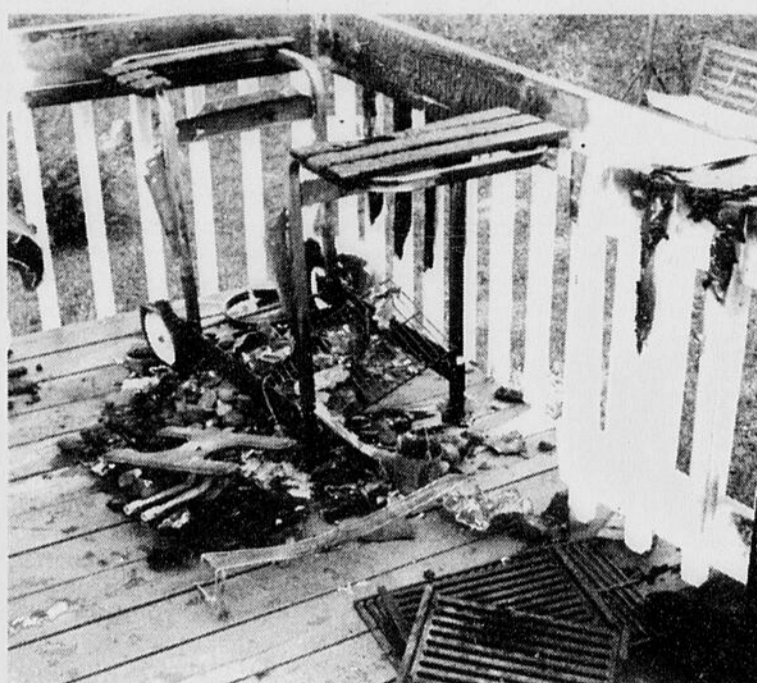
(Photo Jeannot Lévesque)

par Patrice Bergeron
CHICOUTIMI (PB) - Il s'en est fallu de peu pour qu'une bonbonne de gaz propane en feu souffle le mur d'une résidence de Chicoutimi secteur nord hier après-midi, et c'est assez pour que son propriétaire ne veuille plus rien savoir du barbecue.

Les pompiers chicoutimiens ont été appelés vers 16 heures afin de combattre un incendie qui avait débuté sur un poêle au propane, qui s'était propagé à la bonbonne, et dont les flammes jaillissaient à plus de deux mètres de haut, juste sur la terrasse d'une maison située au 19, rue de la Liberté à Chicoutimi. Le feu menaçait de faire sauter le réservoir.

Le propriétaire, Lucien Desbiens, a dit que sa femme avait allumé le poêle sur le patio puis était rentrée préparer les viandes quand tout à coup, «j'ai entendu un pouf!». «Les flammes montaient à 7 ou 8 pieds, et le feu est descendu à la bonbonne qui s'est mise à siffler. Nous avons immédiatement quitté la maison». Par chance, le barbecue était à une extrémité de la terrasse, mais celle-ci commençait déjà à brûler lorsque les pompiers sont arrivés.

Les six pompiers ont mis une quinzaine de minutes à maîtriser le dangereux incendie. Il ont pris des précautions extrêmes afin d'éviter que le réservoir n'éclate, n'enflamme ou ne blesse. «Il nous a fallu former un périmètre: une



FEU - Le feu a complètement détruit le poêle barbecue sur la terrasse d'une résidence de Chicoutimi secteur nord. Heureusement, la bonbonne de gaz propane n'a pas explosé évitant le pire.

(Photo Jeannot Lévesque)

explosion aurait pu complètement défoncer un côté de la maison», a expliqué Denis Simard, en charge des opérations. «On ne prend plus de chance», a-t-il lancé en faisant allusion au terrible accident qui a coûté la vie à quatre pompiers à Sainte-Elisabeth-de-Warwick dimanche dernier.

La maison de M. Desbiens s'en tire finalement sans aucun dommage. Malgré tout, son propriétaire a été quitte pour une bonne peur. Il a cru que sa demeure allait y pas-

ser. Les pompiers ont ramassé la bonbonne -qui date de 1986- dans le but d'en savoir plus sur les causes du sinistre. Pourtant, le malheureux propriétaire assure que lors de son dernier remplissage, la semaine précédente, on lui avait attesté qu'elle était en parfait état. Interrogé à savoir s'il regrettera d'avoir à se passer de son barbecue, qui est une perte totale, M. Desbiens a fermement indiqué: «Je n'en veux plus, j'ai toujours eu peur de ça».

C'est la cohue sur le Vieux port à Chicoutimi

La Fête de la rivière rassemble les Jonquiérois

par Patrice Bergeron

JONQUIERE (PB) - La rivière-aux-Sables à Jonquière était encore le point d'attraction hier à Jonquière, alors que diverses courses d'embarcations clôturaient de belle façon la Fête de la rivière, qui s'est avéré un franc succès après trois jours.

Gratifiée par le beau temps après avoir été visitée par la pluie samedi, la Fête de la

rivière a attiré 1500 fidèles le long des berges hier, venus là pour se mirer dans des eaux redevenues limpides, pour voir leurs conseillers municipaux s'éreinter à pédaler, ou simplement pour passer le temps au milieu d'une jolie kermesse. Samedi, à l'inauguration du Parc des Nations de la Francité, 2000 personnes s'étaient massées pour assister à la levée des drapeaux et écouter Gilles Vigneault les

haranguer.

Toute la journée d'hier a mis à l'honneur les compétitions d'embarcations nautiques. La matinée était d'abord réservée aux jeunes. Ensuite, neuf équipes promises au Festrime ont disputé une course de 21 kilomètres sur la rivière, qu'elles ont arpentées en trois aller-retour de 7 km par fort vent. Puis huit fringants élus municipaux ont pris place dans des «cyclopal», des péda-

los de l'an 2000, afin de participer à une course amicale d'un kilomètre.

Egalement, il y avait cohue depuis trois jours au stand de location de bateaux.

Le président de la maison de jeunesse chargée de louer les embarcations, Maurice Maltais, a compilé plus de 1000 demandes de location en deux jours, du fait que tout était loué gratuitement durant la

Fête.

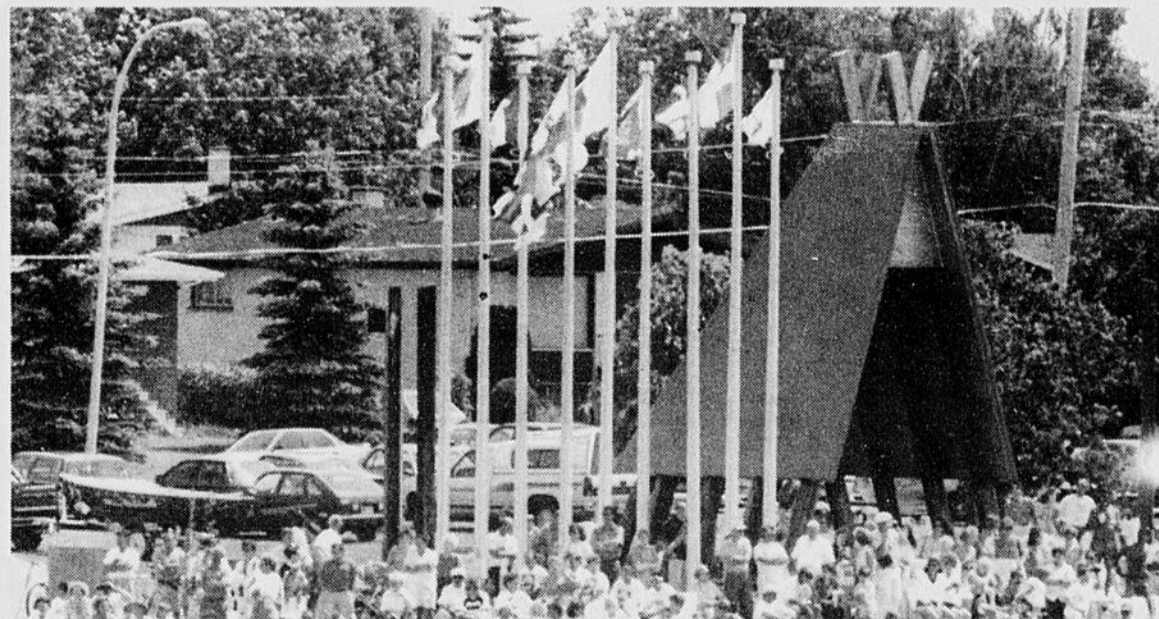
Vieux port

Dans la ville voisine, on accourait aussi sur les bords de la rivière pour profiter du bon temps, et le Saguenay retenait cette fois-ci les regards. Chicoutimi avait déployé des amuseurs publics sur le Vieux port, et ils parcouraient la foule éparsée d'environ 3000 personnes. Les enfants ont tout particulièrement apprécié leurs prestations.



AMUSEURS - Les amuseurs publics s'offraient en spectacle hier, au Vieux port de Chicoutimi, au grand plaisir des passants et des enfants, ravis par les exploits clownesques de ces héritiers des traditions moyenâgeuses.

(Photo Jeannot Lévesque)



PARC DE LA FRANCITE - Les drapeaux-symboles de la Francophonie claquaient au vent hier, sur le site du Parc des Nations de la francité, au-dessus d'une foule joyeuse venue renouer avec sa rivière-aux-Sables et assister aux compétitions nautiques.

(Photo Jeannot Lévesque)

Camp d'été à la Base de Bagotville

Mille jeunes cadets débarquent au Saguenay

LA BAIE (PB) - Ils sont un régiment, littéralement. Des unités et des escadrons, en tout près de 1000 jeunes cadets de l'air sont débarqués au Saguenay hier, résolus à réussir leur camp d'été.

Vingt-quatre autobus - provenant de partout au Québec et



Patrice Bergeron

même de l'Ontario - ont défilé devant les baraquements du camp d'été des cadets de l'air de Bagotville, pour ensuite laisser place aux manoeuvres de ces jeunes de 12 à 18 ans qui passeront de deux à six semai-

nes dans la région. Ce camp d'été, le 25e, c'est pour eux une récompense, un méritas, une consécration. «Nous recevons ici la crème des cadets», de commenter le capitaine Serge Malaison, chargé des relations publiques. «La sélection se fait de façon très simple: un suivi de chacun des cadets est effectué pendant l'année, avec lequel on détermine qui pourra aller représenter l'escadron.»

A partir de là, tout est pris en charge par la Défense nationale, qui achemine les aspirants à ces grandes entreprises de formation que sont les camps. Ici, ils pourront suivre des cours de survie, d'orientation et de cartographie, de leadership, ainsi qu'une foule d'autres cours et activités. «Ils relèveront des défis au cours d'une expérience dont ils se souviendront peut-être toute

leur vie», ajoutera le capitaine Malaison. Il a tenu à préciser que «ici, nous ne formons pas des militaires, nous formons de bons citoyens, des jeunes disciplinés, des jeunes en santé».

Il n'empêche que l'attrait de l'uniforme demeure, à en croire quelques jeunes arrivants interrogés. Stéphanie Bolduc, 13 ans, d'East Angus, dit apprécier par dessus tout «les habits et la discipline», tandis que Yannick Marcil, 13 ans, de Candiac, pense à faire carrière dans l'armée car il a un penchant pour la marche et la «drille». Tous espèrent cependant piloter un appareil un jour; admettons qu'il sont sur la bonne voie pour y parvenir.

Photos
Jeannot Lévesque



25E ANNIVERSAIRE - L'officier aux relations publiques du camp des cadets de l'aviation, le capitaine Serge Malaison, prépare activement les célébrations qui marqueront le 25e anniversaire du camp et qui se dérouleront les 23 et 24 juillet. Pour l'occasion, des médias de l'extérieur sont attendus, en plus des invités de marque et des haut-gradés.



ARRIVEE - Avant même de prendre possession des lieux où ils seront stationnés et des quartiers qui leur seront distribués, les jeunes cadets doivent être passés en revue, pendant que leurs effets personnels patientent derrière.



GRADE - Privilégiés du grade, ces jeunes sous-officiers sont recrutés au sein même des corps réguliers. Ils auront à encadrer les cadets, tâche à laquelle participent en tout 300 membres du personnel de la réserve, de la force régulière, des instructeurs et des civils.



4 - LE QUOTIDIEN, lundi 5 juillet 1993

IMPATIENCE - Une partie des 1000 cadets de l'air arrivés en région hier forment les rangs et attendent impatiemment les premières instructions. Troupes motivées et méritantes, les cadets se disent prêts mais avouent ne pas trop savoir ce qui les attend au camp.

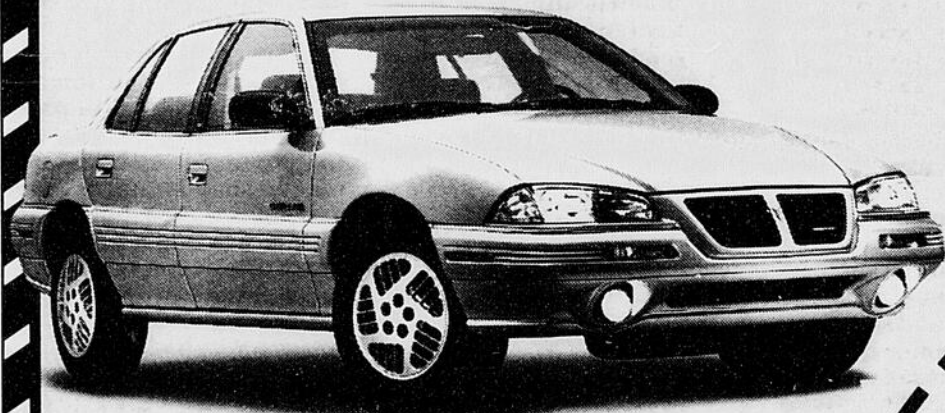


CHALEUR - Une chaleur torride a accueilli nos visiteurs des corps de cadets de toute la province. L'uniforme a parfois, reconnaissons-le, ses inconvénients, et le calot a été rapidement retiré par certains, qui ne demandaient pas mieux que de se rafraîchir.

LE GRAND DÉCOMPTE PONTIAC

GRAND AM SE 4 PORTES

299\$ /MOIS*

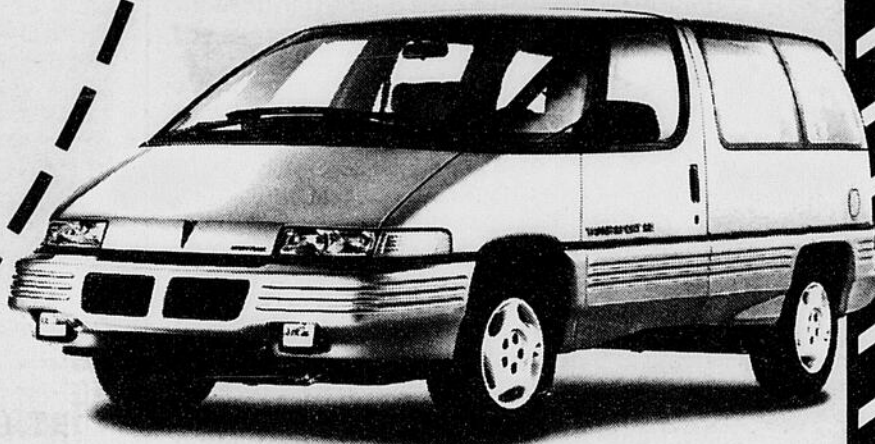


- FREINS ANTIBLOCCAGE
- BOÎTE AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RADIOCASSETTE AM-FM STÉRÉO

TRANS SPORT SE

339\$ /MOIS*

AUCUN VERSEMENT INITIAL!



- PANNEAUX DE POLYMÈRE ANTIROUILLE
- FREINS ANTIBLOCCAGE AUX QUATRE ROUES
- CLIMATISEUR
- RADIOCASSETTE AM-FM STÉRÉO
- ESPACE POUR 7 PASSAGERS

ASÜNA SE 4 PORTES

199\$ /MOIS*

AUCUN VERSEMENT INITIAL!



- BOÎTE AUTOMATIQUE
- FREINS SERVO-ASSISTÉS
- SERVODIRECTION
- RADIOCASSETTE AM-FM STÉRÉO

PARTIEZ!

Partez sur la route des vacances au volant d'une vraie aubaine. Mais dépêchez-vous: le Grand Décompte Pontiac prend fin quand débutent les vacances de la construction.

MOINS DE **11** JOURS
AVANT LES VACANCES
DE LA CONSTRUCTION.

VOS CONCESSIONNAIRES

PONTIAC

BUICK

PARTICIPANTS

*Tous les rabais taxables GM inclus. Prix basés sur un bail de 48 mois avec versement initial de 1 000 \$ pour la Grand Am. Premier versement et dépôt de garantie remboursable de 400 \$ pour la Trans Sport, 350 \$ pour la Grand Am et 300 \$ pour l'Asüna SE requis. Taxes en sus. Frais de 5 ¢ par kilomètre après 96 000 km.

Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux Trans Sport, Grand Am et Asüna SE 1993 neufs en stock. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

/// Votre santé ///

L'acné et le soleil

QUESTION - Ma fille de 19 ans souffre d'acné. Elle s'expose au soleil car elle dit que ça améliore sa peau. J'en doute, ai-je raison ou tort?

REPONSE: On a longtemps considéré le soleil comme un ami des gens qui souffrent d'acné. Oui, le soleil peut dessécher les lésions mais le soleil ne les guérit pas. Pris en quantité très raisonnable le soleil peut améliorer la situation mais seulement de façon temporaire car le soleil peut améliorer l'aspect de la peau en exerçant une action antiseptique sur les boutons d'acné. Sous l'action des rayons du soleil la peau peut facilement s'épaissir et les pores peuvent se boucher une autre fois d'où la formation de comédons. Il faut être particulièrement prudent surtout si votre fille prend une médication contre l'acné car il peut y avoir des effets secondaires indésirables.

Il serait souhaitable qu'elle discute de cette situation avec son médecin ou son dermatologue pour en savoir un peu plus long sur le soleil versus l'acné.



Gilles
Lapointe MD

Agence Edimédia

Mythe ou réalité?

QUESTION: On parle souvent d'andropause chez l'homme. A 52 ans, je me demande si c'est un mythe ou une réalité. Qu'en pensez-vous?

REPONSE: C'est de mal connaître l'évolution de la vie sexuelle des hommes que d'imaginer que ces derniers ne connaissent pas eux aussi après la cinquantaine les symptômes qui s'apparentent légèrement à ceux de la femme ménopausée.

Oui, l'andropause existe chez l'homme et ce n'est pas un mythe. Son apparition n'est pas aussi bien établie en temps que la ménopause chez la femme mais l'andropause peut s'établir dans la période variant de 40 à 70 ans. Les symptômes sont: de la fatigue, parfois un syndrome dépressif, de l'irritabilité, une baisse de libido, des sueurs la nuit, etc. Si elle est difficile à situer dans le temps c'est que les signes ne sont pas aussi évidents que ceux présentés par la femme lors de la ménopause.

Chez la femme, la ménopause signifie l'arrêt total de la fonction de reproduction alors que chez l'homme l'andropause n'est aucunement synonyme de stérilité. Il n'est pas rare de dépister en clinique des hommes dans la cinquantaine qui manifestent nettement des signes d'andropause donc ce n'est pas un mythe.

Bobos sans cause

QUESTION: Dr Lapointe, je suis âgée de 44 ans, mon médecin me dit que je suis en bonne santé, puisque tous mes tests sont normaux. Pour ma part, je ne me sens pas en forme et j'aimerais votre opinion.

REPONSE: Puisque vous me demandez mon opinion c'est que vous doutez de votre état physique. Vous ne faites pas mention de votre poids et de votre taille mais je présume qu'ils sont possiblement dans la normalité.

Des tests normaux, anormaux ou encore à la limite, ne suffisent pas pour être capable de se prononcer si tout va bien ou mal. En général, des tests peuvent être perturbés rapidement selon la maladie, l'agression ou un état pathologique qui peut se développer rapidement. Des tests normaux ne signifient pas nécessairement une absence absolue de pathologie ou maladie. Des tests normaux cependant sont un bon indice parmi d'autres que la santé se porte bien. Cependant, un électrocardiogramme normal ne veut pas dire impossibilité de développer un infarctus aigu trois jours après avoir passé cet examen qui est apparu normal.

Il est important pour un médecin d'interpréter des analyses biologiques en fonction d'une histoire détaillée du patient appuyée par un très bon examen physique. Je ne peux pas en toute sincérité vous dire que des résultats d'analyse de laboratoire (sang, rayons X, électro, etc.) sont un gage d'une bonne santé.



FOULE - Beaucoup de gens de la région ont pris la peine de se rendre à La Doré pour assister à la douzième édition du Festival des camionneurs.

(Photo Steeve Tremblay)

Festival des camionneurs de La Doré

Le président Lalancette se réjouit de la participation

par Jacques Girard

LA DORÉ (JG) - La douzième édition du Festival des camionneurs à La Doré a connu un succès sans précédent.

Président de cet événement depuis six ans, Pierre-Paul Lalancette est en mesure de pouvoir faire des comparaisons avec les éditions qui ont précédé. Fatigué, mais heureux, le président Lalancette criait victoire, hier soir, rendant mérite à l'armée de quelque 200 bénévoles sans laquelle la tenue d'une telle activité serait impossible. Il considère que le festival croît d'année en année.

Les Loups au volant, l'association qui chapeaute cette organisation, a recruté au sein des 14 organismes du milieu ce groupe imposant de personnes.

De leur participation, les groupes recevront une somme d'argent qui équivaut à ce qu'ils recueillaient afin de pouvoir assurer leurs opérations. Comme le soulignait le président, les organismes n'auront pas besoin de tenir des campagnes individuelles de sollicitation. Cet événement crée des retombées importantes dans le milieu et en fin de semaine plusieurs services, notamment dans la restauration, ont été débordés. On a fait des affaires en or.

Ce succès rejaillit sur la municipalité de La Doré où le camionnage occupe une part importante dans la vie économique. Plus de 30 citoyens sont des camionneurs propriétaires. L'industrie du camionnage est le deuxième plus gros employeur après la Donohue. La soirée country de samedi a attiré quelque 1400 personnes dans le centre sportif.

Camions
Qui dit Festival des camionneurs dit camions. Ils étaient au rendez-vous. On en comptait 160 dans le grand défilé qui s'est étiré dans les rues de

La Doré. La tenue de cet événement clef a eu lieu samedi soir au lieu de dimanche et les organisateurs croient que ce changement sera retenu pour la 13e édition.

Le festival s'est terminé, tard hier soir, par le fameux tirage d'un camion Western Star d'une valeur de 115 000 \$. A l'heure de tombée du journal, le nom de l'heureux gagnant n'était toujours pas connu. Les organisateurs ont

réussi le tour de force de vendre à temps les 2500 billets disponibles. Chaque billet coûtait 100 \$.

Le festival gère un budget de 300 000 \$. La douzième édition a été un succès et pave la voie à la treizième.

Le président Lalancette songe à abandonner le gouvernement, mais tient à demeurer au sein de l'organisation. Sa disponibilité comme contracteur le lui permet.

/// En bref ///

Retour des Teamsters

HALIFAX (PC) - Après avoir fait bande à part pendant plus d'une trentaine d'années, les Teamsters canadiens semblent être sur le point, cette semaine, de rejoindre les rangs du Congrès du travail du Canada, le plus important syndicat canadien.

A leur rencontre nationale à Halifax, les 95000 camionneurs, travailleurs d'entrepôts, de brasseries et d'usines d'embouteillage ainsi que les journalistes qui forment la Conférence canadienne des Teamsters devraient voter en faveur d'un retour au bercail.

«Nous voulons effectuer un retour au sein du grand mouvement syndical», a déclaré au cours du week-end dernier François Laporte, porte-parole des Teamsters, en ajoutant qu'il s'agissait là d'un geste posé principalement dans l'intérêt de ses membres.

L'exécutif national du syndicat rebelle est en faveur de la réconciliation historique, et va demander à ses 200 délégués d'appuyer le plan mis de l'avant qui fera l'objet mardi d'un scrutin.

Les Teamsters ont été expulsés du Congrès du travail en 1960 après avoir été

accusés de maraudage auprès d'autres syndicats, plus particulièrement la Fraternité canadienne des cheminots, des employés des transports et autres employés.

Au travail

YAMACHICHE (PC) - Après six mois de lock-out, une quarantaine d'employés franchiront lundi matin les portes de l'entreprise Duchesne et fils de Yamachiche, un fabricant de matériaux de construction en aluminium. Les quelque 230 autres travailleurs devront toutefois patienter encore quelques jours, voire même plusieurs semaines, avant de retourner au travail.

En effet, même s'il n'y a rien d'officiel dans la décision de l'employeur concernant le rappel des employés, l'exécutif syndical ne croit pas que la production reprenne entièrement avant un mois et demi.

«Je sais que la plupart des machines ont complètement été démontées. Et ça peut prendre un mois et demi environ avant qu'elles ne soient remises en fonction. Mais encore là, comme nous l'a souligné l'employeur, la moitié de l'année est déjà passée.

Les vendeurs devront donc aller sur le terrain pour évaluer les pertes.



RASSEMBLEMENT - C'était jour de fête, hier, à Saint-Félicien alors que 400 membres des familles Perron étaient réunis dans le cadre d'un grand rassemblement. Jeannine Perron de Portneuf, Michel Perron de Nepean en Ontario, Micheline Perron de Saint-Alban et Francine Perron, la présidente de l'Association des Perron d'Amérique ont participé à ces retrouvailles. (Photo Steeve Tremblay)

Poignardé à mort samedi

Le policier avait été attaqué au couteau il y a 3 semaines

MINDEN, Ont. (PC) - Un jeune officier de police, poignardé à mort après avoir mis la main au collet d'un suspect qui tentait de s'enfuir, avait déjà été victime, d'une agression au couteau trois semaines auparavant, a raconté son père.

Richard Nystedt a dit avoir appris le premier incident après qu'on lui eût annoncé que son fils, Eric Nystedt, 24 ans, était mort en devoir, alors qu'on l'avait appelé sur les lieux d'une chicane de ménage, samedi soir, à Furnace Falls, un petit village du centre de l'Ontario.

«Il y a trois semaines, un type l'avait poursuivi, brandissant un couteau de 18 pouces, a raconté M. Nystedt au Toronto Star, depuis sa résidence de Sault-Ste. Marie. Mais son collègue l'avait désarmé et avait maîtrisé l'individu.»

L'agent Nystedt et son collègue Mike Landry s'étaient rendus, samedi soir, dans un chalet isolé où une violente dispu-

te avait eu lieu à la suite d'une beuverie.

Les deux policiers patrouillaient une route secondaire à la recherche d'un suspect qui s'était enfui après la dispute, quand l'agent Nystedt s'est enfoncé dans un boisé.

«J'ai entendu (Nystedt) crier: «Je l'ai» et, une minute plus tard, il s'est écrié: «J'ai été poignardé», a rapporté Tony Sims, qui, au moment du drame, se trouvait dans une maison du voisinage en compagnie de son ami Dave Cameron.

Un ballon s'écrase

NEW YORK (Reuter, AP) - Un dirigeable s'est écrasé sur le toit d'un immeuble de Manhattan, dimanche après-midi, et ses deux passagers ont été légèrement blessés, quelques heures avant le début à New York des feux d'artifice de la Fête nationale.

La police a précisé que le dirigeable, qui faisait de la publicité pour une chaîne de pizzerias, ne transportait que deux personnes.

Les deux membres d'équipage du dirigeable ont subi de légères blessures mineures et trois autres personnes ont été soignées sur les lieux mêmes de l'incident pour des blessures sans gravité.

NOUVEAU

UNE OFFRE D'INTRODUCTION TRÈS SPÉCIALE

4 semaines* pour seulement

3,75\$

par semaine

Mais il n'y a pas que cela de NOUVEAU chez NUTRI/SYSTÈME... il y a le NOUVEAU programme CINQ/DEUX™, de NOUVEAUX aliments délicieux et bien plus encore!

Les Nord-américains ont perdu des millions de kilos grâce à NUTRI/SYSTÈME. Alors, prenez dès aujourd'hui un bon départ, profitez de notre offre spéciale et laissez-nous vous montrer comment perdre du poids sans le reprendre!



Lisa Johnson
cliente de Nutri/Système
a perdu 31 livres!

nutri/système
cliniques minceur

ALMA
668-0131

CHICOUTIMI
690-0202

*Frais de programme de 14,95 \$ payable au moment de l'achat. Offre d'une durée limitée. Dans les centres participants. Les aliments et les manuels Nutri/Système sont en sus.

Vente mirobolante

SURPRENANT!

LES COULEURS, LE CHOIX, LE DESIGN, mais ce qu'il ya de plus SURPRENANT, ce sont les PRIX. Profitez de rabais importants sur des surplus d'inventaires, des échantillons de plancher et des achats spéciaux.

SURPRENANT!



- 5 pièces
- Bureau double 6 tiroirs
- Miroir
- 2 tables de nuit
- Base de lit double ou Queen

398\$

rég.: 598 \$

Commode 5 tiroirs, en sus.: 129 \$

5 pièces MOBILIER DE CUISINE

- (noir ou blanc)
- Table 36 X 48
- + Rallonge 12"
- 4 chaises dossiers hauts



379\$



LIT TUBULAIRE BLANC

89\$

rég.: 139⁹⁵ \$

* PEUT AVOIR LÉGÈRES IMPERFECTIONS

VENEZ VOIR NOTRE MAGASIN ENTièrement REDÉCORÉ

dix Versions

LES spécialistes DU MEUBLE

1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball 237781

PRÊT À EMPORTER

Commentaire

L'abolition du Sénat est devenue une nécessité

Il faut abolir le Sénat. La dernière frasque des membres de cette auguste assemblée, naguère considérée comme une institution prestigieuse indissociable de la vie parlementaire canadienne et qui est devenue aujourd'hui objet de toutes les critiques, démontre l'urgence, voire l'absolue nécessité, d'agir dans ce sens.



Carol Néron

Alors que les contribuables canadiens, en particulier ceux du Québec et de l'Ontario, doivent supporter un fardeau fiscal disproportionné par rapport à leurs revenus, et que les chômeurs et les assistés-sociaux n'ont jamais été aussi nombreux, les sénateurs, faisant preuve d'un manque d'à-propos scandaleux, croient encore nécessaire d'exiger une allocation supplémentaire annuelle de 6000 \$. N'eût été du vent de réprobation qui s'est emparée de l'opinion publique ces dix derniers jours, le principe de cette augmentation, comme d'habitude, aurait franchi sans difficultés les différentes étapes menant à son acceptation définitive.

Le pays n'a plus les moyens de se payer un Sénat. Quoiqu'en dise les constitutionnalistes, ce type d'institution anachronique n'a plus sa place dans le parlementarisme canadien.

Kim Campbell pourrait s'attirer la sympathie immédiate des contribuables en lançant, avant le déclenchement de la prochaine campagne électorale, le processus devant mener à l'abolition de ce club sélect et fermé, réservé aux amis des pouvoirs qui se succèdent aux Communes depuis la naissance de la Confédération. La successeure de Brian Mulroney devrait saisir cette occasion unique de bien se faire voir par l'électorat; personne ne lui tiendra rigueur d'agir de la sorte. Bien au contraire...

Les sénateurs vivent sur une autre planète, ils ont perdu tout contact avec la réalité socio-économique canadienne. Le détachement dont ils font preuve et leur manque de compréhension face aux difficultés confrontant les travailleurs les poussent dans des situations conflictuelles permanentes dont certaines, comme l'affaire de l'allocation supplémentaire de 6000 \$, peuvent être assimilées à de la provocation.

La situation privilégiée des sénateurs canadiens n'est pas sans rappeler celle dans laquelle se trouvaient les amis intimes du régime dans l'ancienne Union soviétique. Ces gens faisaient partie de ce que l'on appelait, à l'époque, la "nomenklatura". Ainsi, quiconque inscrivait son nom dans la liste des intimes du pouvoir, à l'échelon local ou national, devenait éligible à une foule de services spéciaux auxquels le bas peuple, le prolétariat, n'avait pas droit.

Les sénateurs canadiens ne sont pas élus, ils sont nommés par leurs amis formant le gouvernement; ils n'ont de comptes à rendre à personne; ils ont aussi le pouvoir de bloquer ou de retarder l'acceptation d'une loi votée par les Communes. Dans l'administration de ses propres affaires, le Sénat est à la fois juge et partie; de plus, les membres de cette institution approuvent eux-mêmes leurs comptes de dépenses et leurs augmentations de salaire, ce qui contrevient aux principes de base d'une bonne gestion.

Les sénateurs, qui ont le pouvoir d'enrayer en tout temps la bonne marche du gouvernement, viennent de démontrer une fois de plus qu'ils ne possèdent pas la maturité nécessaire pour occuper un poste aussi délicat. La solution s'impose d'elle-même et se résume par un seul mot: abolition.

Clin d'oeil

La Fabuleuse continue de séduire

La Fabuleuse histoire d'un Royaume propose cet été une mise en scène revampée comportant de nouveaux tableaux et des thèmes différents des dernières années.

Ce spectacle à grand déploiement, au même titre que le Jardin zoologique de Saint-Félicien, se révèle comme l'un des principaux moteurs de l'industrie touristique régionale.

Ville de La Baie a raison d'afficher sa fierté, comme d'ailleurs tous les artistes et artisans qui assurent le succès de la Fabuleuse. Ghislain Bouchard avait vu juste quand il a lancé ce méga projet. Il est rare que l'on soit prophète dans son propre pays...

C. Néron

REMONTER L'ÉCONOMIE DU PAYS.



Votre opinion

Les gouvernements nous ont ruinés

Les gouvernements et leurs hauts-fonctionnaires ont réussi, en l'espace de deux termes, à appauvrir la classe des travailleurs et à ruiner l'économie de façon irréversible.

Par leur insouciance ou leur incompétence, ces gens ont réussi à accroître la différence entre les pauvres et les riches de façon exponentielle, ce qui se traduit par l'élimination de la classe moyenne. De ce fait, le support des taxes et des se fait exclusivement par cette classe.

A ce chapitre, le gouvernement conservateur n'a pas son pareil. S'il avait mis autant de zèle à bien gérer l'économie «comme promis» nous aurions éliminé le déficit en quelques années.

Prenons un autre exemple: le dernier budget Lévesque, s'arrogeant le droit de se servir dans nos poches de façon rétroactive. Cela demeure immoral, illégal et inacceptable. Les gouvernements sont devenus des distributeurs de taxes.

Franchement, je suis très désolé de voir que sur cette planète une formation démocratique n'ait pas pensé à composer avec la nouvelle réalité technologique, c'est-à-dire imposer une taxe aux techni-

ques de production qui éliminent le travailleur.

En n'appliquant pas cette mesure cela génère, à court terme, des profits aux grandes entreprises tout en ruinant graduellement le tissu social ce qui accroît l'appauvrissement et l'endettement.

Tant que nous n'aurons pas une équipe de gouvernants compétents et efficaces, nous ne pourrions penser à relever

les défis économiques d'aujourd'hui, c'est-à-dire l'harmonie entre capital humain, investissement et consommation.

Donc, si nos conventions démocratiques ne sont plus à l'heure, il faut les changer ou c'est la faillite qui nous attend en tant que société capitaliste.

Gilles Bilodeau,
Chicoutimi.

Fiers de notre langue

Je ne peux passer sous silence le commentaire de M. Roger D. Landry qui dit que les gens du Lac-Saint-Jean n'ont jamais vu un Anglais. Il devait sûrement vouloir parler du Saguenay aussi. Comme si M. Landry ne savait pas qu'il y avait une Base militaire à Bagotville! Sachez M. Landry, que la base emploie beaucoup d'anglophones et même qu'ils font l'effort d'apprendre le français! C'est normal, ne sommes-nous pas dans une région francophone? D'ailleurs, c'est préférable pour eux car ici, ce n'est pas tout le monde qui parle anglais.

J'espère que nous serons toujours capables de parler

français au Saguenay—Lac-Saint-Jean, surtout au Québec et que nous ne finirons pas comme le village d'Astérix le Gaulois, les seuls qui se battent pour la bonne cause, contre tout le monde qui cherche à les anéantir, car pour moi, il n'y aura jamais personne d'assez puissant pour m'interdire de parler le français chez moi, dans ma ville et dans mon Québec.

Serons-nous obligés de mettre la langue française dans le vinaigre pour réussir à la conserver?

Nancy Bouchard,
Chicoutimi.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Jean Tremblay
Yvon Girard
Directeur du marketing: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la publicité: Jean Béland
Responsable de la distribution: Jean Simard
Directeur des opérations: Probec 5 Ltée
Représentant publicité nationale: Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

AEROSTAR
2,9%
DE CRÉDIT
POUR UN
MAXIMUM
DE 48 MOIS.

**L'OFFRE PREND FIN
LE 13 JUILLET 1993.**



Des idées qui font du chemin.

L'offre de taux de crédit et l'offre de remise en argent ne peuvent être combinées. Sur approbation de crédit, le taux de crédit est de 2,9 % pour un terme maximal de 48 mois ; un acompte peut être exigé. Exemple : pour un prêt de 15 000 \$ à un taux annuel de 2,9 %, les mensualités s'élèvent à 331,35 \$. Coût de l'emprunt : 904,80 \$; total à rembourser : 15 904,80 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Offre valable au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique sur tout Aerostar 1993 neuf, chez les concessionnaires sélectionnés participant.

Wells rate son avion

Kim Campbell reçoit huit collègues à dîner

VANCOUVER (PC) — Malgré tous les préparatifs de Kim Campbell pour un dîner solennel qui devait réunir tous les premiers ministres des provinces sur la côte du Pacifique, ils n'étaient que huit à table, hier.

Le premier ministre de Terre-Neuve, Clyde Wells, a tout simplement raté l'avion, tandis que son homologue de l'Ontario, Bob Rae, s'en est tenu à sa décision de boycotter cette réunion.

L'appareil de Clyde Wells a eu des ennuis mécaniques

entre St-Jean et Halifax et, malgré le trajet à bord d'un vol d'Air Canada, le rendez-vous avec les trois autres premiers ministres des Maritimes n'a pu être respecté. Tous les quatre devaient effectuer le vol vers Vancouver à bord d'un Challenger du gouvernement fédéral.

«Heureusement, nous nous sommes rencontrés le 1er juillet dans la capitale terre-neuvienne», a déclaré plus tard la première ministre Campbell, en ajoutant qu'elle regrettait l'absence de Clyde

Wells à Vancouver. Immédiatement après son retour à St-Jean, M. Wells a abondé dans le même sens: «Je regrette. J'ai manqué la réunion, mais c'est le genre de choses qui arrivent. On n'y peut rien».

M. Wells a précisé qu'il avait téléphoné de façon à ce qu'on l'attende, mais ce ne fut pas fait. Il a aussi été suggéré que le Challenger vienne le chercher à Terre-Neuve ou qu'un avion particulier lui soit dépêché. Dans ce dernier cas, l'idée n'a pas été retenue. «Ca aurait coûté trop cher, ça ne valait pas la peine», a estimé M. Wells.

Expliquant la raison de son absence, le premier ministre Rae avait dit que la réunion n'était rien d'autre qu'une occasion pour prendre une bonne photo au profit de la nouvelle première ministre.

La température a pleinement coopéré pour faire réussir ladite photo de famille. Les nuages se sont dispersés à temps pour faire voir les montagnes en toile de fond.

En entrant au majestueux hôtel Pan Pacific du centre-ville de Vancouver, Mme Campbell a essayé de minimiser les deux contretemps, déclarant que la rencontre était informelle, sans ordre du jour ni communiqué officiel, mais pas dénuée de contenu pour autant.

Comme elle l'a expliqué

plus tôt, Mme Campbell voulait faire le point avec ses collègues des provinces avant de se rendre lundi au sommet des

G-7. «Nous avons des choses importantes à discuter», a mentionné l'hôte de la réunion.

En bref

Le feu de Lynn Lake

LYNN LAKE, Manitoba (PC) - Des employés des services sociaux et de santé, de même que d'autres gens oeuvrant dans les «services essentiels», sont retournés à Lynn Lake, évacué la semaine dernière alors qu'un feu de forêt s'en approchait dangereusement.

Plus de 800 personnes ont dû quitter leur foyer mercredi soir alors que les flammes embrasaient des milliers d'hectares de forêt à moins de cinq kilomètres de ce village minier, situé à quelque 1000 kilomètres au nord de Winnipeg. L'incendie a détruit des poteaux électri-

ques, privant la population de courant. Les autorités affirment qu'ils ne permettront pas le retour des résidents avant au moins mardi, quant le courant sera rétabli.

Mais le porte-parole de l'Organisation des mesures d'urgence de la province, Brian Kozak, a déclaré hier que les employés des services essentiels, dont les travailleurs de la santé, du secteur des transports et des services postaux, retournaient à Lynn Lake afin d'y préparer le retour de la population.

Il a ajouté qu'on avait averti les gens d'affaire à revenir plus tôt et à jeter un coup d'oeil à leur commerce.

LES OCCASIONS D'AFFAIRES

Les Occasions d'affaires suivantes sont tirées du réseau d'annonces classées informatique créé par l'Association des centres mondiaux de commerce, dont le Centre mondial de commerce Québec-Beauport inc. est l'une des 248 franchises.

OFFRE D'ACHAT (ETATS-UNIS)
Notre maison d'importation recherche des fabricants de sac à main en cuir, bourses et accessoires. Nous désirons obtenir votre catalogue, prix et calendrier de livraison.
OFFRE NUMÉRO 16855

OFFRE D'ACHAT (POLOGNE)
Notre maison de commerce désire acheter des intestins de porcs salés pour notre marché domestique. Le diamètre peut être constant ou non-constant.
OFFRE NUMÉRO 16891

OFFRE D'ACHAT (ARGENTINE)
Nous recherchons des systèmes de boîtes vocales ainsi que des systèmes de messagerie, serveurs et automates téléphoniques interactifs. S.V.P. nous faire parvenir vos brochures et catalogues.
OFFRE NUMÉRO 16928

OFFRE D'ACHAT (ETATS-UNIS)
Une entreprise de l'Arizona recherche des tissus pour recouvrir des meubles ou sièges de voitures, nous recherchons du matériel synthétique ou naturel tels que cuirettes, draps, etc. Nous achetons tous les types de qualité.
OFFRE NUMÉRO 16876

OFFRE D'ACHATS (ETATS-UNIS)
Notre maison de commerce recherche différents rebut de plas-

tique tels que polypropylène, polystyrène, etc...
OFFRE NUMÉRO 16877

OFFRE D'ACHATS (ETATS-UNIS)
Nous avons un urgent besoin de cuisses de poulets (entier ou en morceaux) pour la consommation humaine. Pour livraison immédiate en C.E.I.
OFFRE NUMÉRO 16835

OFFRE DE VENTE (CANADA)
Nous recherchons des distributeurs ou agents pour nos sculptures africaines en bois d'ébène qui représentent des figurines, animaux, masques ainsi que différents objets cadeaux.
OFFRE NUMÉRO 16805

OFFRE DE VENTE (SLOVENIE)
Nous recherchons des importateurs et distributeurs pour nos produits d'entretien de chaussures. Nous sommes un fabricant.
OFFRE NUMÉRO 16811

OFFRE DE VENTE (ETATS-UNIS)
Nous recherchons des distributeurs pour nos cassettes vidéos à l'extérieur des Etats-Unis. Nos produits sont de types T-120 min., avec cassette en plastique noir.
OFFRE NUMÉRO 16847

OFFRE DE VENTE (ESPAGNE)
Nous recherchons des distributeurs pour nos robes de flamenco fait à la main de la région de l'Andalousie. Nous pouvons vous faire parvenir notre catalogue.
OFFRE NUMÉRO 16896

OFFRE DE VENTE (ETATS-UNIS)
Nous recherchons des agents avec territoires exclusifs pour notre procédé de moulage de plastique recyclé.
OFFRE NUMÉRO 16792

OFFRE DE VENTE (CANADA)
Un constructeur du Manitoba (manufacturier et grossiste) offre ses produits reliés à la construction domiciliaire et commerciale tels que portes d'extérieur en acier isolé, planchers en bois, fenêtres, etc.
OFFRE NUMÉRO 16866

OFFRE DE VENTE (ETATS-UNIS)
Notre produit est un anti-dérapant qui permet d'éviter de glisser lorsque appliqué sur une surface tels que ciment, céramique, etc. Le produit est idéal pour les applications dans chambres de bain, hôpitaux etc., le produit permet une protection pour 5 ans et un gallon U.S. peut recouvrir 800 P.C. Brochures et échantillons disponibles.
OFFRE NUMÉRO 16839

OFFRE DE VENTE (ALLEMAGNE)
Nous désirons exporter nos fruits frais tels que oranges, citrons et artichauts en provenance de l'Espagne. Nos produits répondent tous aux différentes normes d'hygiène et sont de haute qualité.
OFFRE NUMÉRO 16821

AUTRES (COTE-D'IVOIRE)
Nous sommes fabricants de différentes huiles et cosmétiques tels que masques faciaux, crèmes et autres produits pour soin du corps fait à partir d'extraits de collagène et d'huile de palmes. Nous recherchons des agents ou des distributeurs.
OFFRE NUMÉRO 16790

AUTRES (ETATS-UNIS)
Notre groupe recherche des partenaires financiers avec une expérience sur les marchés internationaux. Nous achetons et vendons directement et nous possédons 2 bureaux outre-mer.
OFFRE NUMÉRO 16836

AUTRES (ETATS-UNIS)
Nous recherchons des distributeurs pour logiciels de gestion qui intègrent des fonctions d'agenda, budgétisation, traitement de texte, télécommunication, etc.
OFFRE NUMÉRO 16795

AUTRES (ETATS-UNIS)
Nous recherchons des distributeurs

exclusifs pour notre produit d'entretien qui est utilisé pour polir et protéger des surfaces de métal, verre, vinyle, bois, etc. Nous pouvons vous faire parvenir des échantillons.
OFFRE NUMÉRO 16808

OFFRE D'ACHAT (ETATS-UNIS)
Nous sommes un manufacturier de vêtements ou nous recherchons des crochets en plastique (supports) pour gilets et pantalons. Nous recherchons également des épaulettes pour gilets.
OFFRE NUMÉRO 16846

AUTRES (ETATS-UNIS)
Notre firme de consultation se spécialise dans la réaffectation et le transfert de professionnels incluant des services de prise en charge du déménagement, cours de langues, comptabilité, recherche d'écoles pour les enfants...
OFFRE NUMÉRO 16868

Les entreprises intéressées à devenir membres et à obtenir davantage d'informations sur ces occasions d'affaires doivent s'adresser au Centre mondial de commerce Québec-Beauport inc., au numéro de téléphone 666-6136 ou composer sans frais: (1-800) 561-8793

CRTC

Avis public

Canada

Avis public CRTC 1993-86. Dans l'avis public CRTC 1993-38 le Conseil a annoncé la suppression des exigences de politique concernant les niveaux minimums d'émissions de nouvelles et de créations orales et la quantité maximale de publicité diffusée par les stations FM commerciales. Suite à cet avis, le Conseil a reçu la demande suivante visant à modifier la Promesse de réalisation de manière à supprimer les exigences relatives à la diffusion d'un niveau minimum d'émissions de nouvelles et de créations orales ainsi que d'une quantité maximale de publicité diffusée par les stations FM, lesquelles exigences sont des conditions de licences. 16. Chicoutimi (Qc) (930495700) **CFIX-FM 97 INC.**, Suite 500, 1411 rue Peel, Montréal (Qc) H3A 1S5 pour CFIX-FM. EXAMEN DE LA DEMANDE: 267 rue Racine, Chicoutimi (Qc). 17. Chicoutimi (Qc) (930594700) **CJAB-FM INC.**, 1717 est, boul. René-Lévesque, Montréal (Qc) H2L 4E8 pour CJAB-FM. EXAMEN DE LA DEMANDE: 121 est, rue Racine, Chicoutimi (Qc). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC; Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Montréal: Place Montréal Trust, 1800, av. McGill College, Bureau 1920, Montréal (Qc) H3A 3J6 (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 20 juillet 1993**. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

237865



L'ASSOCIATION DU
CENTRE MONDIAL
DU COMMERCE
QUÉBEC-BEAUPORT INC.

Sommet de Tokyo

L'énorme dette du Canada devrait faire jaser

Les journaux tabloïds britanniques n'auront peut-être d'yeux que pour les épaules de la «Madonna canadienne». Ses collègues, chefs d'Etat et de gouvernement, voudront surtout savoir si elles sont assez solides pour supporter le poids



Michel Vastel

Agence Edimédia

des problèmes financiers de son gouvernement et de celui des provinces.

Au «Groupe des Sept», on ne discutera pas seulement de subventions aux prix agricoles, ni du protectionnisme japonais, ni même de la politique monétaire allemande. La première sortie internationale de Kim Campbell à Tokyo devra être assez convaincante pour dissuader ses banquiers de plonger le Canada dans une crise financière avant les élections générales de l'automne.

Contrairement à ce qu'a prétendu le premier ministre de l'Ontario, le dîner de Vancouver hier soir valait plus qu'une photo de famille: sans un message convaincant et des assurances concrètes que le Canada va mettre de l'ordre dans ses finances publiques, la décote de ses Obligations, risque de les rendre inacceptables pour la plupart des régimes de pension et les institutions de prêt.

C'est le dernier rapport du Comité permanent des Finances de la Chambre des communes qui lance un tel avertissement. Rendu public en soirée du 23 juin, son message est cataclysmique! Le rapport s'ouvre d'ailleurs sur une citation du bulletin financier américain - le «Grant's Interest Rate Observer»: Huit pour cent du territoire canadien est recouvert d'eau, et le reste est submergé par la dette.

Pire encore, le propre sous-ministre de Gilles Loiselle aux Finances, a carrément prévenu les députés que le Canada est au bord du gouffre. «On est dans l'obscurité et on ne sait pas exactement où se trouve le précipice», a expliqué David Dodge aux députés. «Je peux simplement vous dire que nous en sommes si près que nous pouvons déjà sentir l'odeur de la mer: nous ferions donc mieux de ne pas essayer de nous approcher davantage de ce précipice.»

C'est que l'endettement au Canada n'est plus, comme il y a vingt ans, une affaire de famille. Les Canadiens, surtaxés, n'ont plus d'épargne disponible pour leurs gouvernements. On emprunte de plus en plus à Tokyo, Londres ou New York. Autour de la table demain, Kim Campbell sera reçue comme le chef de l'Etat le plus endetté du

Groupe des Sept: sa dette extérieure atteignait 43.8 pour cent de son PIB en 1992. L'Italie arrivait ensuite avec une dette extérieure de 14.9 pour cent seulement de son PIB. Suivent les Etats-Unis - 6.4 et la France - 2.7 pour cent de leur PIB.

La décote des lignes de crédit des provinces est déjà commencée. C'est que la dette cumulée (fédérale et provinciale) des citoyens de Terre-Neuve, de Saskatchewan, de Nouvelle-Ecosse, et bientôt du Québec, a franchi le cap fatidique de 100 pour cent de leur produit provinciale. Les frais de la dette en Ontario sont tels que la plus grosse province du pays ne sera bientôt plus une province «riche». La péréquation ne dépendra plus alors que des deux provinces de l'autre bout du pays - la Colombie-Britannique et l'Alberta - dont la situation financière est saine.

Résultat, les provinces les plus pauvres de l'Est du pays - y

compris le Québec - paient de plus en plus cher pour emprunter, creusant ainsi les disparités régionales avec les provinces de l'Ouest. Et le poids de la redistribution de la richesse pèse de plus en plus lourd sur les épaules de la première ministre du Canada. Les opérations de dégraissage de l'appareil fédéral et le délestage sur les provinces ne suffisent plus. Le sous-ministre fédéral des Finances a révélé au Comité permanent des Finances qu'il subsiste toujours un déficit structurel au niveau fédéral.

Kim Campbell se fera donc dire à Tokyo - par le Japon et l'Allemagne en particulier - qu'elle doit maintenant réduire son train de vie. Les chefs d'Etat et de gouvernement du Groupe des Sept auront d'ailleurs en main le tout dernier rapport de la Banque mondiale sur les coûts de la Santé: c'est cette enveloppe de 52 milliards \$ - en dollars US de 1990 - que les banquiers

du Canada ont à l'oeil. Pas étonnant que Mme Campbell ait tenu à avoir une petite conversation avec ses homologues provinciaux avant de s'envoler pour le Japon. Avec 1945 US\$ par habitant, les Canadiens dépensent moins pour leur santé que les Américains, les Suisses et les Scandinaves. Mais plus que les Français (malgré les déficits de leur Sécurité sociale), beaucoup plus que les Allemands et deux fois plus que les Britanniques.

Et cette différence ne vient pas des contributions des individus à des régimes complémen-

taires privés: elles se situent à peu près au niveau de celles des citoyens des grands pays industrialisés. Ce sont les dépenses publiques de santé qui coûtent trop cher au Canada: 6.8 pour cent du Produit intérieur brut, contre une moyenne de 5,6 pour cent des pays de l'OCDE.

En 1978, Pierre Trudeau est revenu du G-7 avec une proposition-surprise de réductions d'un milliard de dollars de dépenses fédérales. Surveillez le retour de Kim Campbell et de Gilles Loiselle: cela pourrait faire mal!

NOUVELLE ADMINISTRATION



Robin Martel

**RESTAURANT
CHEZ PADOUE**
112, J.-Cartier - CHICOUTIMI
543-2961
**DÉJEUNER-DÎNER
SOUPER**



Claudette Bouchard

235185

**Voici un
Promo-Sac**
**En plongeant "la main dans l'sac"
vous pourriez gagner, à chaque semaine,
un voyage pour deux personnes dans
les pays chauds, ou le 1er octobre
une Géo Tracker 4X4 1993.**
**De plus profitez des nombreux spéciaux
offerts dans les circulaires
de nos marchands.**

Une collaboration:

Voyages SAGUENAY

MIRABELLE
Le **MEILLEUR**
des vacances

ARNOLD

CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.
2385 Godbout, Jonquière

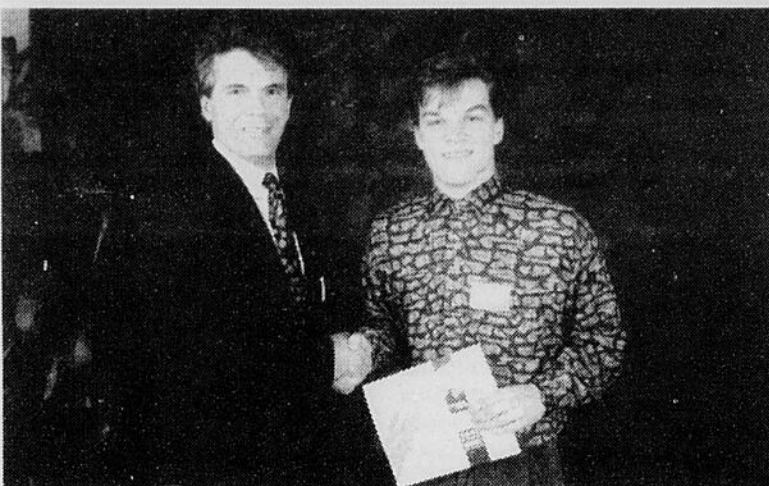
**Jamais il n'aura été
aussi agréable
de se faire prendre
"la main dans l'sac"**

Ps
Promo-Sac

Le Progrès du Saguenay



Fourre-tout



BOURSE - La Corporation professionnelle des comptables en management accrédités du Québec octroyait, récemment à Stéphane Fortin, une bourse d'étude au montant de 1000 \$, pour l'excellence de son dossier universitaire. Sur la photo, Sylvain Dubé C.M.A., président du Bureau de la CPCMAQ remet le chèque au récipiendaire.



CUISINE - Les visiteurs de l'Anse-à-la-croix peuvent découvrir les nouvelles installations du magnifique site de Saint-Félix d'Otis où ont été tournées les scènes du film Robe noire. Ils peuvent également déguster des mets du 17e siècle préparés par l'équipe de l'Auberge de la Maison de la rivière de La Baie.

En bavardant

- Sylvain Mireault, réceptionniste à l'Hôtel le Roussillon de Jonquière part en vacances pour une semaine et il espère avoir une belle température. Il pourra peut-être en profiter pour se mettre le nez dans ses livres. Le jeune homme est étudiant en maîtrise en Développement régional à l'Université du Québec à Chicoutimi. Bonnes vacances.

- Le temps des fraises est arrivé. L'UPA a d'ailleurs passé une période d'intenses activités, dernièrement, car le personnel du Service d'emploi agricole de l'UPA avait la responsabilité de recruter du personnel dans la région pour la cueillette des fraises à l'Île d'Orléans. Les desserts avec des fraises fraîches feront leur entrée sur nos tables pour quelques semaines.

- Les responsables de la Folko Fête internationale de Chicoutimi, avisent la population qu'aujourd'hui et demain, 40 étudiants sillonneront la ville pour vendre des billets de Loto-folko au coût de 5 \$ pour financer leur activité. Les détenteurs de ces billets auront la chance de gagner des prix très intéressants. Soyez généreux. Le tirage aura lieu le 25 juillet, dernière journée de l'événement qui débute le 21.

- J'ai reçu échantillon de la

fameuse crème solaire insectifuge du nom de Nutrisun avec filtre UVB, dont je vous avais parlé dans cette page, il y a environ un mois. Je vais l'essayer bientôt et je vous ferez parts des résultats en ce qui concerne son efficacité.

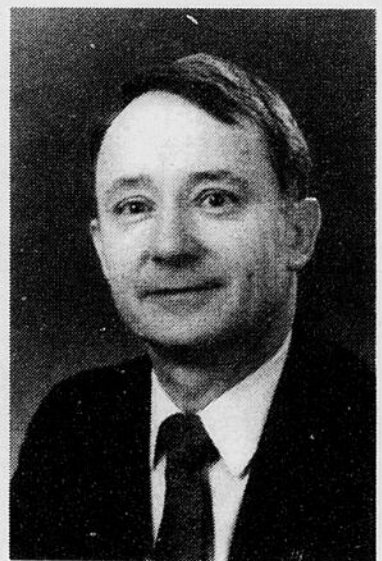
- Désormais, la salle du conseil d'administration de l'Université du Québec à Chicoutimi, portera le nom de celui qui fut recteur durant 11 ans à l'UQAC, M. Gérard Arguin.

Nomination à l'UQAC

Félicitations à Guy J. Collin et Normand Côté de l'UQAC qui ont été nommés respectivement aux postes de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche et vice-recteur à l'administration et aux finances, chacun pour un mandat de cinq ans.



Normand Côté



Guy J. Collin

Enfant perdu

Dernièrement, je suis allé à la pêche avec les enfants, sur le bord de la Rivière-du-Moulin, dans le parc Urbain, à Chicoutimi.

Maxime, cinq ans et Marilou, sept ans, attendaient impatients, sur le bord du cours d'eau que leur canne à pêche soit prête à taquiner la truite.



Roger Blackburn

Les deux «kids» étaient debout, de chaque côté de moi. J'installe mon garçon et je lui apprends comment récupérer la ligne avec le moulinet. Je me tourne sur ma droite et j'enseigne les mêmes rudiments à ma fille. Je pivote ensuite sur ma gauche pour vérifier comment s'en sort mon jeune pêcheur. Mais sur ma gauche, il n'y a plus de pêcheur.

Je balais du regard les alentours. Je n'y vois rien. Maxime a disparu. Une légère panique s'installe en moi et je dirige mon regard vers la rivière. Il y avait beaucoup de courant dans l'eau et de nombreux pêcheurs étaient installés sur la rive.

Je commence sérieusement à paniquer et à crier son nom. Pas de réponse. Je pompe le sang et de grands frissons me parcourent le dos. Je prends Marilou par la main en lui disant qu'il faut retrouver son petit frère. Elle court partout en regardant derrière chaque arbre, je fais la même chose en jetant toujours un coup d'oeil dans la rivière. Je me dis que c'est impossible qu'il soit tombé à l'eau, je l'aurais aperçu.

J'avais les jambes molles, le coeur serré et la gorge nouée, quand soudain, j'entends un claquement de porte. Je tourne la tête en direction du bruit et j'aperçois un jeune garçon qui sort de la toilette chimique, installée à environ 20 pieds de la rivière. Il montait ses pantalons, il me regardait, fier de lui en disant: «papa, t'es content, je suis allé à la toilette tout seul». Je pleurais de joie. Je comprends l'enfer que vivent les parents qui perdent leur enfant.

Anniversaires

Bonne fête à Maurice Desbiens, 70 ans, un retraité de l'Alcan et membre des amis de Place du Saguenay.



Artisans de la paix

C'était la fête, dernièrement à l'école primaire Immaculée-Conception de la Commission scolaire de La Jonquière. Les élèves qui ont participé au projet «Les artisans de la paix», projet qui veut sensibiliser et impliquer le jeune à la non-violence, ont invité des élèves d'ailleurs à venir fêter avec eux. La bonne humeur était de la partie.

Vous avez
**une distribution
porte-à-porte**
à effectuer au Saguenay / Lac-St-Jean

Promo-Sac
le réseau de distribution
dernier cri

**Distribution
par secteurs,
par ville ou
toute la région.**

545-4474

Promo-Sac
Le Progrès du
Saguenay

Fusillade de la Carifête

Un adolescent de 15 ans comparaît aujourd'hui

MONTREAL (PC) - Un adolescent de 15 ans comparaitra aujourd'hui devant la Chambre de la jeunesse pour faire face à des accusations de tentative de meurtre par suite de la fusillade qui a provoqué une mêlée lors du défilé annuel de la Carifête, samedi, a déclaré hier la police.

La police a arrêté le jeune homme, dont l'anonymat est préservé par la Loi sur les jeunes contrevenants, après qu'on eût tiré sur la foule avec un fusil de calibre .12 à canon tronçonné, au moment où le défilé s'arrêtait dans un parc du quartier Notre-Dame-de-Grâce, samedi après-midi.

La fusillade a légèrement blessé quatre personnes, qui ont été hospitalisées.

Comme la foule se dispersait, des échauffourées ont eu lieu entre quelques spectateurs et la police, certains n'hésitant pas à lancer des roches et des bouteilles aux

forces de l'ordre. Deux agents ont été traités pour des commotions.

Quelques personnes dans la foule en ont profité pour piller des commerces du voisinage.

Le constable Jacques Morrisseau, porte-parole de la police de la CUM, a confié que le motif de la fusillade restait inconnu.

«Nous ne savons pas pourquoi cela est arrivé, a-t-il dit. Tout se déroulait à merveille. On ne nous avait rapporté aucun incident.»

La tension a monté quand l'escouade anti-émeute est arrivée sur les lieux pour vider le parc. Les policiers poussaient de leur matraque les lambins. Deux personnes se sont blessées en trébuchant.

«J'ai entendu des coups de feu et ensuite les gens se sont mis à courir si rapidement que j'en ai fait une crise cardiaque, a raconté une femme qui

a suivi le défilé tout le long du parcours de trois kilomètres.

«Ensuite la police est arrivée et s'est mise à pousser. C'est ce qui a incité les gens à invectiver les policiers et à leur lancer des bouteilles.»

D'autres ont révélé avoir vu des gens boire de l'alcool et consommer de la drogue pour ensuite se mettre à chahuter avant même que le défilé n'arrive à hauteur du parc, quelques heures plus tard.

Pour l'occasion, la police avait dépêché des autobus bondés d'agents qui avaient encerclé la foule de façon à la contenir. Un badaud a dit que les événements se sont envenimés parce que la police n'a pas laissé de voie de sortie à la foule.

Un automobiliste qui aidait

deux femmes à quitter les lieux de la confrontation était parvenu à sortir de la mêlée, mais il y est retourné lorsqu'il a suivi les ordres d'agents de la circulation.

«Les policiers étaient trop nerveux, désordonnés, a lancé un homme qui a requis l'anonymat. C'est parce que nous sommes noirs et parce qu'ils gardent un mauvais souvenir de l'émeute de la coupe Stanley.»

Outre l'adolescent de 15 ans qui sera accusé de tentative de meurtre, la police a détenu 14 autres personnes samedi. Sept d'entre elle seront accusées d'entrave au travail aux policiers, trois de voies de fait sur un policier et deux autres de vol avec effraction.

La police a interrogé puis

relâché deux autres suspects. M. Morrisseau a expliqué qu'on croyait que l'un d'eux était le second tireur.

«Nous avons établi qu'il n'y avait qu'un seul tireur, a-t-il précisé. Il a tiré d'un endroit, s'est déplacé, a tiré encore, donnant l'impression qu'il y avait deux tuteurs.»

L'une des personnes détenues par la police était Marcos Townsend, un photographe pigiste à l'emploi de la Presse canadienne. Il a dit qu'on allait l'accuser formellement d'avoir refusé de circuler.

M. Townsend, un membre de la communauté noire, a ajouté qu'il n'a pas empêché le travail des policiers et que «si j'avais été blanc, ils auraient dit: «c'est un journaliste, laissez-le partir».

En bref

Blocus croate

VISOKO, Bosnie-Herzégovine (PC) — Le lieutenant-colonel Pierre Desjardins tentait dimanche de désamorcer la tension créée lorsque des forces croates et bosniaques ont encerclé plus tôt au cours de la journée trois bases de la Force de protection des Nations unies à Kiseljak et Visoko.

L'officier commandant du 2e Bataillon du Royal 22e Régiment, qui est responsable du bataillon canadien de la FORPRONU, espérait résoudre la situation en intervenant auprès des observateurs militaires de la Communauté européenne et de l'ONU pour que soient activés certains accords antérieurs sur les échanges

de prisonniers de guerre.

Selon un porte-parole de la FORPRONU à Vitez, l'incident a débuté lorsque les Bosniaques ont empêché jeudi soir un commandant militaire croate de quitter la base de Visoko (nord-ouest de Sarajevo), après un dîner offert par les Casques bleus canadiens aux commandants militaires croates et bosniaques, à l'occasion de la Fête du Canada. Le porte-parole n'a pu préciser l'identité de ces derniers. Les Bosniaques ont demandé aux Canadiens de leur livrer le militaire croate afin de le juger pour crimes de guerre. Les Casques bleus ont refusé.

Dimanche matin, les forces bosniaques ont alors mis en place un cordon autour de la base de la FORPRONU.

Blackburn & Blackburn Inc.

SPECIALISTE EN BUREAUTIQUE
VENTE - LOCATION - RÉPARATION

980, boul. de l'Université, Chicoutimi Tél.: 549-4900 Fax: 549-9457
3875, boul. Harvey, Jonquière Tél.: 695-2044



Serge Belley

BONNE NOUVELLE



Gilles Delisle

La direction et le personnel de Blackburn et Blackburn inc. sont fiers de vous présenter sa toute nouvelle équipe pour sa division de papeterie, fournitures et ameublements de bureau pour ces commerces, situé à Chicoutimi, et Jonquière.

N'hésitez pas à communiquer avec un membre de notre personnel qui se fera un plaisir de bien



Claude Perron

vous conseiller, avec un service des plus professionnel et cela à des prix très compétitifs.



Richard Martel

Les Gratton économisent



LUMINA APV

14 993\$*

C'est en plein le temps de profiter des économies et de tout l'équipement que vous offre la Lumina APV 1993.

- Système d'échappement en acier inoxydable
- Garantie GM TOTAL^{MC} de 3 ans/60 000 km** sans franchise

- Moteur 6 cylindres
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Radio AM-FM stéréo
- Carrosserie en polymère anti-rouille



Assistance
ROUTIÈRE

VOS CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET

GEO

Oldsmobile

PARTICIPANTS

* Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. ** Selon la première éventualité. L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Paul Albert Chevrolet
Oldsmobile ltée
Chicoutimi 696-4444

Arnold Chevrolet
Oldsmobile inc.
Jonquière 548-0821

Avenue
Auto ltée
Dolbeau 276-3431

Garage
Paul Dumas ltée
St-Félicien 679-1605

Chibougamau
Automobile inc.
Chibougamau 748-2634

SUPER PROMOTION ESTIVALE

le QUOTIDIEN

COOPAIN

pour l'été

Plus de

19 000 \$

en prix!

AUCUN COUPON À REMPLIR
IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ

**À GAGNER
CETTE SEMAINE**

1 tondeuse
Honda



modèle HR 215
hydrostatic avec
sac arrière

Une valeur de:

10 000 \$

En collaboration avec
SKI DOO
Bombardier
HONDA

1175, Ste-Geneviève
Chicoutimi secteur nord
543-3600



**À GAGNER CHAQUE
SEMAINE**



**6 croisières
sur la
Marjolaine**

Chaque semaine
du 8 juillet au 19 août 1993

10 T-shirts



10 paires de billets
Show de soirée Place 150e La Baie

PROCHAIN TIRAGE:

- 1 balancelle véranda,
4 places sur roulement à billes

C'est payant d'être abonné **QUOTIDIEN**

545-4664 / 668-4506 Alma / 679-3832 St-Félicien

Essais nucléaires

Quatre pays prolongent le moratoire

PARIS (AP) — Un accord s'est dégagé ce week-end entre Paris, Londres, Washington et Moscou pour la poursuite du moratoire sur les essais nucléaires, qui pourrait déboucher sur une interdiction totale.

Tout comme John Major, François Mitterrand s'est apparemment résolu à trancher dans ce sens en dépit de pressions en faveur de quelques nouveaux essais.

Le chef de l'Etat a aussi confirmé son soutien à un traité d'interdiction totale de essais, «à condition qu'il soit universel et vérifiable» - une position qui est aussi celle de Bill Clinton.

C'est en fait dès jeudi que M. Mitterrand avait rouvert ce dossier, en réponse aux questions de journalistes japonais du «Asahi Shimbun» et de la NHK. Il avait d'abord rappelé qu'il avait été le premier dirigeant d'un pays du club nucléaire à avoir décidé unilatéralement, en avril 1992, la suspension pour un an des essais.

«Nous n'avons pas l'intention de donner le signal de la reprise d'un nouvel armement», avait-il déclaré.

«Nous disons seulement que nous voulons continuer d'être capables de faire face à toute situation militaire nouvelle et, pour cela, nous ne voulons nous faire distancer par personne. Cela dépend essentiellement de l'attitude des autres pays nucléaires.»

Samedi, M. Clinton annonçait quant à lui dans son allocution radio hebdomadaire que les Etats-Unis maintiendraient la suspension de leurs essais jusqu'au 1er octobre 1994, sauf si d'autres puissances nucléaires reprenaient les leurs avant.

«Si d'autres pays se joignent à nous dans l'observation de ce moratoire, nous serons dans la meilleure situation possible pour négocier une interdiction globale des essais et décourager d'autres pays de mettre au point leur propre arsenal nucléaire», avait-il ajouté.

Dans un communiqué de l'Elysée, M. Mitterrand a confirmé qu'il était «favorable» à un tel traité. Il a ajouté que la France était «disposée à participer activement à des négociations afin de parvenir à des accords» sur ce point, ainsi que sur une «prorogation illimitée en 1995 du Traité de non-prolifération auquel elle adhère».

Et le président russe Boris Eltsine avait affirmé jeudi que, lors d'un entretien téléphonique avec M. Clinton, celui-ci avait promis d'œuvrer avec Moscou à un traité d'interdiction globale des essais. Samedi, selon l'agence Itar-Tass, M. Eltsine a confirmé à l'émissaire américain Strobe Talbott que Moscou continuerait à observer le moratoire (décidé voilà sept mois) tant qu'aucune autre puissance ne reprendrait pas ses essais.


La Chine n'a pas réagi directement mais, même si elle n'a pris aucun engagement officiel, elle ne procède plus à des essais depuis neuf mois.

En fait, dans les trois capitales occidentales, semble se dégager la volonté de renoncer

à quelques essais supplémentaires souhaités par les états-majors afin d'éviter toute prolifération, en particulier dans certains pays du Tiers-Monde désireux de rentrer dans le club nucléaire.

M. Clinton a rappelé qu'en octobre dernier, en décidant un moratoire de neuf mois, le Congrès avait autorisé la conduite de 15 autres essais jusqu'à l'entrée en vigueur d'une éventuelle interdiction

globale qu'il souhaitait voir survenir le 1er janvier 1996. Mais le président a estimé que son administration trouverait les moyens d'assurer la sécurité de l'arsenal nucléaire sans avoir à recourir à des essais.




Cet **ÉTÉ** faites vos **FRAIS** dans une **USAGÉE**

Tous ces modèles sont offerts avec l'AIR CLIMATISÉ

| | | |
|--|---|---|
| 1993 BUICK REGAL 4164 km seulement COMME NEUF | 1986 Pontiac 6000 LE 2 portes, blanc Un vrai bijou! | 1993 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME LE LUXE À BON PRIX |
| 1992 BUICK CENTURY 15264 km IMPECCABLE | 1992 PONTIAC LEMANS 4 portes blanc | 1992 BUICK CENTURY équipé électrique complet SUPERBE |
| 1990 BUICK SKYLARK 6 cylindres Bas kilométrage | 1990 CHEVROLET LUMINA équipement complet DOIT SORTIR | 1990 MAZDA 626 LX équipé électrique complet SPECIAL |
| 1990 OLDSMOBILE DELTA équipement complet UNE BELLE VOITURE | 1991 CHEVROLET CAPRICE 4 portes, blanc, automatique, équipement complet | 1989 BERETTA GT équipement complet 41000 km À VOIR |
| 1988 OLDSMOBILE CIERRA INT. équipement complet SPECIAL | 1986 PARK AVENUE équipement complet SURPRENANTE | 1987 AEROSTAR transmission automatique |

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DISPONIBLES
TOUTES NOS VOITURES SONT VÉRIFIÉES ET RECONDITIONNÉES PRÊTES À LA LIVRAISON



Pontiac Buick GMC

DÉPARTEMENT USAGÉ
 80, Racine, Chicoutimi

696-2226 SANS FRAIS: 1-800-463-6525



GRANDE Vente d'été

Pour enfants:

- Bottines **30%** de rabais
- Chaussures Rég.: jusqu'à 60\$ **15\$**
- Espadrilles de toile **50%** de rabais

Pour dames:

- Souliers de toilette blanc **40%** de rabais
- Sélection de souliers blanc de travail **50%** de rabais
- Sélection de souliers **40%** de rabais
- Tous les sacs à main **30%** de rabais

Pour hommes:

- Sélection de souliers **30%** de rabais

337, RACINE EST, CHICOUTIMI 237516
543-8538

Humour britannique douteux

Le Sunday Times ridiculise le pays

LONDRES(PC)—Le Canada est une «vaste étendue de terre» et ceux qui y vivent boivent de la bière, aiment le hockey et sont si épais que «même ceux qui y personnifient des rôles féminins sont des femmes».

Un article illustré de trois pages paru dans le Sunday Times Magazine hier montre comment les maîtres peuvent se payer la tête de leurs anciennes colonies.

Vieilles blagues

Plutôt que de présenter le Canada en 12 points, tel que proposé, le texte contenait un ramassis de vieilles blagues réchauffées.

Personne n'était disponible au Sunday Times pour commenter le contenu de l'article.

Sous une photo de la chanteuse k.d. Lang (image sans rapport avec le reste), il est dit que les Canadiens sont des gens sans intérêt, de par

leur tradition et sur le plan culturel, par rapport aux Britanniques, qui leurs sont supérieurs.

Après avoir écrit dans le préambule que le Canada est un vaste pays dont on sait peu de choses, le Sunday Times ajoute que cette contrée fait penser à une vichyssoise: «C'est froid, moitié français et difficile à remuer...»

Pays «débile»

«Le dramaturge Richard Brenner a déjà avancé que le Canada était un pays tellement débile que même ceux qui personnifient les rôles féminins sont des femmes», lit-on par ailleurs.

Au chapitre de ceux qui sont pris à partie par le journal britannique en question se trouvent en particulier l'acteur Michael J. Fox, l'auteure Margaret Atwood, le chanteur Bryan Adams et le mannequin Linda Evangelist.

/// Peanuts ///



/// Philomène ///



/// Pour le meilleur et pour le pire ///



/// Aujourd'hui à la Télé ///

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|------|------------------------|---------------|------------------------|------|-------|------------|----------------------|-------------------------|--------------------|-------------------|-------|--|--------------------|---------------|-------------------------|----------------------|---------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| CKRS | | | | | | | Le monde de David... | Gabby et les petits... | L'édition magazine | La belle anglaise | | Des grives aux loups | Mont-Royal | | | La famille Calinours | La bande à Picou | Les débrouillards | Watatatow | Animaux d'Australie |
| CFRS | | | | | | | | | | | | | | | | Images du Québec | Police Academy... | | Le Grand Journal | |
| CJPM | Salut, bonjour (06h30) | A votre santé | A bien y penser (9h45) | | Aimer | Bugs Bunny | La vie au... | Mongrain de sel (11h45) | | | | Cinéma d'après-midi: AUX MI-TEMPS DE L'ÂGE | | | Sous le signe du faucon | Batman | Top modèle | Cinq et 1/2 | | |
| R.Q. | | | | | | | | | | | | Pause musicale | Economie du Québec | Beau et chaud | | | Le tour du monde... | Club des 100 watts | | |

/// Votre soirée ///

| LUNDI 5 juillet | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|-----------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| R.Q. | Passé-Partout | Le monde merveilleux de Disney | Omni science | La route des vacances | ...Service compris | Beau et chaud | | | Cinéma sans frontières: M.A.S.H. | | | | |
| CKRS | Ce soir | Regards sur la nature | L'enfer c'est nous autres | Des jardins d'aujourd'hui | Maria Vandamme | Dallas | | | Le Téléjournal | Le Point | La météo/ Les sports | L'enfer c'est... (23h15) | Cinéma: MORT D'UN POURRI |
| CJPM | Le TVA, édition 18 heures | Jeopardy! | Secrets de famille | Drôle de vidéo | Cinéma du lundi: TROIS LITS POUR UN CELIBATAIRE | | | | Ad lib | | Le TVA, édition réseau et TVA Sport | | A bien y penser |
| CFRS | La guerre des clans | Coup de foudre | ... Et Anthony | | Cinéma: NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES | | | | Murphy Brown | Le Grand Journal | Sports Plus | Sports Plus Extra | Cinéma: POLLYANNA |
| TV 5 | Scully rencontre | Des chiffres et des lettres | Journal télévisé de TF1 | Vision 5 (19h35) | Téléobjectif | Bas les masques | | | Reportages | | Cinéma: LE GANG DES TRACIONS: SAINT-GERMAIN | | |
| S.E. | DUEL EN... (16h55) | CAS DE CONSCIENCE EN DIRECT | | | LEOLO (20h05) | | | | PIEGE DE SANG | | | L'AIR DE RIEN | |
| CBFT | Ce soir | | L'enfer c'est nous autres | Des jardins d'aujourd'hui | Maria Vandamme | Dallas | | | Le Téléjournal | Le Point | La météo/ Les sports | L'enfer c'est... (23h15) | Cinéma: MORT D'UN POURRI |
| CFER | Le TVA, édition 18 heures | Jeopardy! | Secrets de famille | Drôle de vidéo | Cinéma du lundi: TROIS LITS POUR UN CELIBATAIRE | | | | Ad lib | | Le TVA, édition réseau et TVA Sport | | A bien y penser |
| CBJET | Newswatch (17h30) | | Degrassi high | The wonder years | The fresh Prince of Bel-Air | Just for laughs | News | | North of 60 | | The camomile lawn | | Star Trek |
| CFCF | Pulse | | Entertainment tonight | The Simpsons | Star Trek: Deep space nine | | CTV Monday movie: LOCK-UP | | | | News | | The Arsenio Hall show |
| WVNY | News | | Star Trek | | Day one | | Monday movie: THE PREPPY MURDER | | | | News | Married... with children | Commercial program |
| WCAX | News | | News | Murphy Brown | Evening shade | Major dad | Murphy Brown | Love & war | Northern exposure | | News | Sweating bullets | |
| WPTZ | News | | Jeopardy! | Wheel of fortune | The fresh prince of Bel-Air | Blossom | Monday movie: THE LOVE SHE SOUGHT | | | | News | The tonight show | |
| WCFE | ITN world news | The nightly business... | The MacNeil-Lehrer newshour | | All creatures great & small | | Masterpiece theatre | | Clive Jame's fame in the 20th century | | Eastenders | Secret agent | |
| TSN | WWF wrestling (17h30) | Sportsdesk | Inside sports | Baseball. Ligue américaine. Les White Sox de Chicago contre les Blue Jays de Toronto. | | | | | | | Sportsdesk | | Inside sports |
| F.C. | RETURN ENGAGEMENT | | ADVENTURES IN DINOSAUR CITY | | BUFFY, THE VAMPIRE SLAYER | | DREAM ON: THEORY OF.. | | MASALA | | | | |
| RDS | Karatmania | Sports 30 | Défi mini-putt | | Snooker Benson & Hedges | Ligne ouverte chasse et pêche | Pêche safari | Escrime: Coupe du monde de fleuret | Sports 30 | Calcio 30 | Les courses à Blue Bonnets | | |

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Bridge

MISE EN MAIN - 3

Nous jouons encore aujourd'hui au bridge libre. Prenez place en Sud. Vous avez atteint le contrat de cinq carreaux alors qu'Est a gagé cœur et qu'Ouest a gagé pique.

Nord
♠ A 10 5
♥ V
♦ RD 10 8 7
♣ 6 5 4 3

Sud
♠ 3
♥ A 7 6
♦ AV 9 4 3 2
♣ RV 9

Ouest entame avec le trois de cœur. Quel est votre plan de jeu après avoir gagné la première levée avec l'as de cœur?

Avec les perdantes dans une seule couleur, trèfle, enlevez les atouts des jeux des adversaires et éliminez les coeurs et les piques par des coupes alternées en prenant soin de terminer au mort. Maintenant il est temps de tenter une impasse au valet de trèfle. Si vous conservez la main au valet de trèfle, vous retournez au mort pour rejouer trèfle vers votre roi pour une levée supplémentaire si par bonheur Est possède A-D de trèfle. Par contre si le valet de trèfle est gagné en Ouest avec la dame, ce dernier est dans l'obligation de revenir trèfle ou de vous donner coupe et défausse. Dans les deux cas, cela assure la réussite de votre contrat. Les quatre jeux sont:

♠ A 10 5
♥ V
♦ RD 10 8 7
♣ 6 5 4 3

♠ RV 9 8 4 2
♥ 10 4 3
8 5 2
♦ 6
♣ AD 10

♠ D 7 6
♥ RD 9
♦ 5
♣ 8 7 2

♠ 3
♥ A 7 6
♦ AV 9 4 3 2
♣ RV 9

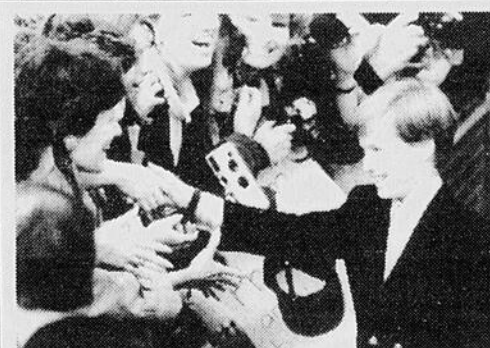
Si vous n'avez pas éliminé les atouts, les coeurs et les piques des jeux Nord-Sud avant de jouer un trèfle vers votre R-V-9, vous chuterez contre des adversaires vigilants.

Jacques LALIBERTÉ



DECES - Curly Joe De Rita (au centre), un des célèbres Three Stooges, est mort samedi à Los Angeles. Il avait 83 ans et a été emporté à la suite d'une pneumonie. De Rita a joint les célèbres comiques américains à la fin des années 1950. Cette photographie d'archives nous le montre dans un numéro des Three Stooges.

(Photo PC)



TRONE - Un nouveau livre vient d'être publié concernant la famille royale britannique. L'auteur, A.N. Wilson avance que le prince Charles abandonnerait le trône pour son fils, le prince William. Cette photographie d'archives montre le je une prince lors d'une visite à Toronto en 1991. William quittait une église torontoise et les jeunes admiratrices étaient plusieurs à vouloir le saluer.

(Photo PC)

Mots croisés

NO D-2299

HORIZONTALEMENT

- 1 - Vasouilleraient.
- 2 - Noisette - Lisière d'un bois.
- 3 - Peu souvent - Étendue désertique et caillouteuse.
- 4 - Résine malodorante - Loi du silence.
- 5 - Oui - Noisette enrobée de sucre durci - Voyelles jumelles.
- 6 - Il lui ressemble parfaitement - Pilastres cornières.
- 7 - Père d'Iule - Certifica la vérité de.
- 8 - Mère d'Horus - Signal bref pour prévenir un auditeur de noter une indication à un instant précis.
- 9 - Poisson d'eau douce - Bivouac.
- 10 - Réaction de l'organisme à un agent - Fl. d'Italie.
- 11 - Organisme international ayant son siège à Genève - Sinuosités décrites par un cours d'eau.
- 12 - Zéphy - Ch.-l. de c. des Pyrénées-Orientales - Note.

VERTICALEMENT

- 1 - Fatiguera à l'extrême - Quatre.
- 2 - Cavale - Assise.
- 3 - Fromage blanc (Suisse) - Baquet pour le transport du lait.
- 4 - Atoll - Moteur à combus-

tion interne.

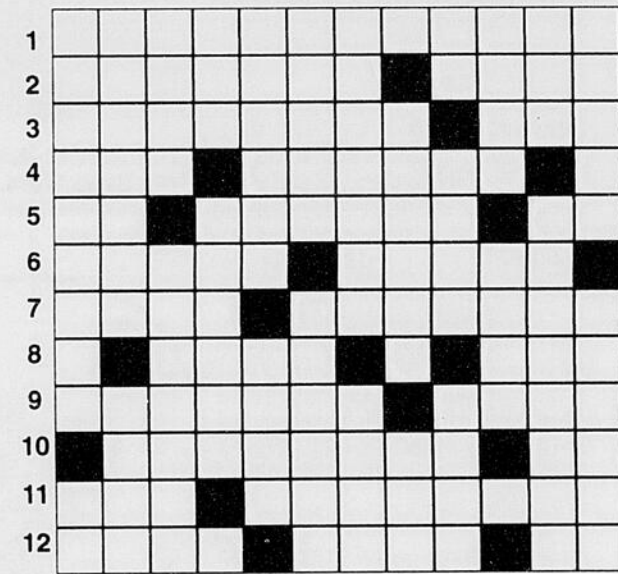
- 5 - Craintif - En outre.
- 6 - Poire utilisée pour le lavage du conduit auditif - Divinité grecque qui devint la constellation de la Vierge.
- 7 - Personne qui trahit sa patrie - Semblable.
- 8 - Nombre - Affl. du Danube.
- 9 - Prêtresse d'Héra - Caboché - Ne résiste pas.
- 10 - Vagabonda - Poursuivit en justice.
- 11 - Venue au monde - Devenir moins fort (s').
- 12 - Anc. cité grecque d'Acadie, soumise à Sparte - Applique.

SOLUTION DU PROBLEME

NO-D2298

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | D | E | S | O | R | I | E | N | T | A | N | T |
| 2 | O | T | O | M | I | G | I | L | D | E | S | |
| 3 | R | E | T | I | C | U | L | E | R | E | A | |
| 4 | L | U | T | T | A | E | R | I | E | R | | |
| 5 | O | L | E | N | E | F | A | S | T | E | | |
| 6 | T | E | R | A | V | I | S | A | N | O | | |
| 7 | E | F | U | N | I | N | R | A | T | S | | |
| 8 | R | E | L | A | T | E | A | D | N | E | E | |
| 9 | I | R | A | I | R | O | I | R | E | | | |
| 10 | O | B | I | T | S | U | N | A | M | I | | |
| 11 | N | U | R | S | E | R | E | V | E | N | U | |
| 12 | S | E | A | N | T | E | S | E | R | E | S | |

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



Ciné-télé

Lundi 5 juillet
13h30

CJPM-CFER — AU MI-TEMPS DE L'ÂGE 72245 (3) (Stardust Memories). E.-U. 1980. Comédie satirique réalisée et interprétée par Woody Allen avec Charlotte Rampling et Jessica Harper. — Les ennuis d'un auteur de films à l'occasion d'un stage de discussion sur son oeuvre. (2h)

20h00

CFRS — NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES 58360 (5) (We're no Angels). E.-U. 1989. Comédie de N. Jordan avec Robert De Niro, Sean Penn et Demi Moore. — Entraînés malgré eux dans l'évasion d'un condamné à mort, deux prisonniers se font passer pour des prêtres dans le but de franchir la frontière canadienne toute proche. (2h)

CJPM-CFER — TROIS LITS POUR UN CELIBATAIRE 82178 (5) (Worth Winning). E.-U. 1989. Comédie sentimentale de W. MacKenzie avec Mark Harmon, Madeleine Stowe et Lesley Ann Warren. — Pour gagner un pari, un séduisant présentateur de bulletin météo doit obtenir des promesses de mariage de trois femmes. (2h)

22h00

R.-Q. - CIVV — M.A.S.H. 70056 (3) E.-U. 1969. Comédie de R. Altman avec Donald Sutherland, Elliott Gould et Tom Skerrit. — Pendant la guerre de Corée, trois chirurgiens militaires s'amuse à des plaisanteries baroques au détriment de leurs collègues. (2)

23h00

TV5 — SAINT-GERMAIN 6040308 (6) Fr. 1991. Drame policier de J. Dayan avec Jacques Penot, Bernie Bonvoisin et Charlotte Valandrey. — Afin d'arrêter un malfaiteur notoire, un policier manipule l'un de ses complices. Téléfilm (1h20)

23h45

CKRS - CBFT — MORT D'UN POURRI 687098 (4) Fr. 1977. Drame policier de G. Lautner avec Alain Delon, Ornella Muti et Michel Aumont. — Un homme est entraîné dans une sombre affaire par un ami député qui meurt assassiné. (2h30)

00h00

CFRS — POLLYANNA 269167 (4) E.-U. 1960. Conte de D. Swift avec Hayley Mills, Jane Wyman et Karl Malden. — Une orpheline de treize ans réussit à ramener la joie dans le coeur de plusieurs personnes aigries. (3h)

Mot mystère

962 9 lettres Le mot clé: sur la bonne piste

| | | | | |
|------------|---------|---------|-----------|---------|
| affût | éclat | furtif | observer | seul |
| agent | effet | odeur | odeur | silence |
| apercevoir | épier | guérite | ombre | |
| aparçu | examine | guetter | | tapl |
| appel | | | peur | taupe |
| argus | faction | indice | plège | trace |
| arrêt | faux | | plon | trahi |
| | fermer | libre | piste | |
| caché | figé | livré | preuve | vêtu |
| choc | fillet | loin | prévoir | vide |
| chute | fiar | | | vigie |
| cible | filc | maux | | |
| | fulr | mystère | récent | |
| discret | fuite | nerf | recherche | |
| doute | fureter | | rôder | |

Solution du problème précédent: ancestral

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | R | A | C | E | O | M | B | R | E | T | T | E | U | G |
| L | N | O | E | H | C | R | E | H | C | E | R | A | U | N |
| E | E | E | D | E | O | M | C | E | F | M | H | E | P | O |
| X | R | P | C | E | R | C | N | F | P | U | R | C | B | I |
| A | F | A | P | E | R | C | E | V | O | I | R | S | A | T |
| M | P | A | F | A | R | B | L | C | T | D | E | T | E | C |
| I | Y | I | U | V | I | G | I | E | I | R | E | R | I | A |
| N | G | S | I | X | A | B | S | L | V | D | C | U | R | F |
| E | R | D | T | E | L | I | F | E | P | S | N | G | R | F |
| E | E | M | E | E | F | E | R | V | I | L | U | I | U | |
| T | V | E | A | R | R | E | T | D | S | S | O | R | P | T |
| U | A | U | F | U | F | E | O | N | T | V | E | I | A | R |
| H | I | L | E | N | X | U | O | T | E | T | E | U | N | A |
| C | I | P | C | R | T | I | I | R | E | G | P | T | L | H |
| C | U | C | R | E | P | A | P | R | E | E | A | E | U | I |

Horoscope

Lundi, le 5 juillet 1993

Beaucoup de chances et de facilités accompagneront les enfants qui naissent aujourd'hui. On dirait que tout leur sourira. Pourtant, ils devront gagner difficilement ce qu'ils acquerront mais leur capacité d'oubli et de pardon sera grande. Appel mystique ou poétique dans la prime jeunesse.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Accordez-vous un peu de répit aujourd'hui et profitez-en pour vous préparer à une prochaine confrontation. Vos idées heurtent l'opinion de certains, mal préparés à la nouveauté et à l'originalité. Evitez la controverse et négociez de façon serrée. Si on fait l'amour, on meurt; si on ne le fait pas, on meurt aussi. Mieux vaut faire l'amour et mourir ensuite.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Essayez de conserver un rythme de travail normal et vous accomplirez une besogne plus qu'appréciable. Vous êtes capable de mener à terme une importante tâche qui n'en finissait plus de vous solliciter. Cette période d'auto-discipline n'est pas facile mais elle vous laissera satisfait de vous-même.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Rien n'est gagné aujourd'hui, rappelez-vous en! Tout d'abord, soyez sûr qu'on vous écoute, qu'on vous comprend bel et bien lorsque vous parlez. Cela vaut la peine de faire plus d'une vérification car vous vous dirigez droit vers des ennuis, autrement. Retardez la signature d'un accord, vous êtes crédule et un peu confus aujourd'hui en affaires et sur le plan professionnel.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Voici venu le moment de faire valoir vos droits et de vous libérer des anciennes obligations. Pour certains, il s'agira de démarrer une nouvelle entreprise, ce qui demandera une bonne dose de confiance en soi. Ne tombez pas dans le piège de vous accrocher aux préjugés. Coupez vos liens avec le passé, allez de l'avant.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous aurez grand intérêt à redescendre sur le plancher des vaches aujourd'hui. Il faut vous reprendre en main et faire aboutir un projet que vous ne cessez de reporter depuis des semaines. Vous êtes capable de concevoir des méthodes réalistes pour éviter les obstacles qui se dressent devant la réalisation de ce projet. Des jeunes gens vous demandent des conseils.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Le centre de vos intérêts se porte majoritairement aujourd'hui sur vos relations affectives, amoureuses. Ne les négligez pas, tout en suivant l'exemple d'une personne qui peut vous aider de façon positive dans ce domaine. Vous ne devez pas perdre contact avec votre travail. Vous ferez des progrès en vous associant.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: La sécurité, sur tous les plans, c'est cela qui obsède actuellement. Vous cherchez très fort le moyen d'améliorer vos finances. Faites confiance aujourd'hui à votre première impression, que ce soit en amour, dans vos finances ou dans votre travail. Une personne chère se montre prête à vous soutenir et à vous témoigner sa sympathie.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Ne craignez pas d'étendre votre horizon intellectuel. Les gens autour de vous détiennent beaucoup d'informations valables, n'hésitez pas à leur poser des questions. On vous répondra avec pertinence et éloquence. Vous avez des échanges intéressants avec une personne venue de l'étranger. Cette dernière pourrait jouer un rôle significatif dans votre vie dans les semaines à venir.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Vous vivez actuellement de profonds changements psychologiques. Les autres ne savent pas comment réagir à vos sautes d'humeur, vous passez rapidement d'un état de grande vulnérabilité à un état d'agressivité. Vous avez envie de faire retraite. Vous avez certainement besoin d'une solitude presque totale ces jours-ci.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Une personne qui ne cessait de vous mettre des bâtons dans les roues va bientôt disparaître de votre vie. Vous apprécierez. Vous ne devez plus être indécis sur la direction à prendre. Commencez à élaborer des projets à long terme. Votre but à court terme, terminer un premier projet de réalisation aisée.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Votre tête regorge d'idées intéressantes aujourd'hui et votre subconscient est très actif. Vous ne savez que choisir tant il y a d'opportunités qui se présentent à vous. Prenez votre temps et ne gaspillez pas votre énergie dans des activités sans importance. Vous aurez le temps de profiter d'une bonne opportunité durant les prochains jours.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous vous sentez à l'aise et vous le manifestez. Vous devriez faire davantage attention à votre apparence physique. Parce que vous vous occupez sans cesse des autres vous êtes un peu négligé. Vous n'avez pas besoin de tant vous impliquer dans des relations d'aide, de service en ce moment. Laissez les autres se battre un peu plus pour trouver leur bonheur.

Tournée internationale

Stewart donne le coup d'envoi à Seattle

NEW YORK (AP) — Rod Stewart va donner le coup d'envoi de sa tournée internationale baptisée «Unplugged... and Much More» le 28 juillet à Seattle aux Etats-Unis.

Soutenu par un groupe de 12 musiciens et un orchestre de 18 personnes, il se rendra ensuite dans neuf Etats des Etats-Unis, au Canada et en Europe avant de boucler la boucle par des concerts dans plusieurs grandes villes américaines, a annoncé la semaine dernière son porte-parole Paul Freundlich.

Le dernier album de Stewart, «Unplugged... and Seated» s'est vendu à plus de 1,3 million d'exemplaires aux Etats-Unis.

Sinead O'Connor

DUBLIN (AP) — L'Irish Times a été prévenu: «Si vous publiez un mot de plus à propos de Joe ou de Sinead O'Connor, ou à propos de quiconque de leur famille, j'arrêterai d'acheter votre journal.»

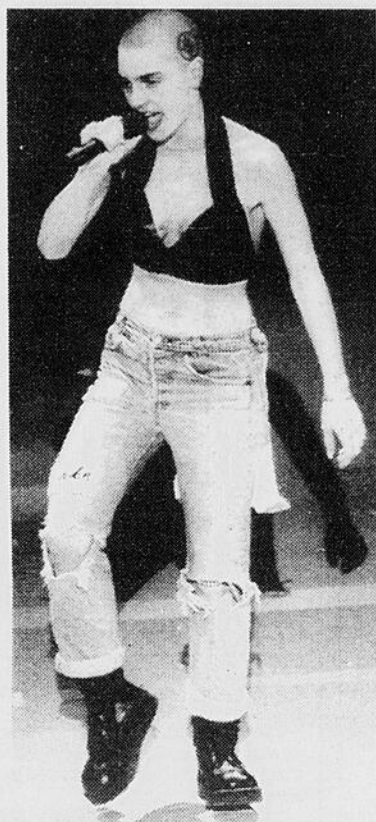
La mise en garde rédigée sous forme de lettre par une fan de la chanteuse irlandaise, Maeve Kennedy, a été publiée mercredi dans l'Irish Times. Et cette jeune femme n'est pas la première en Irlande à défendre Sinead O'Connor et à prendre en considération les souhaits récemment formulés par l'artiste.

Dans une déclaration parue le 10 juin dans le «Cork Examiner», la chanteuse irlandaise avait en effet demandé au public «d'arrêter de la blesser».

Sinead O'Connor, qui avait déchiré l'an dernier une photo du pape Jean Paul II lors d'une émission sur la chaîne américaine NBC, expliquait dans ce texte qu'elle ne pourrait pas chanter «tant qu'elle ne serait pas prête à être elle-même». «Torturée, abandonnée et victime de mauvais traitements»

de ses parents durant son enfance, elle ajoutait: «Si seulement je peux combattre les voix de mes parents et regagner une haute estime de moi-même, alors je serai capable de vraiment chanter. C'est ce que je désire le plus au monde».

Le frère de l'artiste, Joseph O'Connor, a vivement réagi à la suite de cette déclaration, affirmant que la famille de la chanteuse et en particulier son père l'avait toujours aimée



FAMILLE - La chanteuse irlandaise Sinead O'Connor éprouve toujours des problèmes avec les membres de sa famille.

et soutenue. Il a cependant confirmé les reproches émis par sa sœur à l'égard de leur mère, décédée en 1985. Profondément malheureuse et déséquilibrée, selon lui, leur mère maltraitait «violemment» ses enfants, tant sur le plan émotionnel que physique.

Bernard Allison

GENEVE (AP) — La Chambre d'accusation de Genève a remis la semaine dernière en liberté le musicien de jazz Bernard Allison, fils du guitariste de blues Luther Allison, arrêté le 25 juin dernier à l'issue d'un concert à Neuchâtel, sur plainte d'une de ses maîtresses, une Genevoise qui l'accuse de lui avoir transmis le virus du SIDA.

D'après la Chambre d'accusation de Genève, le dossier ne contenait «aucune preuve, ni même un faisceau d'indices selon lesquels l'inculpé aurait sciemment transmis sa séropositivité».

Le musicien est accusé d'avoir transmis le VIH à une jeune femme qui travaille dans une boîte de nuit à Genève et était devenue son agent en Suisse. La plaignante affirme avoir été contaminée en octobre et décembre 1992 et n'avoir eu de relations sexuelles qu'avec le musicien américain à cette époque-là. Elle prétend que les rapports ne se sont déroulés qu'une seule fois sans préservatif. Elle a appris sa séropositivité en janvier 1993.

Bernard Allison affirme pour sa part avoir découvert sa séropositivité à la même époque

et n'avoir été en aucun cas au courant de sa contamination avant cette date.

Une amie parisienne du musicien, journaliste de radio, témoin dans la procédure, a déclaré jeudi à AP, hors

audience, qu'elle avait entre-tenu des rapports amoureux avec Bernard Allison à la même époque, en automne 1992, sans préservatif. Et elle sait aujourd'hui qu'elle n'a pas le sida.



TOURNEE - Rod Stewart entreprend une tournée qui le mènera aux Etats-Unis, au Canada et en Europe.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25\$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

DENIS LA PETITE PESTE (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
LE PARC JURASSIQUE (G)
Tous les jours: 12:00 - 2:20 - 4:50 - 7:10 - 9:35

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

FALAISE DE LA MORT (16 +)
Tous les jours: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Tous les jours: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30

SLIVER (16 +)
Tous les jours: 12:20 - 2:30 - 4:50 - 7:00 - 9:10
SUPER MARIO BROS. (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

DENIS LA PETITE PESTE (G)
Tous les jours: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:15
ATLANTIS (G)
Tous les jours: 1:30 - 3:15 - 5:00 - 7:05 - 9:00
LE PARC JURASSIQUE (G)
Tous les jours: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45

INFO-HORAIRE

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINE-PARC SAGUENAY: 549-4337

18 - LE QUOTIDIEN, lundi 5 juillet 1993

| Loto-Québec | | RÉSULTATS | |
|----------------------------------|------------|--|--|
| Tirage du 93-07-03 | | Loto-Québec | |
| 6/6 | 1 | 2 672 231,20 \$ | |
| 5/6+ | 8 | 100 208,60 \$ | |
| 5/6 | 260 | 2 466,60 \$ | |
| 4/6 | 14 334 | 85,70 \$ | |
| 3/6 | 277 874 | 10,00 \$ | |
| Ventes totales: 18 051 561,00 \$ | | Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 \$ | |
| Prochain tirage: 93-07-07 | | Prochain tirage: 93-07-07 | |
| Numéro complémentaire: 9 | | Banco | |
| Tirage du 93-07-03 | | Tirage du 93-07-04 | |
| NUMÉROS* | LOTS | 01 03 13 21 23 | |
| 947234 | 100 000 \$ | 27 30 33 37 39 | |
| 47234 | 1 000 \$ | 42 45 47 49 53 | |
| 7234 | 250 \$ | 57 59 63 64 70 | |
| 234 | 50 \$ | | |
| 34 | 10 \$ | | |
| 4 | 2 \$ | | |
| Prochain tirage: 93-07-05 | | Prochain tirage: 93-07-05 | |
| Tirage du 93-07-03 | | Tirage du 93-07-03 | |
| 6/6 | 0 | 1 000 000,00 \$ | |
| 5/6+ | 0 | 26 746,30 \$ | |
| 5/6 | 31 | 1 437,90 \$ | |
| 4/6 | 1 314 | 63,30 \$ | |
| 3/6 | 22 004 | 5,00 \$ | |
| Ventes totales: 952 503,00 \$ | | Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 \$ | |
| Numéro complémentaire: 34 | | MISE-TÔT 18 35 40 42 | |
| Tirage du 93-07-03 | | Tirage du 93-07-03 | |
| GAGNANTS | LOTS | | |
| 67 | 746,20 | | |

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

9^e OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993
Club de Golf de Chicoutimi

Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE

Galerie d'art La Corniche
341, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 543-6017

Madame Chantale Hudon de la Galerie d'art La Corniche et M. Jean Tremblay responsable publicité et commandes pour l'Omnium de golf.

1 photo-lithographie "Neige en novembre" de Marc-Aurèle Fortin
Une valeur de: **250\$**

À GAGNER:

QUOTIDIEN **MOLSON** **O'KEEFE** **Laurentide**
progrès dimanche LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

SOUS LA PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

/// L'automobile ///

Conseils pour passer de bonnes vacances

Il va de soi qu'avant de partir en vacances vous avez fait inspecter votre véhicule, en particulier au niveau du système de refroidissement, de sus-



pension, des freins et des pneus. De plus vous vous êtes prémuni contre les «désagréabilités» avec une bonne assurance voyage et en vous assurant que votre assurance automobile vous couvre le plus généreusement.

Sur la route

Lorsque vous faites le plein, évitez le «surremplissage». N'oubliez pas que, par temps chaud l'essence prend de l'expansion. Si votre voiture est équipée d'une bonne batterie de type conventionnel, il serait sage de profiter de ces pleins pour examiner occasionnellement le niveau de l'électrolyte afin de procéder immédiatement aux correctifs qui s'imposent s'il y a lieu. La pression de vos pneus devra faire partie des vérifications quotidiennes et il vous faudra également porter une attention spéciale aux vidanges d'huile. Idéalement, le voyage devrait être entrepris avec une huile à moteur toute «neuve». De plus, il faudra porter une attention particulière au niveau du liquide de refroidissement tout comme il faudra se soucier du bon fonctionnement des phares clignotants, feux de freinage et témoins lumineux.

Pour améliorer la consommation de votre voiture et pour en diminuer la pollution, tenez les glaces de vos portières fermées ou presque, en ne laissant en fait que l'ouverture nécessaire pour assurer une sécuritaire circulation d'air dans l'habitacle. Si vous avez une voiture familiale, attention: ne laissez pas la vitre arrière descendue. Le roulement de l'air attirerait à l'intérieur du véhicule les gaz de l'échappement, dont le très nocif monoxyde de carbone.

En partant tôt le matin, vous pourrez souvent éviter souvent les heures de pointe d'autant plus qu'à cette période de la journée, la température est habituellement plus propice qu'en pleine chaleur, au début de l'après-midi. Si vous avez pris la précaution de vous accorder le repos dont votre organisme a besoin, vous êtes à cette heure plus alerte, plus apte à conduire. D'ailleurs, vous devriez vous arrêter pour la nuit dès que vous remarquez que votre concentration n'est plus la

même. Et ceci varie beaucoup d'un automobiliste à l'autre. Tout au long de la journée, accordez-vous au moins dix minutes de pause à toutes les deux heures de conduite

Les enfants

Vous trouvez parfois que la route est longue? Imaginez votre enfant? Pour venir à bout des sautes d'humeur traditionnelles aux grands déplacements, il vous faudra prévoir certaines petites distractions du genre livres, jouets et jeux. Souvenez-vous toutefois que tout objet se transforme en véritable projectile dans l'habitacle lorsque se produit une collision. L'ourson de peluche sera par exemple préférable au camion fait de métal. Rappelez-vous qu'eux aussi, ils ont grandement besoin de faire certaines haltes pour se dégourdir. Et peu importe où vous êtes, ne roulez que lorsque toute la famille est adéquatement et sécuritairement «attachée».

Vous devez parfois faire preuve d'une grande créativité pour finir par vaincre l'ennui de vos petits passagers, jeux de mots, devinette, l'environnement où vous êtes, les plaques d'immatriculation des véhicules que vous ren-

contrez, voilà autant de sources d'inspiration que vous pouvez essayer d'exploiter!

Si vos enfants ont tendance à être malade en voiture, informez-vous auprès de votre pharmacien. Il existe en effet certains médicaments qui peuvent aider vos enfants à voyager sans trop de problèmes. On dit également qu'on peut prévenir le mal des transports si on est en mesure de voir le mouvement du véhicule. Et puis bien sûr, vous aidez de beaucoup vos enfants en ne fumant pas, en ne les faisant pas manger de repas lourds, etc.

En cas de panne

Si votre voiture fait des siennes et qu'il vous faut arrêter, faites-le sécuritairement en immobilisant votre voiture à l'écart de la circulation et faites fonctionner immédiatement les clignotants pour bien avertir les autres automobilistes. Soulevez le capot de votre voiture ou de la malle arrière et attachez quelque chose de blanc à l'antenne ou à l'une des portières pour qu'on voie bien que vous avez besoin d'aide. Si la visibilité laisse à désirer et que vous n'avez pu immobiliser la voiture en lieu sûr, utilisez alors des fusées éclairantes pour qu'on vous voit mieux. Puis tentez d'obte-

nir de l'aide. S'il vous est impossible de téléphoner, demeurez dans votre voiture et attendez l'arrivée d'un policier ou d'un véhicule de secours. Si vous devez arrêter votre véhicule sur un terre-plein, (ceci est illégal dans bien des Etats américains), restez près de ce dernier et attendez un policier. Si, suite à une panne, on diagnostique un problème relativement coûteux à réparer, et pour lequel vous conservez quelques doutes, serait sage de consulter un second garagiste avant d'autoriser la réparation.

Charger sa voiture

Il ne faut pas surcharger votre voiture au-delà de ses capacités car son comportement sera alors modifié: accélérations plus ardues, distances de freinage plus longues, conduite différente, etc. Et attention, ceux qui ont l'habitude de ranger beaucoup de choses sur la tablette du siège arrière. Non seulement cela limite la visibilité du conducteur mais nous le disions précédemment, tous ces objets se transforment en véritable projectiles lors d'un impact.

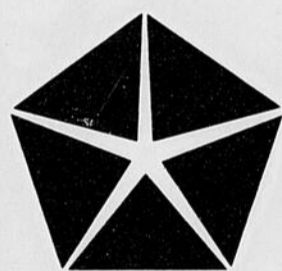
Ceux qui doivent utiliser un support à bagages doivent changer ce dernier de la bonne

façon. L'«aérodynamique de vos bagages» est importante. Choisissez les bagages dont les dimensions et la forme conviennent la mieux au support. Mettez-y les objets dont vous n'aurez besoin qu'à l'arrivée. Vous n'aurez pas à tout défaire et à tout refaire à propos de rien!

Un support mal chargé augmente la consommation de carburant de 12 pour cent à 30 km/h et de 25 pour cent à 110 km/h. Une galerie bien chargée augmente la consommation de seulement de 8 à 15 pour cent aux mêmes vitesses. Même vide, un support à bagages a un effet sur la consommation de carburant. Servez-vous d'une galerie amovible que vous pourrez enlever lorsque vous n'en aurez pas besoin.

Bien laisser la maison...

Il serait de demander à un ami ou à vos voisins de surveiller pendant la durée de votre absence. Idéalement, il devrait faire en sorte que votre maison ait l'air habitée: ramasser le courrier et les dépliants, tondre la pelouse, exercer une certaine surveillance etc. Il faudrait également annuler momentanément la livraison du journal. Bref, pour un voyage réussi, il faut seulement planifier son départ, mais aussi, son absence!



Chicoutimi Chrysler

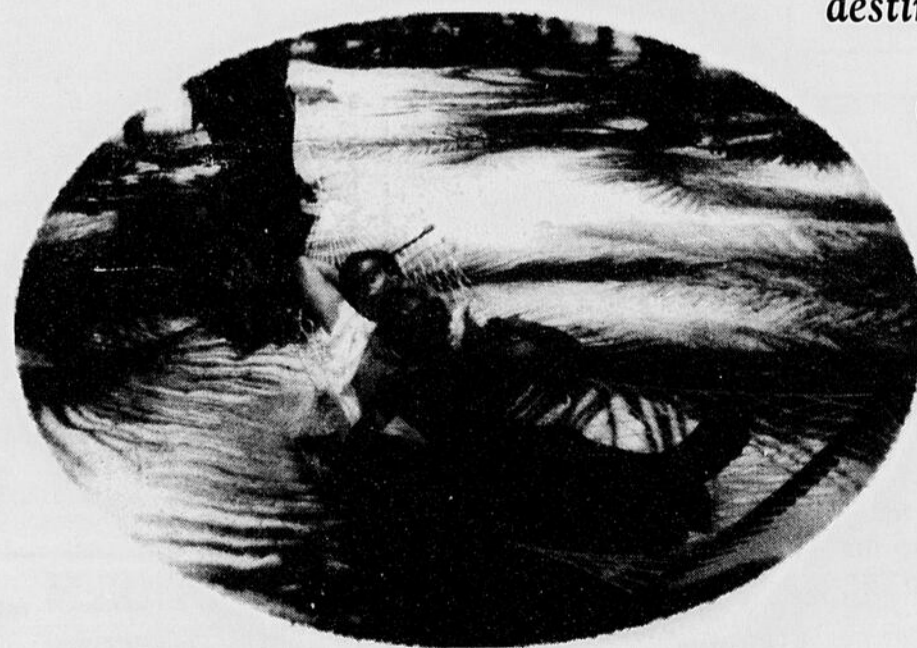
25
ANS

"Le Leader"

pour tout acheteur de voitures ou camions neufs ou usagés (min. 5000\$), vous recevrez le prix d'un aller-retour pour deux(2) personnes pour l'une des destinations suivantes de votre choix:

Hawaii, Bahamas, Orlando et Cancun avec l'achat d'un forfait hôtel de l'agent commanditaire de cette promotion.

Pour plus de détails venez nous voir et profitez de nos prix avantageux sur toute la gamme de nos produits Chrysler neufs ou usagés



829, boul. Talbot - CHICOUTIMI - 549-2873



Finance

Application de la taxe de vente du Québec

Véritable cauchemar pour les entreprises

MONTREAL (PC) — Compliquée, absurde, une farce, un cauchemar, un échec. Un an après un régime complet d'activité, les épithètes ne manquent pas pour qualifier la taxe de vente du Québec (TVQ).

Intervenant après l'appli-

cation de la taxe fédérale sur les produits et services (TPS), la taxe provinciale devait en principe être facile à administrer puisqu'il devait y avoir harmonisation avec la première.

Aujourd'hui, tous constatent que le train a déraillé

quelque part. Le ministre des Finances Gérard-D. Levesque l'a reconnu lui-même dans son dernier budget. «Certains des avantages alors escomptés en termes de simplicité pour les contribuables et les mandataires tardent cependant à se manifester», a-t-il dit le 20 mai dernier.

Ce langage trop poli cache mal les problèmes sur le terrain. L'analyse la plus complète du nouveau régime a été faite par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), section Québec, dans un rapport remis au ministre quelques jours avant la présentation du budget.

Un échec

Les deux-tiers des entreprises québécoises interrogées lors d'un sondage exhaustif affirment que la réforme de la TVQ a eu des effets négatifs sur leurs activités.

«Ces résultats démontrent clairement que la réforme de la TVQ est un échec», écrit-on dans le rapport de la FCEI. «Il aurait été préférable que le gouvernement du Québec n'harmonise pas du tout les deux taxes plutôt que de procéder à une harmonisation partielle et complexe.»

La TPS a un taux de sept pour cent sur tous les produits et services. Le taux de la TVQ est de huit pour cent sur les produits et de quatre pour cent sur les services et les biens immobiliers.

De façon pratique, les entreprises rencontrent les difficultés de ce genre, d'après l'étude de la FCEI: la complexité bureaucratique des crédits de taxe sur les intrants est si grande que beaucoup de petites entreprises ne peuvent les administrer et préfèrent renoncer complètement au remboursement de la TVQ sur les produits et services représentant de petites dépenses.

L'existence de deux taux (huit et quatre pour cent) entraînent des contradictions étonnantes comme les travaux de carrosserie sur une voiture soumis à une taxe de 4 pour cent alors que beaucoup d'autres réparations sont taxables à 8 pour cent.

Et les périodes de perception différentes signifient que beaucoup de petites entreprises paient la TPS à tous les trimestres et la TVQ à tous les mois.

Le document évalue que les entreprises ont absorbé des dépenses de 459 millions \$ dans l'ensemble de l'économie du Québec pour la mise en oeuvre de la TVQ.

Le total des frais annuels de perception de la TVQ et de la TPS pour les entreprises québécoises est évalué à 1,4 milliard \$. En outre, les firmes québécoises dépensent plus de 100 millions pour faire appel à des consultants et des comptables de l'extérieur pour les aider en matière d'application des changements inclus dans la réforme de la TVQ.

Vraie farce

Un des spécialistes souvent appelé à fournir des conseils est Yvon Cyrenne, associé de

la maison Raymond Chabot Martin Paré.

Quand il parle de TPS et de TVQ, il ne peut faire autrement que d'empiler sur son bureau des textes de lois, et leurs amendements, du gouvernement fédéral et provincial sur le sujet. Cela donne des milliers et des milliers de pages.

«C'est une vraie farce», dit-il. Pour lui, il s'agit d'un labyrinthe dans lequel les entreprises doivent patauger sans trop d'espoir de s'en sortir. D'emblée, il blâme le gouvernement fédéral et sa TPS. «Ottawa n'a pas livré la marchandise», lance-t-il.

Ses critiques se résument ainsi: une affaire mal planifiée, des changements continus et amendements rétroactifs. De plus, la jurisprudence tend à donner raison aux citoyens, dit-il, alors le gouvernement amende la loi pour éviter des remboursements. Les questions des entreprises aux fonctionnaires demeurent sans réponse pendant six mois, un an.

M. Cyrenne souligne que les revenus de la TPS devaient être de 20 milliards \$ cette année mais qu'ils seront en réalité de 14 milliards \$.

Tableau comparatif des taux d'intérêt

| Institutions | Dépôt à terme Certificats garantis | | | | Prêt Hypothécaire | | | Prêt personnel |
|--------------------|---------------------------------------|--------|-------|-------|----------------------|-------|-------|-------------------|
| | 30-59 | 1 an | 3 ans | 5 ans | 1 an | 3 ans | 5 ans | 1 à 5 ans |
| CIBC | 3,500 | 4,750 | 6,000 | 6,750 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | NIL |
| Comm.Ital. | 3,750 | 5,300 | 6,500 | 7,150 | 7,250 | 8,250 | 8,750 | 8,000 |
| Laurentienne | 2,250 | 4,750 | 6,000 | 7,000 | 7,250 | 7,950 | 8,900 | 7,000 |
| Montréal | 2,250 | 4,750 | 5,750 | 6,500 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 6,500 |
| Nationale | 2,250 | 4,750 | 6,000 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 6,500 |
| Scotia | 2,500 | 4,750 | 6,000 | 6,750 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 7,000 |
| Royale | 2,250 | 4,750 | 6,000 | 6,500 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 7,000 |
| T-Dominion | 2,250 | 4,750 | 5,750 | 6,500 | 7,250 | 8,250 | 8,875 | NIL |
| Hong-Kong | 2,500 | 4,750 | 6,000 | 6,500 | 7,250 | 8,250 | 8,875 | NIL |
| Nationale de Paris | NIL | 4,8125 | 6,125 | 6,875 | 7,250 | 8,250 | 8,900 | NIL |
| TrustBonaventure | 3,750 | 4,750 | 6,125 | 7,000 | 7,125 | 8,125 | 9,125 | NIL |
| CanadaTr. | 3,750 | 4,750 | 6,000 | 6,500 | 6,500 | 8,250 | 8,750 | 8,500 |
| Fid.Can.Ital. | 4,000 | 5,000 | 7,000 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 6,750 |
| Cent.Guarant.Tr. | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL |
| Fid.Conféd. | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL |
| FidSunLife | 4,000 | 5,000 | 6,250 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,750 | NIL |
| Fid.Desjardins | 3,750 | 5,000 | 6,000 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 8,000 |
| Tr.Général | 4,000 | 5,000 | 6,250 | 7,125 | 7,250 | 8,250 | 8,875 | 6,000 |
| LaurentienneTr. | 4,000 | 4,750 | 6,375 | 7,000 | 7,250 | 7,950 | 8,900 | NIL |
| Métropolitaine | 4,250 | 5,000 | 6,000 | 7,000 | NIL | NIL | NIL | NIL |
| MontréalTr. | 4,000 | 4,750 | 6,375 | 7,000 | 6,500 | 8,250 | 8,500 | NIL |
| Tr.Nord-Américain | 4,000 | 5,000 | 6,250 | 7,000 | NIL | NIL | NIL | NIL |
| Tr.National | 4,000 | 4,750 | 6,250 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 6,000 |
| Caisse Desjardins | 3,750 | 5,000 | 6,000 | 7,000 | 7,250 | 8,250 | 8,950 | 8,000 |
| Tr.Prenor | 4,500 | 5,250 | 6,250 | 7,250 | 6,750 | 8,250 | 9,000 | NIL |
| Tr.Prêt.Rev. | 4,125 | 5,250 | 6,500 | 7,250 | 7,250 | 8,250 | 8,750 | NIL |
| Tr.Royal | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL | NIL |
| Gr.Investors | NIL | 4,750 | 5,750 | 6,500 | 7,000 | 8,000 | 8,500 | NIL |
| Tr.Capital | 4,250 | 5,500 | 6,350 | 7,500 | 7,125 | 8,250 | 8,950 | NIL |
| TrustHousehold | 4,250 | 5,250 | 6,250 | 7,000 | 6,750 | 8,000 | 8,550 | NIL |
| Gr.LaMutuelle | 3,750 | 5,000 | 5,750 | 6,750 | 6,950 | 8,000 | 8,500 | NIL |
| SherbrookeTr. | 4,000 | 5,000 | 6,250 | 7,125 | 7,250 | 8,250 | 8,875 | 6,000 |

Compilé par la Presse Canadienne

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.

Prêt personnel: taux minimum.

Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.

Les taux fournis étaient en vigueur le 2 juillet 1993. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

\$COMPTE...\$COMPTE...\$CO

De nos jours, les gens sont prêts à se déplacer lorsqu'ils peuvent épargner quelques sous sur un item sélectionné. Imaginez un magasin ne contenant que des économies...il remporterait un vif succès. Nous vous donnons l'opportunité de posséder cette franchise de l'\$COMPTE", où les rabais sont à l'année.

Contactez: Le Groupe ÉLAN
1-800-363-ELAN
Fax: (418) 527-3337

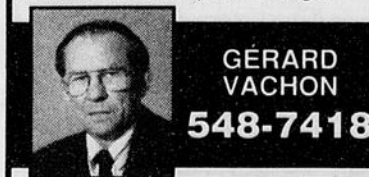
Concept de franchises
ÉLAN
Le Groupe ÉLAN

SERVICES IMMOBILIERS
IMAGE 2000
COURTIER
4849, ST-PIERRE LATERRIERE



ST-AMBROISE: 240, Rang Ouest. Maison de campagne avec grand terrain.

BÉGIN: Ferme avec bâtiments, 2 lots.
ARVIDA: 2228, de Régina, 2 logements.
ARVIDA: 2502, Hébert, 2 logements, super.
CHICOUTIMI: 799, Harry, 4 logements de 5.5 pces. 99,500\$
CHICOUTIMI: 41-43, St-Luc, à rénover.
ARVIDA: 3056-60, Ste-Emilie, conviendrait pour un foyer.
ARVIDA: 2740, Hocquart. 1.5 étage.



GÉRARD VACHON
548-7418

KÉNOGAMI: 1910-12, St-Paul. Avec revenu, beau secteur.
Pour informations:
GABRIEL TREMBLAY,
695-1321

9^e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE



Laiterie de La Baie
145 Gravel
Ville de la Baie, Qc
Tel: 544-8225

M. Julien Duperré directeur général de la Laiterie de La Baie en compagnie de M. Claude Dufour secrétaire et responsable des inscriptions à l'Omniium.

Crème glacée pour le banquet du samedi soir
Une valeur de: 500\$

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

MOLSON OKEEFE
LA BRASSERIE MOLSON OKEEFE

Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces

Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces

Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces



545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993

| | 10 mots ou moins | PROGRÈS-DIMANCHE |
|---------|------------------|------------------|
| 1 jour | 6,05\$ | 7,95\$ |
| 2 jours | 7,30\$ | |
| 3 jours | 8,60\$ | |
| 4 jours | 9,65\$ | |
| 5 jours | 10,80\$ | |
| 6 jours | 12,55\$ | |

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37\$
 Lettrage majuscule: 3,00\$
 Encadrement: 3,00\$

No. de département: 55,00\$

PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 11.28%
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche **QUOTIDIEN**

04 Blocs appartements

LA-BAIE, jumelé 4 logements, rapportant \$1,490/mois, construction récente. Prix plus bas que la cotation municipale. Un aubaine. Tél.: 544-9236, 545-7620.

05 Chalets à vendre

CHALET CHASSE et pêche double, sur les monts Vain, Lac Douc. Tél.: 543-7880.

SHIPSHAW, lac privé, terrain 36,000 pieds carré, 16,000\$. Tél.: 1-418-622-0625.

ST-GEDEON, rang des Îles, chemin 18, meublé, prêt à être habité, acheteur sérieux seulement. Tél.: 345-2930, 668-6288.

ST-GEDEON, au bord lac St-Jean, 28x42', avec mezzanine, meublé, chauffage électrique, paysage, toiture et peinture neuve, plage de sable, 2 remises avec douches extérieures, libre immédiatement. Tél.: 549-1812, 693-8080.

ST-HENRI: 34, 11ième Avenue, habitable à l'année, prix raisonnable accepté. Tél.: 347-4421.

06 Chalets à louer

CHEMIN DES BATTURES, 2ème, très propre, libre août et septembre. \$125/semaine. Tél.: 544-2949.

DEUX chalets, 8 kilomètres de la Baie. Tél.: 544-8692.

PRES Parc Kénogami, bord de l'eau. Tél.: 344-4890.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, litene, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.: 481-2442.

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, croisière en voilier. Libre jusqu'au 18 juillet et à partir du 1er août, au mois ou à la semaine. Tél.: 345-8863.

ST-HENRI: 34, 11ième Avenue, disponible du 6 au 27 août. Tél.: 347-4421.

07 Chambres à louer

AUBAINE! Spécial spécial à Chicoutimi de \$150 à \$175/mois pendant l'été. Tél.: 678-1047.

CHICOUTIMI: Tapis, laveuse, sècheuse, câble, stationnement 1180 boulevard Saguenay-Est. Tél.: 690-3660.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.: 549-8646.

CHICOUTIMI: près Place-Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, 45\$/semaine. Tél.: 543-4956.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni, 307 Labrecque. Tél.: 543-3942, 543-5291.

JONQUIERE: près Cégep, entrée indépendante, cuisine commune. \$150/mois. Tél.: 542-3904.

08 Commerces à vendre

BEAU Petit commerce avec bonne clientèle, à Laternerie. Tél.: 693-8118, 678-2891, Richard.

SALON De coiffure à vendre. Tél.: 548-0678.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: Place Malraux condo à louer 7 pièces, possibilité option d'achat \$650.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-1817.

JONQUIERE: à vendre ou à louer condo 4½ meublé, près Hôpital. Tél.: 542-4096.

LAC-VERT, 2 étages, foyer, verrière, meublé, laveuse, sècheuse, plage. Tél.: 668-8216.

15 Locaux à louer

BATISSE EN ACIER 30x70', chauffé, éclairé, Tél.: 543-6318.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, \$5.00 du pied carré. Tél.: 693-3383.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

CHICOUTIMI: local commercial, 840 Boulevard Saguenay Est, 1,600 pieds carrés par étage (3,200). Tél.: 545-8263.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.: 543-7966.

JONQUIERE, local commercial 20x30, coin St-Hubert/St-Germain. Un mois gratuit, libre immédiatement, \$300 non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-9628.

JONQUIERE: 800 pieds carré, situé face Mc Donald boul. Harvey, prix avantageux. Tél.: 547-4149.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.: 549-3065.

16 Logements à louer

A BAS PRIX, CHICOUTIMI: 5½, rue Lorne 350\$/mois. 5½, rue Bacon 410\$/mois. 2½, rue Drean 225\$/mois. Certains avec poêle et frigidaire. Libre 1er juillet. Tél.: 543-9358 jour, 543-0964 soir.

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sècheuse. Boulevard Renaud. \$325. Tél.: 549-4232.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélézes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA: A VOIR 3½, 4½, 5½, PLACE LANGELIER, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, STATIONNEMENT, RENOVÉS. PREMIER MOIS GRATUIT. TEL.: 548-9420.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA, grand 2½, semi-meublé, laveuse, sècheuse, peint, près Alcan. Libre 1er juillet. Tél.: 548-9629.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé. 3½ \$350, 2½ \$295. ST-JEAN EUDES, petit 4½, 1er septembre, meublé, chauffé, éclairé, \$350.00. Tél.: 548-1735, 693-0236.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis, 250\$/mois, Tél.: 548-7111.

ARVIDA, 1846 Neilson, 4½, style condo, vaste espace, déneigement, remise, etc. Près centre-ville, libre immédiatement, \$455/mois. Tél.: 548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.: 548-8643.

ARVIDA: 2½, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur-à-mur. Tél.: 548-9618.

MUR-À-MUR: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$300. Tél.: 548-1375, 547-3809.

ARVIDA: 3½, chauffé, bien situé.

KENOGAMI: 2½, chauffé, éclairé, renové, près Mont Fortin, tél.: 547-8306, 547-5334.

ARVIDA, 3½, moderne meublé ou non. Grand 5½, Boulevard du Royaume, lave-vaisselle inclus. BAS PRIX. Tél.: 542-3642.

ARVIDA, 3½, neuf, centre-ville, non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, \$400/mois. Libre 11 juin. Tél.: 548-7111.

ARVIDA: 4½, site particulier, secteur Manoir Saguenay, eau chaude fournie, 1er juillet, \$375/mois, tél.: 695-4444, 695-1200, 695-1396.

A SOUS-LOUER, cause départ, prix très avantageux. Grand 4½, moderne, très clair, insonorisation supérieure, grand rangement intérieur et extérieur. Tél.: 549-2376, 690-2996.

A SOUS-LOUER 4½, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, \$360.00, libre avant 1er août. 23 Candide Chicoutimi-Nord, Canton-Tremblay, boulevard Ste-Genève. Tél.: 693-0196.

meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Tél.: 545-7620, 549-1200.

AVEC vue panoramique, 4½ chauffé, éclairé, 1488 rue Roussel, 4505 1er juillet. Tél.: 548-1258.

A VISITER, grand 4½, libre 1er juillet, quartier Hamel & Fradet. Un mois gratuit. Tél.: 696-0927, 549-1741.

A LOUER: 325\$, câble compris, beau grand 3½, près des services. 1er plancher. Tél.: 678-1047.

A VOIR, juillet gratuit, Chicoutimi, Rivière du moulin, 3½, libre, frais peint, meublé ou non. Tél.: 696-5019.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BEAU GRAND 5½, Laterrière, moderne, plan ouvert, frais peinturé, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 678-1515 jour, 678-9581 soir.

CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI, 308, Tessier, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-3572, 698-1304.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, plancher de bois, renové, \$380 non chauffé, non éclairé. Tél.: 695-3555, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, près des Centres d'achat, entièrement renovés, possibilité de meubles, chauffé, éclairés, endroit très tranquille. Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 693-0125, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, non chauffé, 417 Place d'Armes, \$320. AUSSI 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. \$290. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI: centre-ville magnifique appartement, 3½, 4½, loft semi-meublé ou non, garage intérieur, entrée contrôlée, vue sur le Saguenay, refaits à neuf. Tél.: 543-7766, 693-0996 M. Maltais.

CHICOUTIMI: 4½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée contrôlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél.: 696-1175.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, renové à neuf, arrière Place-du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquillité. Tél.: 543-9595, 549-2310, 549-2930.

CHICOUTIMI, 4½, très propre, rue Fafard. Libre immédiatement. Tél.: 549-6054.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ non chauffé, non éclairé, \$360.00/mois, libre 1er juillet. Tél.: 549-6727.

CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol, maison privée, 4½, moderne, très propre, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 693-4728.

CHICOUTIMI: 5½, demi-sous-sol, bien éclairé, quartier des Oiseaux, tél.: 690-1221, 690-3975, Pauline.

CHICOUTIMI: 4½, 293 Jacques-Cartier, près cégep, université. Aussi: 4½, 28, Bossé, aussi: 3½, 122, Arthur-Buy. Libres immédiatement. Tél.: 690-2421, 549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.: 698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule. Tél.: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: JOLI 3½, ENSOLEILLE, près boulevard St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, \$300/mois. Tél.: 542-9153.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½ meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats, libre 1er juillet. Tél.: 693-8344.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près université et centre d'achat. Tél.: 548-6097.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, semi-meublé, entrée indépendante, tapis mur-à-mur. Convient pour personne seule ou autre. Tél.: 543-2816.

CHICOUTIMI: 5½, PRES CENTRE-VILLE, BAIN ROMAIN, TERRASSE, 2IEME ETAGE. BROYEUR, LAVE-VAISSELLE. TEL.: 545-2321.

CHICOUTIMI: 5½, rue de l'Écluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.: 696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, grand 5½, tapis mur-à-mur, \$400 non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-5911.

CHICOUTIMI: 3½, près centre d'achat, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tél.: 545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI: 2½, près Cégep, UQAC, éclairé, chauffé, meublé, câble fourni, arrêt d'autobus, dépanneur, buanderie. \$325. Libre immédiatement. Tél.: 549-7788 jour et soir.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-1859.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, près CEGEP et Université. Tél.: 549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI: 657 Rabelais, 3½ rez-de-chaussée, fenêtres à manivelle, armoires mélaminées, entrée laveuse sècheuse, entrée indépendante, quartier des Ecrivains, stationnement pour 2 voitures. Tél.: 545-2339.

CHICOUTIMI: 4½, 402 St-Gabriel, \$325, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 3½, moderne, 2 papiers, semi-meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, arrière place Royaume. Tél.: 549-7274, soir.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, meublés, disponibles immédiatement. Près Cégep, Université, restaurants, coin Sydenham/Talbot. Tél.: 549-8705, 545-5059.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, petit 4½, chauffé, éclairé, \$350.00. Tél.: 548-1735, 693-0236.

CHICOUTIMI: rue des Godlands, grand 4½, libre immédiatement. Tél.: 549-2376, 673-3512.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuit, super 4½ style condo avec porte-patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoire mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er et 2ième étage, bien situé. Tél.: 698-2117, 693-0236.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 300\$/mois. Tél.: 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, tapis, stationnement, \$400. Tél.: 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: quartier sacré-coeur, 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, sous-sol hors-terre, 2 vitrines 5', vénitienne verticale, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 696-0949.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél.: 545-9549, 543-0297.

CHICOUTIMI, 5½, centre-ville, tapis mur-à-mur, armoires mélamine. Tél.: 549-2434, 545-8554.

CHICOUTIMI, 3½, libre 1er juillet, rue Gilbert Apt 204, 430\$/mois. Tél.: 549-5648.

CHICOUTIMI, 4½, libre 1er juillet, 109 Gilbert apt 214, 495\$/mois. Tél.: 543-3549.

CHICOUTIMI, 3½, rue Bécarré, non chauffé, non éclairé, \$310. Près Cégep Université. Libre 1er août. Tél.: 549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-1859.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 698-1859.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, 4½, très grand, semi-meublé, possibilité chauffé, éclairé, bon prix. Tél.: 693-7550, 696-8123 laisser message, 698-1197, 698-1944.

CHICOUTIMI: rue St-Luc, grand 5½, besoin certaines réparations: 250\$. Tél.: 698-1485.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats, 1½, 3½, meublés, chauffés, éclairés. Tél.: 545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: Spécial, 4½, près du manège militaire. Tél.: 548-7682, 549-0625.

CHICOUTIMI-NORD, 3½ 270\$, 4½ \$370, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.: 693-1982.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, très propre, près de tous les services. 435\$/mois. Tél.: 545-3183.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, demi sous-sol, semi-meublé, 173 des Tournesols. \$300/mois. Tél.: 690-3071.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.: 549-7976, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-7365 radio-chasseur vocal, 543-7966.

CHICOUTIMI: Coopérative Rue Brébeuf, très grand 5½, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI et JONQUIERE: 4½, 5½, S'adresser à Luc, 690-6308.

CHICOUTIMI, 4½, 1080 pieds carrés, \$720/mois chauffé, éclairé, avec piscine intérieure, ascenseur, et autres services. Libre immédiatement. 1177 Angoulême no3183. J.A. Bellefleur, 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD, luxueux, 5½, état neuf, secteur boisé, près école Charles-Gravel, libre immédiatement. \$505/mois, un mois gratuit. Tél.: 543-1715, 547-0419.

CHICOUTIMI: près centre-ville, petit 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 315\$/mois, 168 Bossé, Tél.: 548-7649.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, libre immédiatement, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 693-0469.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin grand 2½, propre, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, \$300.00/mois. Libre 1er août. Tél.: 543-9634.

CHICOUTIMI-NORD, 245 St-Ephrem, grand 4½ moderne 355\$/mois. 134 Michaud 3½, 1er étage porte-patio, 325\$/mois, paroisse St-Luc. Libre 1er juillet. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI, 2 (4½), MEUBLES, OU SEMI-MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, \$265, \$275, 3½ et 4½, MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, \$245, \$275, 1403, BOULEVARD RENAUD, 1ER ETAGE, STATIONNEMENT, 1ER SOL, PRES CENTRE D'ACHAT, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, MEUBLE, STATIONNEMENT, \$400, TREPIN INC. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 4½, S'adresser à Patrice 693-7550, 698-1197.

CHICOUTIMI: 4½, secteur des Oiseaux, libre immédiatement. Tél.: 543-2904 Hélène Martin.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecoeurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecoeurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouveleront leurs baux pour un an. M. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 549-2380 en tout temps, page vocale 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, meublé ou non, près de Cégep, 290\$/mois. Tél.: 54

JONQUIERE: quartier des peintres, 3%, neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél. 695-3991.

JONQUIERE: 3% moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. Tél. 542-0464.

JONQUIERE: 3%, rue de la Charrette, demi sous-sol, très propre, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél. 542-8412 après 18h00, 542-9300.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5%, neuve, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, \$550/mois, libre 1er juillet. Tél. 547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: 5%, St-Léandre, 2ième étage, rénové, libre. \$375. Tél. 542-2390.

JONQUIERE: 3%, neuf, entrée indépendante, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, personne seule, \$260. Tél. 542-3732 après 17h00.

JONQUIERE: grand 4%, non chauffé, non éclairé, 3701 de Champlain. Tél. 695-1219.

JONQUIERE: 5%, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Tél. 547-5810, après 17h00.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3%, chauffé, éclairé, tél. 547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE: 4%, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4%, non chauffé, non éclairé. \$445. Tél. 543-7966.

JONQUIERE: 3%, 5%, chauffé, rue St-Clément. Tél. 547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3%, 6%, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél. 547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: 4%, moderne, \$430 non chauffé, non éclairé, repeint à neuf, paisible, libre immédiatement. Tél. 542-4244 après 18h00.

JONQUIERE: grand 3%, non chauffé, non éclairé, libre \$300. Tél. 547-9550, 547-1563.

JONQUIERE: grand 4%, rénové à neuf, libre immédiatement. 325\$/mois. Tél. 549-3354.

JONQUIERE: 3% meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cégep. Tél. 542-3181, 547-9662.

JONQUIERE: 3% rénové, 2263 St-Jean Baptiste, près centre-ville. Tél. 542-3034 après 17h00 sur semaine, et entre 09h00 et 18h00 fin semaine.

JONQUIERE: 4%, 3817 Notre-Dame, \$300.

JONQUIERE: 4%, 3907, Ste-Cécile, rénové, \$350. Tél. 542-4069.

JONQUIERE: 5%, non chauffé, non éclairé, 3% meublé. Libre immédiatement. Tél. 547-3924.

JONQUIERE: coin Cégep, 4%, construction 5 ans, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 2%, meublé, libre 1er août, \$250, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: grand 3%, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél. 547-1709.

KENOGAMI: 2%, chauffé, éclairé, rénové, près Mont Fortin. Tél. 547-8306, 547-5334.

KENOGAMI: 4%, non chauffé, non éclairé, \$375. Tél. 547-8270.

KENOGAMI: 2%, meublé, chauffé, éclairé, \$260. Libre 1er juillet. Personne sérieuse. Tél. 542-4067.

KENOGAMI: 4%, chauffé, rue Cabot, près de la polyvalente, libre immédiatement. Tél. 547-4960.

KENOGAMI: centre-ville, 3%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 547-4652 après 5h00.

KENOGAMI: centre-ville, 2%, 4%, tél. 690-2319.

LA-BAIE: Chemin du Plateau, 4%, \$450/mois. Tél. 677-2260.

LA-BAIE: garçonnière 3%, meublé, chauffé, éclairé, près Palais Municipal. Tél. 544-8578.

LA-BAIE: grand 4% moderne, lave-vaisselle inclus, \$350/mois, libre immédiatement. Tél. 544-6378.

LA-BAIE: près Base Militaire, 3%, semi-meublé, \$340/mois, chauffé, éclairé, 3%, semi-meublé, \$300 chauffé, éclairé. Tél. 690-6611 Thérèse Blodeau.

LA-BAIE: superbe 4% neuf, vue sur la Baie. Tél. 544-0205.

LA-BAIE: 3%, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3%, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél. 544-6003, 544-5833.

LA-BAIE: 4%, non chauffé, non éclairé, près Parc Mars. Personne tranquille. Tél. 544-8819, 544-5502.

LA-BAIE: 4%, 3955/mois, 5%, 4505/mois, moderne, près des services, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél. 544-5047.

LA-BAIE: 3%, 4%, 5%, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél. 544-6183, 543-7966.

LA-BAIE: 5%, 4%, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tél. 544-6183, 543-7966.

LA-BAIE: 3% semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5%, 4%, 2%, libres immédiatement. Tél. 272-2925.

LATERRIERE: 4%, haut de maison, libre immédiatement ou 1er août, chemin de l'Église, Route 170. \$325. Tél. 549-1345.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4%, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. Tél. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4% non chauffé, 2ième étage, très propre. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5%, non chauffé, non éclairé, stationnement, couvre plancher neuf, repeint à neuf, 380\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 545-9771.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4%, 5%, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél. 545-3989, 545-7976.

SHIPSHAW: très beau 3%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, poêle combustion lente, fenêtres panoramiques, vue sur rivière et étang. 450\$/mois. Tél. 547-1877.

ST-JEAN-EUDES: 4%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, \$340/mois.

JONQUIERE: 3%, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre \$310/mois. Tél. 548-1351.

ST-JEAN-EUDES: 4%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, \$340/mois.

JONQUIERE: 3%, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre, \$310/mois. Tél. 548-1351.

17 Maisons à vendre

CHICOUTIMI: du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél. 693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI: 605 des Pluiviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, tot cathédrale, foyer, revenu: \$700/mois. Prix demandé: \$115,000. Tél. 549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI: Condo, 300 Rimbaut, 4%, 1,056 pi.car., plancher, ultra-moderne, armoires mélamine et remise. Tél. 549-2305.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, armoires stratifiées, planchers bois franc, abri-d'auto, piscine hors-terre, foyer, sous-sol fini. Agents s'abstenir. Tél. 690-2329.

CHICOUTIMI: quartier Elizabeth, unifamiliale 25x40, très propre, construction 1978, terrain boisé de 81x110', remise, patio, deux entrées. Tél. 548-6833, 548-8253.

CHICOUTIMI: style Canadien, galeries, 12 pièces, revenu, fini briqué. Tél. 545-7620.

CHICOUTIMI: PAS D'AGENTS. Bungalow dans croissant, près centre d'achat, moins de \$80,000. Tél. 549-2999 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD: cap St-François, toit cathédrale, 1½ étage, planchers de bois blanc, sous-sol fini, belle vue. A VOIR: tout brique, cause transfert, \$79,500.00. Tél. 693-8162, 693-8131.

JONQUIERE: directement du propriétaire, construction neuve 1993, 2 chambres, plan semi-ouvert, très moderne, terrassement compris, à visiter absolument, 83,500\$, 2132 de la Seine. Tél. 547-1442.

JONQUIERE: bungalow, 26x40', construction 9 ans, brique et vinyl. Tél. 547-3180.

JONQUIERE: 4%, moderne, \$430 non chauffé, non éclairé, repeint à neuf, paisible, libre immédiatement. Tél. 542-4244 après 18h00.

JONQUIERE: grand 3%, non chauffé, non éclairé, libre \$300. Tél. 547-9550, 547-1563.

JONQUIERE: grand 4%, rénové à neuf, libre immédiatement. 325\$/mois. Tél. 549-3354.

JONQUIERE: 3% meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cégep. Tél. 542-3181, 547-9662.

JONQUIERE: 3% rénové, 2263 St-Jean Baptiste, près centre-ville. Tél. 542-3034 après 17h00 sur semaine, et entre 09h00 et 18h00 fin semaine.

JONQUIERE: 4%, 3817 Notre-Dame, \$300.

JONQUIERE: 4%, 3907, Ste-Cécile, rénové, \$350. Tél. 542-4069.

JONQUIERE: 5%, non chauffé, non éclairé, 3% meublé. Libre immédiatement. Tél. 547-3924.

JONQUIERE: coin Cégep, 4%, construction 5 ans, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 2%, meublé, libre 1er août, \$250, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: grand 3%, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél. 547-1709.

KENOGAMI: 2%, chauffé, éclairé, rénové, près Mont Fortin. Tél. 547-8306, 547-5334.

KENOGAMI: 4%, non chauffé, non éclairé, \$375. Tél. 547-8270.

KENOGAMI: 2%, meublé, chauffé, éclairé, \$260. Libre 1er juillet. Personne sérieuse. Tél. 542-4067.

KENOGAMI: 4%, chauffé, rue Cabot, près de la polyvalente, libre immédiatement. Tél. 547-4960.

KENOGAMI: centre-ville, 3%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 547-4652 après 5h00.

KENOGAMI: centre-ville, 2%, 4%, tél. 690-2319.

LA-BAIE: Chemin du Plateau, 4%, \$450/mois. Tél. 677-2260.

LA-BAIE: garçonnière 3%, meublé, chauffé, éclairé, près Palais Municipal. Tél. 544-8578.

LA-BAIE: grand 4% moderne, lave-vaisselle inclus, \$350/mois, libre immédiatement. Tél. 544-6378.

LA-BAIE: près Base Militaire, 3%, semi-meublé, \$340/mois, chauffé, éclairé, 3%, semi-meublé, \$300 chauffé, éclairé. Tél. 690-6611 Thérèse Blodeau.

LA-BAIE: superbe 4% neuf, vue sur la Baie. Tél. 544-0205.

LA-BAIE: 3%, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3%, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél. 544-6003, 544-5833.

LA-BAIE: 4%, non chauffé, non éclairé, près Parc Mars. Personne tranquille. Tél. 544-8819, 544-5502.

LA-BAIE: 4%, 3955/mois, 5%, 4505/mois, moderne, près des services, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél. 544-5047.

LA-BAIE: 3%, 4%, 5%, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél. 544-6183, 543-7966.

LA-BAIE: 5%, 4%, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tél. 544-6183, 543-7966.

LA-BAIE: 3% semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5%, 4%, 2%, libres immédiatement. Tél. 272-2925.

LATERRIERE: 4%, haut de maison, libre immédiatement ou 1er août, chemin de l'Église, Route 170. \$325. Tél. 549-1345.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4%, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. Tél. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4% non chauffé, 2ième étage, très propre. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5%, non chauffé, non éclairé, stationnement, couvre plancher neuf, repeint à neuf, 380\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 545-9771.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4%, 5%, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél. 545-3989, 545-7976.

SHIPSHAW: très beau 3%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, poêle combustion lente, fenêtres panoramiques, vue sur rivière et étang. 450\$/mois. Tél. 547-1877.

ST-JEAN-EUDES: 4%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, \$340/mois.

JONQUIERE: 3%, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre \$310/mois. Tél. 548-1351.

ST-JEAN-EUDES: 4%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, \$340/mois.

DODGE CARAVAN LE, 1989, V-6, 75,000 kilomètres, 10,000\$. Tél. 544-0554.

FORD MERCURY LYNX, 1985, 700\$ négociable. Tél. 673-4304 Jean-Denis.

FORD TEMPO, 1985, excellente état, tél. 543-1930, 695-5367.

FORD TEMPO, 4 cylindres, 80,000 kilomètres, 1986, 4 pneus d'hiver neufs, tél. 547-2315.

HUNDAI EXEL, 1989, 80,000 kilomètres, 2,500\$ négociable. Tél. 545-0957.

MERCURY TOPAZ 1985, 4 portes, 5 vitres, très propre, mécanique A-1, \$1350, négociable. Tél. 549-4518.

NISSAN 200-SX, 1983, 137,000 kilomètres, très bon état, pièces, 12 pneus, 1,400\$. Tél. 547-3809, 542-9382.

TRANS-AM 1987, 1-top, système de son, cassette, lazer, \$8,500.00 tél. 544-1960, 698-0736 (bureau).

32 Bateaux à vendre

AUBAINE PONTON, 24', avec moteur Johnson 40 HP, neuf. Tél. 345-8863.

BAY-LINER Capri 1987, 19', Cuddy-Cabine, In-Board 140 forces, tout équipé, \$13,000 discutable. Tél. 547-4723.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lacs. Tél. 549-9494.

CANOT 12', 14', 16', spécial \$299.00. Tél. 543-6537.

CRIS-CRAFT, 26', 225HP, toit campeur, VHF, C.B., sonore, très propre. Tél. 547-0056.

DORAL modèle 185 BR, 220 BR, 240 MC, 255 MC, 270 MC. Super spécial. Marial Gauthier Loisirs, Tél. 543-6537, 543-7759 (rés.).

DORAL 23', 1984, 260 HP, vendre ou échanger contre petit Campeur. Tél. 548-3590.

MOTEUR DE CHALOUPE ESKA, 4.5, 350\$, idéal pour pêcheur. Tél. 548-9482.

PETERBOROUGH, cuddy 195, moteur 175 forces, inboard, V-6, mercruiser, tout équipé, blanc et bleu, remorque, prix spécial. Iable. Tél. 275-5008.

PRINCECRAFT, 1992, super pro, 176, evinrude 120HP, remorque, tout escamotable 6', tout équipé. Tél. 545-8020 soir.

VOILE ART FUNNING 5 mètres carrés, servie 2 fois. Prix à discuter. Tél. 542-7600.

2 PLANCHES A VOILE avec équipement. Wetsuit, etc. Tél. 690-1247.

33 Camions à vendre

AUTOMOBILES JM, 2660 Boulevard Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord.

CHEVROLET 1988, 4x4, automatique, 88,000 kilomètres, comme neuf, \$10,495. Tél. 693-8830

CHEVROLET S-10, 4x4, 1988, king-cab, 6 cylindres, 85,000 kilomètres, fond de boîte fibre de verre 8,995\$. Tél. 693-8830.

Financement disponible sur place.

DODGE 1978, club-cab, pneus 16', bonne condition, 700\$. Tél. 690-9054, 696-3582.

FORD BRONCO 1984, automatique, très propre, 2,000\$. Tél. 693-9212, 674-2221.

FORD F-150 XLT LARIAT, 1990, balance de garantie, très bonne condition, tout équipé, 11,000\$. Tél. 548-9759.

FORD F-150, 1981, automatique, 4 roues mags 14" pour voiture GM, très bon état. Tél. 666-2866.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 162,000 kilomètres, très bonne condition. Tél. 346-5595.

JEEP Cherokee Laredo 1987, 4x4, moteur 4 litres, automatique, 4 portes. Très propre. Tél. 679-9772.

JEEP RENEGADE, 1978, CJ-7, 2,500\$, très bonne condition. Tél. 256-3540.

SIDEKICK, 1989, manuelle, convertible, 55,000 kilomètres, 7,400\$. Tél. 672-4100.

SUZUKI SAMURAI, 1989, comme neuf, 40,000 kilomètres, convertible, valeur 7,495\$ spécial 6,500\$. Tél. 678-9578.

TOYOTA 1991, 4x4, V-6, extra-cab, 46,000 kilomètres, bonne condition. Tél. 1-766-7207, 1-766-3032 (jour), Julie.

35 Motos à vendre

KAWASAKI LTD, 440cc, 1983, 11,000 kilomètres, excellente condition. 650\$. Tél. 542-7977.

OLDSMOBILE CUTLASS SIERA, 1988, 2.8 6 cylindres, 4 portes, 69,000 kilomètres, millage certifié, vitres électriques, pilote automatique, volant ajustable, comme neuf, 7,495\$. Tél. 693-8830.

DODGE ARIENS, 1985, automatique, 95,000 kilomètres, 4 cylindres, 1,995\$. Tél. 693-8830

CHEVROLET CELEBRITY, 1987, 4 portes, moteur 2.6, air climatisé, freins, amortisseurs neufs, 5,495\$. Tél. 693-8830.

BUICK SKYLARK, 1977, 6 cylindres, 4 portes, 49,000 milles, 695\$. Tél. 693-8830.

PLYMOUTH RELIANT 1985, 4 portes, 995\$. Tél. 693-8830.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE.

CAMARO Z-28, 1987, rouge, T-top, 305, manuelle, mécanique A-1, 6,000\$ non négociable, tél. 544-4017.

CHEVETTE 1983, 1984, bonne condition, bon prix. Tél. 548-1310.

CHEVROLET Cavalier Z24 1988, manuelle, 99,000 kilomètres, excellente condition. Tél. 549-6745.

CHRYSLER Fifth Avenue 1985, peinture neuve, \$3,500. Tél. 542-5132 après 17h00.

CHRYSLER LAZER, 1985, prix à discuter. Tél. 690-3660.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable 75\$ pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél. 549-4518.

AUTOMOBILES JM ENR, 2660, Boulevard Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement, \$6.25. Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif. Visa et MasterCard accepté. Tél. 693-8830.

39 Campeurs à vendre

VOLKSWAGEN Westalia, 1989, manuelle, 76,000 kilomètres, bon état, 17,000\$. Tél. 545-0286.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

4-ROUES SUZUKI LT-230, avec treuil et glatte. Prix à discuter. Tél. 693-6082.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél. 545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEVENEZ VOTRE PATRON avec plantes médicinales et autres. Saisissez l'opportunité. Tél. 690-3536 avant 19h30.

FRANCHISE: SAGUENAY LAC ST-JEAN. DANS LE DOMAINE D'ENURESIE (MOULLEUR DE LITS). TEMPS PARTIEL. TRES RENUMERATEUR, 25 ANS D'EXISTENCE. CAPITAL REQUIS 12,000\$. INF. METHODE URINO-ARRÊT. AS M. JEAN MOREAU, 7030, DE LA BELLE ARRIVEE QUEBEC, G2C 1Y8. Tél. (418)845-0781.

FRANCHISE EN COSMETIQUE: Période d'essai. Aucun investissement. Tél. (514)255-2996 ou écrire Evelyn Ethier Cosmétiques, 6360 Jean-Talon Est, suite 217, St-Léonard, Québec, H1S-1M8.

GOVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél. 1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600\$, 900\$ et plus semaine (revenu possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info: 1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

RECHERCHE SUPPORT FINANCIER, pour permettre à un athlète de participer au championnat Canadien de tir à Winnipeg du 17 au 23 juillet. Objectif: équipe canadienne. Personne ou entreprise intéressée, tél. 548-8515 demander Jean.

52 Offre de services

A.C. CONCIERGERIE, entretien d'édifice commercial, bureau d'affaires, institution, industrie. Lavage de murs. Tél. 543-6004.

A BAS LES PRIX A \$10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Lavage de tapis, \$15.00, sofa causeuse, \$40.00. Tél. 545-1942.

ABBATRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, massages, massages professionnels. Pour détendre mal de dos, stress, sciatique, entorse. Tél. 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbutus, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél. 548-0117.

ADIEU STRESS fatigue et courbatures, bien-être IDEAL et massage IDEAL Pour Rendez-vous 698-1415.

A PRIX COMPETITIF peinture, plâtrage, texture, estimation gratuite. Tél. 695-6320, 690-7758.

ATTENTION! FONDERIE E.V. fonte de bronze et aluminium. Tél. 673-3244.

DETENTE et relaxation par le massage. Tél. 549-5138.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél. 547-8511, demandez Yves.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél. 693-8158.

MENUISIER D'EXPERIENCE pour rénovation intérieure, extérieure, pose de portes et fenêtres, toiture, construction neuve, travaux de peinture. Tél. 547-9240.

MENUISIER offre ses services 30 ans d'expérience à l'heure ou à job, très bien outillé. A prix spécial. Tél. 543-9028.

PISCINE: Equipe d'hommes, 30 ans d'expérience, réparations, installations de piscines, service rapide, ouvrage garanti. Tél. 547-9340.

PLOMBERIE, plâtrage, menuiserie de tout genre, estimation gratuite, 20 ans d'expérience. Tél. 549-4748.

POUR Faire tondre votre gazon par un étudiant. Tél. 543-6004.

POUR RENOVATION de tout genre, intérieur, extérieur. Patio, garage, aussi autres travaux, estimation gratuite. Tél. 696-1464.

Pour toutes rénovations et maintenance, menuiserie, plâtrage, peinture, plomberie, etc... Grande expérience, bonnes références, prix compétitif. Tél. 549-4982, 549-0889, Réal.

Prévoyez-vous devoir reprendre un examen? Enseignant d'expérience propose ses services en récupération scolaire. Spécialités: physique, mathématiques. Régis Talbot, 678-9735.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTE-RIES: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél. 545-1459, 549-9607.

RENOVATION C.T.D., peinture, couverture, finition intérieur et extérieur, porte et fenêtre, patio, garde, clôture en bois, Pvc, frost, prix compétitif. Tél. 545-2502, 543-4834.

RENOVATION DE TOUT GENRE, couvercle bardeaux d'asphalte et tôle d'acier, pose de soffite et fascia ainsi que revêtement extérieur. Estimation gratuite, tél. 678-9935.

SALON DE MASSAGE ici propreté, qualité et service sont au rendez-vous avec nouvelles files de jour et de soir. Tél. 543-4635.

SPECIALISTE POUR plâtrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél. 549-6306.

SPECIALISTE POUR plâtrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél. 549-6306.

TERRASSEMENT complet, pavé uni, pelouse, plantation et taille d'arbres. Estimation gratuite. Tél. 693-9372.

53 Personnel demandé

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(ES) \$\$\$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél. 1-800-561-2395.

Industrie de boisson gazeuse, 6 postes disponibles. Auto nécessaire. \$10/heure ou commission avec ou sans expérience. Tél. 698-2444.

LE TEMPS PASSE vite, arrêtez de gaspiller ce que vous n'avez pas. Temps plein temps partiel recherchés. \$100/heure plus bonus. \$1,600/mois garanti. Tél. 693-6085.

NE CHERCHEZ PLUS, si vous avez 18 ans et plus, une tenue soignée, la parole facile, vous pouvez devenir livreur pour notre compagnie. Entre 10h00 et 14h00, 693-6028.

VEVEUR(SE), 23 ans et plus, automobile, expérience préférable, possibilité de 40,000\$ à 60,000\$ par année. Tél. 698-1734.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF, GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES, REPRESENTONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF, LIVRAISON, CHEZ J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 784, JACQUES-CARTIER EST., CHICOUTIMI, 543-3010.

ACHETERAIS ANTIQUITES, rouet, armoire à linge, armoire, anciens meubles, jouet en métal, bronze, cristal, anciens articles coca-cola, vieux juke-box, etc. Je paie comptant. Appelez aujourd'hui, 678-2775.

CAUSE Départ: Réfrigérateur \$500. Laveuse 4 ans, \$300. Mobilier de salon \$400. Tél. 678-2806, 548-9111.

CUISINIERE électrique Bélanger jaune. Réfrigérateur jaune. \$100 chacun. Tél. 542-3034 entre 09h00 et 18h00 fin semaine.

LE SPECIALISTE VENTES ET ACHATS D'APPAREILS ELECTROMENAGERS USAGES. TELS QUE REFRIGERATEURS, CUISINIERES, LAVEUSES, SECHEUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOIS, PIECES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A 1 AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR. SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST., CHICOUTIMI. Tél. 549-3082.

SET DE SALON, télévision, set de cuisine, etc. Tél. 690-1959.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, 14.95\$/appel. Tél. 545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

AUBAINE CHIOTS mini-colley, purs races, vermifugés, vaccinés. Aussi chiots croisés 25\$. Jeune colley pur race 50\$. Tél. 672-4863.

BOXER lauré ou bridé à vendre. Reproducteur Boxer, Caniche, Lasha apso, pour le service. Tél. 690-2319.

CHEVAUX A LOUER, pour randonnée libre ou en groupe, secteur Falardeau. Tél. 673-4516.

CHIOTS Labrador, noirs, pure race, enregistrés, vaccinés, 8 semaines. Tél. 548-2578 après 17h00.

CHIOTS LHASA-APSO, pures races, 250\$. Tél. 696-1464.

SOS REFUGE, chats, berger belge, boxer, chihuahua croisé (castré), colley, cocker américain, labrador croisé schnauzer géant, mini-colley croisé shih-tzu, pomérânien, samoyéd croisé beagle, schnauzer nain, garderie. Tél. 345-8646, 344-4176.

64 Bois de chauffage

Les Entreprises Forestières Munc. Bois de chauffage: longueur 8' \$433.35 du camion; en 16' rond, \$36.00 la corde, 16' fendu \$42.00 la corde, la taxe et transport compris. POUR COMMANDE Tél. 672-4461.

BOIS DE POELE, prix sur place 20\$/corde, débité 26\$/corde, à 3 kilomètres de Laterrière. Tél. 668-2474, 349-8395.

BOIS DE POELE, tremble semi sec, fendu et livré, 35\$/corde. Tél. 693-1561.

BOULEAU, merisier, livré en longueur de 16 pieds. Tél. 349-2102 après 18h00.

BOULEAU sec \$50.00/corde. Bouleau demi-sec, \$45/corde. Tél. 542-0091.

BOULEAUX, \$37.00 la corde, rond, livré. \$42.00 fendu, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place, \$25.00 la corde. Tél. 673-7696.

MERISI

EQUIPEMENT DE PATISSERIE: poêle au propane, étuve, malaxeur 20 pintes, comptoir réfrigéré, frigidaire 2 portes, table à défourner, congélateur, plaque à hot-dog, récipients de toutes sortes. Tél. 275-1855, 275-0847.

77 Santé

TEST D'énergie III Fleur de Bach phytothérapie. Tél. 543-2607.

81 Messages personnels

SARAH massage de détente. Tél. 693-9299.

101 Bicyclettes

BICYCLE de femme, 10 vitesses, bon état. \$65. Tél. 549-5979.

VELO DE MONTAGNE, haut de gamme, Norco, juillet 1992. \$1000, négociable. Tél. 549-9411 Français.

VELO DE MONTAGNE, haut de gamme, Norco, juillet 1992. \$1000, négociable. Tél. 549-9411 Français.

VELO DE ROUTE Norco Montez SL, 1991, 150\$. Tél. 544-3943.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis. 696-2210

SPECIAL Huile à mouche Watkins. Tél. 543-6542.

104 Musique et accessoires

DISCO-MOBILE DC, musique de tout genre, mariage ou autre, éclairage d'ambiance. Tél. 542-0070.

105 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, REPARATION, CONSIGNATION, ordinateur, jeux vidéo, vidéo, TV, Nintendo, super Nintendo. Tél. 695-6179 laissez message

NOUVEAU! Vente, achat et consignation d'ordinateurs usagés. SERVICE TECHNIQUE de toutes marques d'ordinateur et de télécommunication (technicien spécialiste). INSTALLATION D'ANTENNE de tout genre. CYNCOM INC. 170 BOSSE Chicoutimi. Tél. 690-2452

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Prowler 1973 19' tout équipé, auvent télescopique. Aubaine. Tél. 549-6173

ROULOTTE TERRY TAURUS 25'5", 1975, (impeccable), auvent télescopique, toute équipée, 8.000\$ négociable. Tél. 547-0492

ROULOTTE BONAIR 1992, état neuf, 17' légère, couche 4 à 5 personnes, toute équipée, \$7.900,00 négociable. Tél. 677-3464

ROULOTTE VALBAR 1969, 24', très propre, prix à discuter. Tél. 673-3024, 699-3487

TAURUS 1983, 20', double essieu, auvent neuf, M. Ménard. 547-6648, 547-0805

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1983, toute équipée, Reduit \$3000. Tél. 544-3238, Denis

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1989, mécanique garantie à vie, 6 places, très propre, bien équipée, Tél. 349-8829, 542-8130, 344-1687

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél. 543-0876

109 Vacances-voyages

ATTENTION: NOS POPULAIRES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES sont présentement en vente 3 JOURS A LA DECOUVERTE DE NOUVEAUX ATTRAITS, VISITE DE L'ESTRIE, CAPTIVANTS ET DIVERTISSANTS, du plaisir garanti. Prix incluant: le transport, 2 couchers au CASTEL de Granby, 2 soupers et soirées dansantes, 2 déjeuners complets, visites industrielles et culturelles, une dégustation de vins et fromages de 3 heures, cueillette et balade dans un verger. Double \$215, triple \$205, quadruple \$195. 5 DEPARTS de 2 AUTOBUS entre le 7 et le 20 septembre. EGALEMENT: VOYAGE EN ESPAGNE Du 8 au 29 octobre à BENAL BEACH SUR LA COSTA DEL SOL près de la mer, dans un immense complexe avec appartements de luxe: une chambre à 2 lits, salon, cuisine, bain et terrasse. PRIX INCROYABLE: Quadruple \$1129, triple \$1179, double \$1239 tout inclus, taxes et transport de la région. RESERVEZ MAINTENANT POUR NE PAS ETRE DECU! Informations JEANNINE OU LIONEL GROUPE VOYAGES QUEBEC. 542-5578

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON

Comp. à échelle nationale en alimentation recherche
2 VENDEURS(EUSES)

- Avec ou sans expérience.
- Véhicule de comp. fourni.
- Possibilité d'avancement.
- Moyenne de commissions 400 \$ à 800 \$/sem.
- Vente à répétition.

POUR SAGUENAY ET LAC SAINT-JEAN
Pour entrevue personnelle, appelez maintenant:
698-1167 237843

Haiti

Aristide de retour le 30 octobre

NEW YORK (AP) — En dépit de tergiversations de dernière minute, un accord a finalement été signé ce week-end à New York en vue d'un retour à son poste le 30 octobre du président haïtien en exil Jean-Bertrand Aristide.

Le dirigeant militaire Raoul Cédras, qui avait dirigé le putsch de septembre 1991, a signé l'accord le premier samedi matin sur l'île des Gouverneurs de New York, à l'issue d'une semaine de négociations. Il a ensuite regagné immédiatement son pays. Vendredi, il avait reculé sur sa dernière demande, un rôle pour l'armée dans la période transitoire.

Pendant ce temps, les choses traînaient quelque peu en raison d'une exigence de dernière minute du père Aristide. Il réclamait la démission de tous les officiers putschistes, alors que le plan de l'ONU ne prévoyait que celle de leur chef, le général Cédras, et du chef de la police, le colonel Joseph Michel François.

Il a encore fallu 12 heures de discussions, et les pressions directes du

secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali et du vice-président américain Al Gore, avant que le père Aristide signe l'accord dans la soirée.

Il aura obtenu un accord distinct prévoyant que les Nations unies réimposent leur embargo pétrolier si elles remarquent que les droits de l'Homme ne sont pas respectés par l'armée. Il a aussi obtenu des assurances sur le fait que l'ONU garantira sa sécurité après son retour en Haïti.

En vertu du plan de l'ONU, le père Aristide, doit d'abord nommer un nouveau premier ministre, qui sera confirmé par le Parlement qui est hostile au président.

Cela constituera un premier test important de la véritable volonté de retour à la démocratie. Autre test, selon des diplomates, le fait de savoir si les militaires acceptent dans les tout prochains jours que le père Aristide explique l'accord à la télévision haïtienne.

Dès après la confirmation du chef du gouverne-



MURALE - Le visage du père Jean-Bertrand Aristide est partout à Haïti. Dans la Cité du soleil de Port-au-Prince, une femme haïtienne espère le retour prochain du premier président démocratiquement élu de l'île. (Photo PC)

ment, l'embargo international sur les produits pétroliers décrété en juin à l'ONU sera levé. Ensuite, le Parlement doit adopter une loi d'amnistie pour les milliers putschistes. Le général Cédras démissionnera et le Président nommera son successeur, qui réaffectera les autres militaires impliqués dans le putsch.

Sous supervision internationale, une force

de police indépendante sera organisée et l'armée réformée pour relever du pouvoir civil. Dernière étape, le père Aristide devrait rentrer le 30 octobre.

A Port-au-Prince, le général Cédras a été accueilli samedi par une manifestation chaleureuse de plusieurs centaines de ses partisans - dont, au moins pour la moitié, des militaires et policiers.

Le colonel François était aussi présent et les deux hommes ont eu ensuite un entretien au QG de l'armée. Là, quelque 200 personnes, pour l'essentiel des policiers

en civil, ont scandé des slogans hostiles au père Aristide, mais aussi aux journalistes étrangers et aux membres d'une mission de l'ONU sur les droits de l'Homme.

Dans une allocution télévisée en créole, diffusée samedi soir et de nouveau dimanche, le général Cédras en uniforme a souligné que les militaires devraient regagner leurs casernes en vertu du plan de l'ONU: «La politique n'est pas l'affaire de l'armée.»

Il a ajouté que les changements en son sein devraient se faire en vertu de ses propres règles.

L'Irak refuse toujours l'installation de caméras

BAGDAD (Reuter) — Les Nations unies menacent de retirer lundi leurs inspecteurs de Bagdad, si les Irakiens persistent à refuser la mise en place d'un système de caméras pour contrôler les sites d'essais de missiles, a déclaré dimanche un émissaire de l'Onu en Irak.

«Je suis personnellement déçu. Nous n'avons

pas pu faire évoluer la position des Irakiens», a déclaré à Reuter Nikita Smidovitch.

Le président de la commission des Nations unies chargée du démantèlement des armements de destruction massive de l'Irak a ordonné jeudi à Nikita Smidovitch de se tenir prêt à un retrait si Bagdad ne change pas d'avis. «Nous partons demain», a déclaré dimanche Nikita Smidovitch, sans préciser si les inspecteurs emportaient les deux caméras avec eux.

«Pour le moment ils (les Irakiens) n'acceptent pas que nous installions des caméras. Le Conseil de sécurité leur a dit clairement que ce refus constituait une atteinte aux accords de cessez-le-feu de la guerre du Golfe», a-t-il continué.

Le Conseil de sécurité de l'Onu a averti l'Irak qu'il s'exposait à de graves conséquences - sans dire lesquelles - s'il persistait dans l'attitude actuelle.

Nikita Smidovitch est arrivé à Bagdad le 4 juin dans l'intention de mettre en place deux caméras de fabrication américaine sur des sites d'essais de missiles des environs de Bagdad. Il attend depuis le feu vert des autorités irakiennes. Bagdad, précisant

qu'il ne refusait pas catégoriquement une telle installation, a fait savoir qu'il souhaitait que cette question apparaisse à l'ordre du jour des discussions sur le contrôle de son armement, prévues le 12 juillet prochain avec la commission des experts de l'Onu.

Mais la commission refuse d'entamer ces discussions tant que les désaccords majeurs n'auront pas été aplanis.

L'ambassadeur de l'Irak aux Nations unies, Nizar Hamdoune, a déclaré samedi que son pays n'était pas contre le principe des caméras.

Nikita Smidovitch a rétorqué que l'Irak avait pour mandat de mettre en place sur le champ les caméras.

«Nous leurs avons laissé assez de temps. Nous n'allons pas rester ici éternellement», a indiqué le responsable de l'Onu.

Les caméras doivent être installées sur les sites de Yam al Azim et d'al Rafah, à 65 km au sud et sud-ouest de Bagdad.

En dépit de ce différend, on affirme de source diplomatique, que les pourparlers entre l'Irak et les Nations unies sur la reprise des ventes de pétrole irakien pourraient aboutir. Les négociations débutent mercredi à New York.

Rendez-vous

Vente surprise - A la demande de nos clients, nous continuons la vente surprise jusqu'au 4 juillet, de 12h30 à 16h00 au comptoir vestimentaire La Fabrique, 219, de la Fabrique, Ville de la Baie. Inf: 544-4444

L'impôt déménagement - Depuis le 21 juin, tous les services du ministère du Revenu du Québec qui étaient offerts au 3950, bl. Harvey, à Jonquière sont déplacés dans un nouveau local. Afin de mieux desservir les régions administratives du Saguenay, du Lac St-Jean de Chibougamau et de Chapais, les employés du ministère vous accueillent dans l'édifice du 2154, rue Deschênes, Jonquière G7S 2A9. Inf: 548-4322 ou 1-800-463-6513

Centre de bénévolat - Le Centre de bénévolat de Chicoutimi sera ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h: le vendredi de 8h30 à 12h jusqu'au 27 août inclusivement. Le centre de bénévolat de Chicoutimi sera fermé du 19 au 30 juillet exclusivement.

Gazothon de la fondation - Les 16, 17 et 18 juillet au restaurant motel dépanneur Esso Le Rond Point situé au 60 Rte 169 à Métabetchouan aura lieu un gazothon au profit de la Fondation du Centre hospitalier de Métabetchouan et du Foyer Le Pionnier d'Hébertville.

Café jeunesse - Le café jeunesse de Chicoutimi organise un camping sauvage pour les 18-30 ans du 14 au 16 juillet. Inf: Kathy ou François au 696-2871.

Services...

Chômeurs-chômeuses - Le Service budgétaire populaire s'est associé au CLSC de la Jonquière afin de créer des groupes de soutien et d'entraide pour les travailleurs mis à pied, de même qu'à leurs conjoints. Ces groupes s'adressent aux personnes qui sont intéressées à partager avec d'autres ce que le fait d'être sans emploi les amène à vivre et de rechercher ensemble des solutions aux différents problèmes qui surviennent. Inf: 542-8638

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.
-A-S-P-H-A-L-T-E-
• TERRASSEMENT •
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
• PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi - Jonquière - La Baie
ESTIMATION GRATUITE
690-9641

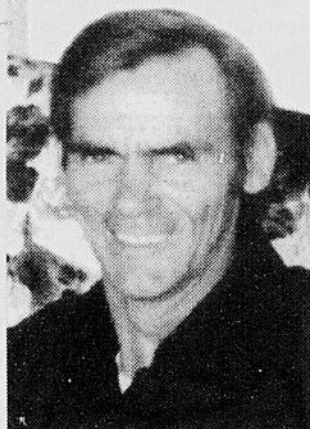
DENIS GIRARD EXCAVATION
Excavation
Terrassement
Drainage
Sable et Gravier
Location de pelle mécanique avec opérateur **547-0001**
FAX: 542-1451

Asphalte Henri Laberge INC.
25 ANS
• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • pavé uni-mur de soutènement
• Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie
Lilliane Laberge propriétaire

Décès



BLANCHETTE (M. Armand) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 02 juillet 1993 à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Armand Blanchette époux de feu dame Georgette Gagnon, demeurant au 4107 rue de la Loire appartement 3, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2295 rue St-Jean-Baptiste, Jonquière à compter de 19h00 lundi le 05 juillet 1993. Les funérailles auront lieu mardi le 06 juillet 1993 à 14h00 en l'église St-Georges de Jonquière. L'inhumation suivra au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Géatane Gagné), Jean-Rock, Daniel ainsi que ses petits-enfants: Caroline, Line, Michel, Gina, Martin. Il était le frère de: Oscar (Rosa Pageau), Roland (Rita Girard), Aline (feu Isaïe Simard), René (Thérèse Laventure), Marie (René Simard), Roger (Anita Leblanc), Marcel (Monique Laventure). Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron inc.



BOULIANNE (M. Ghislain) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 2 juillet 1993, à l'âge de 52 ans et 8 mois, M. Ghislain Boulianne, époux de dame Colette Simard, demeurant au 121 Riviéra à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées. Les funérailles ont lieu lundi le 5 juillet 1993 à 11h00 en l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était Membre des Mooses. Il laisse dans le deuil, outre son épouse: ses enfants: Nancy (Robin Perron), Diane, Donald (Hélène Gauthier); ses petits-enfants: Jonathan, Monika, Véronique, Dominick; son père, M. Jean-Marie Boulianne, sa mère dame Blanche-Yvonne Simard; ses frères et sœurs: Gérard Boulianne, Doris Boulianne (Florian Perreault), Robert Boulianne (Thérèse Boies), Gisèle Boulianne (- Robert Gauthier), Gertrude Bou-

lianne (Raymond-Marie Gagné), Lise Boulianne (Denis Piché), Marie-Paule Boulianne (Julien Marcoux), Fernande Boulianne (Léo Chiasson), Bérangère Boulianne (Philippe Simard), Christianne Boulianne (Richard Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jean-Louis Simard (Elise Duperré), Marie Simard (Lionel Duperré), Florian Simard (Diane), Alphonsine Simard (Jean Godin), Noëlla Simard (Renald Boies), Marie-Flore Simard, Stanley Simard (Réjeanne Lapointe), Philippe Simard (Bérangère Boulianne), Carole Simard (- Daniel Gaudreault) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Poir ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LAVOIE (Mme Adèle Tremblay) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 04 juillet 1993 à l'âge de 90 ans et 11 mois, Mme Adèle Tremblay épouse de feu M. Georges Lavoie, demeurant au 151 boulevard Auger, Est, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché, Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mardi le 06 juillet 1993 à 10h30 en l'église St-Pierre et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Albertine (Roméo St-Pierre), Omer (Lucette Côté); ses 11 petits-enfants et 12 arrière petits-enfants. Elle était la mère de feu Marguerite, feu Rose-Emma (feu Adrien Jean). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



MICHAUD (M. Gérard) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 2 juillet 1993, à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Gérard Michaud, époux de dame Thérèse Lévesque, demeurant au 4017 rue Chateauguay à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2295 rue St-Jean-Baptiste à Jonquière. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 juillet à 14h30 en l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc.

et les cendres déposées au Columbarium de la rue 1122 Famille. Il laisse dans le deuil: ses enfants: Nicole Michaud (Benoit Fortin), Gilles Michaud; ses petites-filles: Marie-Claude et Véronique Fortin; ses frères et sœurs: feu Adrien (Thérèse Dubé), Aurore (Pierre Thibodeau), Arthur (Marguerite Bonenfant), Marguerite (Florent Beaulieu), Antoine (Marie-Paule Lamarre), Marie-Berthe (Alphonse Labrecque), Réjeanne (feu Achille Boucher), feu Joseph (Ghislaine Lizotte); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Donald Lévesque (feu Léo Lavoie), Lionel (Françoise Francoeur), feu Lucille (feu Charles Desrosiers), Marie-Marthe (feu René Lévesque) ainsi que plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



SIMONATO (Mme Geneviève Mior) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 03 juillet 1993 à l'âge de 90 ans et 1 mois, Mme Geneviève Mior épouse de feu Angelo Simonato, demeurant au 227 de la Normandie à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles ont lieu lundi le 05 juillet 1993 à 14h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la mère de: feu Johnny Simonato (feu Ida Tremblay), Luigia Simonato (feu Orlando Cocco), feu Mario Simonato (Jacqueline Larouche), Séverio Simonato, Rina Simonato (Yvon Simard); elle laisse également dans le deuil son frère Guido Mior (feu Maria Scodeller); ses petits-enfants ainsi que ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



PLOURDE (M. Joseph) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 2 juillet

1993, à l'âge de 88 ans, M. Joseph Plourde, époux de feu dame Jeanne Lévesque, demeurant au 1211, 3ième Avenue à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 Boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu lundi le 5 juillet 1993 à 11h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil: ses enfants: Roland (Colette Belley), feu Raymond (Jeanne-D'Arc Bouchard), Jean-Roch (Noëlla Bélec), Jacques (Jeannine Bouchard), Gaston (- Lucille Guérin), feu Roger ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Marie-Ange Plourde (feu Paul Ouellet), feu Ernest Plourde (Thérèse Mailloux), Cécile Plourde (feu Albéric Lapointe), Simone Plourde (feu Léon Lessard), Léo Plourde (Marianne Jean), Adrien Plourde (Olivette Bélanger), feu Emilien Plourde (feu Lucille Hébert), Marthe Plourde (Del Clairmont), Yolande Plourde (Fernand Tremblay) ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



SAVARD (M. Lucien) — Est décédé à sa résidence le 03 juillet 1993 à l'âge de 72 ans et 11 mois, M. Lucien Savard époux de dame Hélène Pearson, demeurant au 120 rue Brassard, Bégin. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Bégin. Les funérailles auront lieu mardi le 06 juillet 1993 à 10h30 en l'église St-Jean Évangéliste de Bégin. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Judith, Justin (Mona-Lisa Perron), Raymonde, Florent (Linda Villeneuve), Armand (Maurice Imbeault), Roger (- Andrée Boucher), Alain (Maude Pilote), Gérald (Diane Savard). Il était le fils de feu M. Armand Savard et de feu dame Marie-Anna Murray. Il était le frère de feu Léonard Savard (feu Simone Tremblay). Il laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean Pearson (feu 1ères noces Carmen Gagnon, Madeleine Lestage), Reine (feu Jean-Paul Tremblay), Benoît (Monique Brassard), feu Régis, feu Marguerite (feu Richard Gagnon), Marthe, Vincent (Pierrette Morneau), Charles (Georgette Martel), Toussaint (Lorraine Fillion). Il laisse également 14 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. M. Savard a été maire de Bégin de 1961 à 1975. Pour les personnes désireuses d'offrir des

dons, il sera possible de le faire au salon en faveur de la Fabrique de St-Jean Évangéliste de Bégin. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc



TREMBLAY (Mme Lucia Duval) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 03 juillet 1993 à l'âge de 78 ans et 3 mois, Mme Lucia Duval épouse de feu M. Jean-Charles Tremblay, demeurant autrefois rue St-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée lundi le 05 juillet 1993, à compter de 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 06 juillet 1993 à 11h00 en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucien Tremblay, Raymond Tremblay (feu Ruth Perron), Josapha Tremblay (Marie-Mance Boulianne), feu Jacques Tremblay, Lévis Tremblay (France Lapointe), Léopold Tremblay, Gilberte Tremblay (feu Jean-Charles Boulay), Edith Tremblay, Gaétane Tremblay, Ruth Tremblay (Jean-Pierre Bolduc); ses petits-enfants: Yvan, Yves, Claude, Lily, Guylaine, Rémi, Mario, Manon, Eric, Carl, Valérie ainsi que ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Paul Duval, Bertrand Duval (Thérèse Bernier), Jeanne Duval, Fernande Duval (feu Antonio Lamarre), feu Maria Duval (feu Antonio Lamarre), Donald Duval (feu DOLLARD Desbiens), Marie Duval (feu Léopold Deschesnes),

Marie-Ange Duval (Raymond Marchand), feu Fleurette Duval, feu Alice Duval ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



ROUSSEAU (Soeur Juliette, Soeur Marie-de-la-Foi) — Est décédée le 04 juillet 1993 à l'infirmerie des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 79 ans, 7 mois et 15 jours, Soeur Juliette Rousseau (Soeur Marie-de-la-Foi), membre de cette Congrégation. En 1930, elle quitte Saint-Joseph d'Alma, sa place natale, pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Elle enseignait chez les jeunes à l'Institut Monseigneur-Guay, de Lauzon, et dans diverses localités de la région du Saguenay-Lac-St-Jean pendant vingt-cinq ans. Depuis 1965, elle s'est dévouée au sein de la Congrégation à la maison mère même. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 05 juillet 1993 à 10h00 à la maison mère de la Congrégation, située au 700 Racine Est, Chicoutimi et les funérailles auront lieu mardi à 10h00 au même endroit. Elle était la fille de feu Henri Rousseau et de feu Marie Perron d'Alma et la sœur de feu Léonce, Noëlla (feu Stanislas Tremblay), et feu Maria. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, sa soeur Noëlla ainsi que des neveux et nièces. Que son âme repose dans la paix. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Aubin Inc.

IN MEMORIAM



LAROCHE (Mme Jeannine Dufour) — Est décédée à Chicoutimi, à l'âge de 63 ans, dame Jeannine Dufour épouse de M. Gilles Laroche, demeurant à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin, coin des Champs-Élysées. Les funérailles auront lieu mardi le 06 juillet 1993 à 14h00 en l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. Gilles Laroche, ses enfants: Robert (Suzanne Maltais), Normand (Marlene Dion), Yvon (Anne Harvey), Marie (Rémy Lavoie); ses petits-enfants: Sandra, Emilie, Marie-Line, Andréanne, Jean-Philippe, Anne-Lou et Louis-Alex; ses frères et sœurs: feu Joseph-Edmond Dufour (feu Béatrice Bouchard), Lucienne Dufour (François Dubois), Julienne Dufour (1ères noces feu Edouard Sauvé, 2èmes noces feu Jean-Baptiste Gagné), feu Georges Dufour (Béatrice Guimond), feu Philippe Dufour (Jeanne Girard), Raymond Dufour (feu Marguerite Potvin), feu Gaston Dufour (Colette Simard), Claudette Dufour (Gérard Barbeau), feu Bertrand Dufour (Denise Boucher), feu Yvon Dufour, Robert Dufour (Judith Hovington), Roger Dufour (Stella Savard), Ruth Dufour (Ghislain P. Bouchard), Andrée Dufour (Yves Jobin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marielle Laroche (feu Robert Grignon), Gaby Laroche (feu Freddy Horne), Jeanne-d'Arc Laroche (Jules Guillemette), Jeannine Laroche (André Morin), feu Etienne Lemay (Lorette Buisnières), Oscar Lemay (feu Angéline Tousignant), Alice Lemay (feu Jos Lepage), Jeannette Lemay (feu Georges Janna) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.

Lors du décès de Mme Jean-Marie Pineault (Annette Guy) de Chicoutimi



Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons alderont à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 696-9962

La Fondation canadienne du rein est engagée activement dans la recherche, l'aide aux malades et l'information du public.



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN Donne plus de chances... à la vie.

Défaite de 1-0 face aux Dodgers

Les Expos croulent en 11e

MONTREAL (PC) — Chris Nabholz et les Expos auraient sans doute mérité un meilleur sort. Le jeune Mike Lansing a commis deux erreurs en 11e manche, dont une provoquée



Michel Lajeunesse

par Delino DeShields, endormi, et les Dodgers de Los Angeles ont arraché une victoire de 1-0 devant 20773 spectateurs au Stade olympique.

Face à Jeff Shaw, quatrième lanceur utilisé par les Expos, Cory Snyder a obtenu un simple après un retrait en 11e. Le frappeur suppléant Dave Hansen a ensuite frappé un roulant dans les mains de Lansing à l'inter, une balle à double jeu qui aurait mis fin à la manche. Mais quand Lansing a levé la tête pour relayer au deuxième, DeShields n'était pas là. Hors d'équilibre, Lansing n'a eu d'autre choix que de lancer au premier. Son relais manquait de précision et tout le monde a été sauf.

Mike Piazza a suivi avec un autre roulant dans les mains de Lansing. Cette fois-ci, DeShields était au deuxième, mais a échappé le relais. On a déblité Lansing d'une deuxième erreur. Tim Laker a ensuite échappé une offrande de Shaw pour permettre à Snyder de filer au marbre.

Domage, le match avait été jusque là sans bavure et avait donné lieu à un très beau duel entre Nabholz et Tom Candiotti, artiste de la balle-papillon.

Jim Gott (3-5) a mérité la victoire, alors que Roger McDowell a protégé une deuxième victoire. La fiche de Shaw est maintenant de 1-5, même s'il a très peu à se reprocher.

«Avec un frappeur gaucher à la plaque, c'était au joueur d'inter de couvrir le deuxième coussin, a commenté Felipe Alou. Nous aurions certes aimé que DeShields couvre le deuxième coussin, mais il faut au moins s'assurer d'un retrait sur le jeu. Il faut retirer le coureur au premier but.»

Mais Alou n'allait pas jeter la pierre à Lansing.

«Il faut se rappeler qu'il était dans la classe AA l'an dernier, tout comme Laker. Il faut être indulgent.»

Les Expos ont eu une autre chance en fin de 11e quand ils ont placé des coureurs aux premiers et deuxième coussins, à la suite d'un simple de DeShields et un but sur balles intentionnel à Larry Walker.

«Je savais que c'était à Marquis Grissom ou Greg Colbrunn de nous gagner le match, a dit Alou. Je savais qu'ils n'allaient pas donner la chance à Walker de les battre.»

Sans difficulté

Pour Nabholz, il s'agissait d'un deuxième départ de qualité d'affilée. Mardi dernier

contre les Pirates, il avait lancé pendant huit manches, sa plus longue sortie de la saison.

Hier, il n'a permis qu'un coup sûr au cours des trois premières manches, un petit simple à Candiotti en troisième. Jose Offerman, lui, a bien soutiré un double en quatrième, mais la menace s'est arrêtée là. En sixième, Bret Butler, une vraie petite peste sur les sentiers, a obtenu un simple, mais a été retiré en tenant de voler par une feinte superbe de Nabholz.

Le grand gaucher s'en est bien tiré en septième.

Il a donné un simple à Mike Piazza et après deux retraits, Tim Wallach a été sauf à la suite de l'erreur de Frank Bolick. Lenny Harris a suivi avec un simple dans la gauche. Mais Felipe Alou avait prévu le coup. A la manche précédente, il avait remplacé John VanderWal par son fils Moises dans le champ gauche. Le gérant avait vu juste. Le relais de Moises a facilement devancé Piazza au marbre pour priver les Dodgers du premier point de la rencontre et mettre fin à la manche.

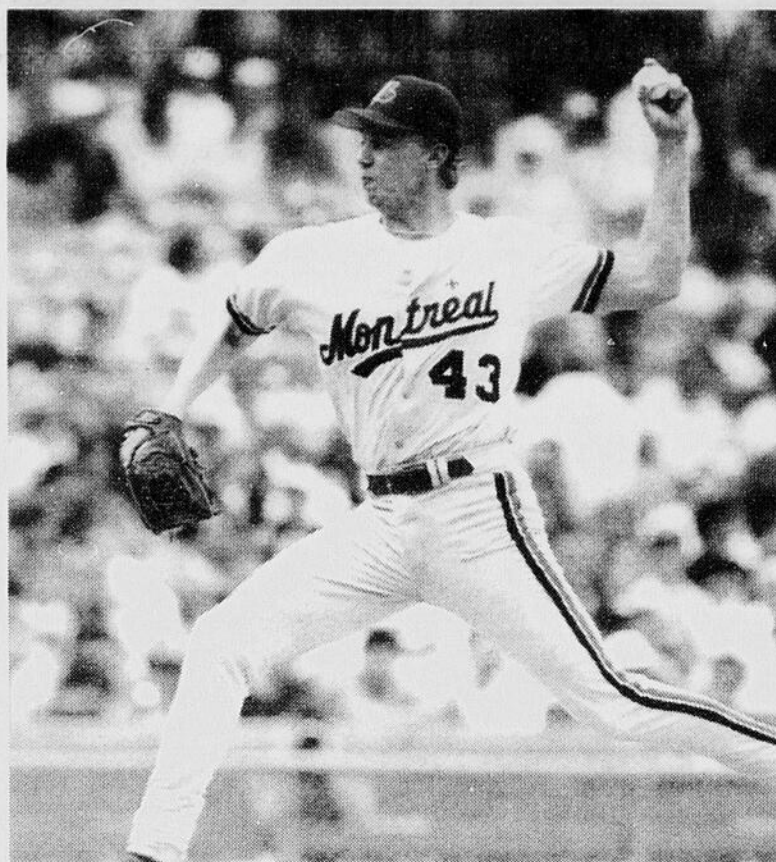
Nabholz a cédé le monticule à Tim Scott en neuvième. En huit manches de travail, il a espacé cinq coups sûrs et a retiré six frappeurs sur des prises, de loin sa meilleure journée de travail cette saison.

Son opposant, Tom Candiotti,

qui n'a pas remporté de victoire depuis le 31 mai et qui en était à un cinquième départ d'affilée sans décision, a fait encore mieux. Sa balle-papillon a gardé les frappeurs des Expos constamment hors d'équilibre. Il a cédé sa place à un frappeur suppléant en huitième, mais il avait auparavant espacé deux maigres coups sûrs, des simples de Darrin Fletcher et Sean Berry, et avait retiré six frappeurs sur des prises.

Les Expos ont perdu une belle chance en fin de neuvième. Delino DeShields a obtenu un simple contre le releveur Pedro Martinez et a filé au troisième quand Grissom a claqué un simple au centre après deux retraits.

On a alors fait appel au gaucher Omar Daal pour affronter Larry Walker. Il a fait ce qu'on attendait de lui, forçant Walker à frapper une chandelle à l'avant-champ pour mettre fin à la menace.



DUEL - Jusqu'en septième manche le match avait été sans bavure et avait donné lieu à un très beau duel entre Chris Nabholz et Tom Candiotti, artiste de la balle-papillon. Les Expos se sont finalement inclinés 1-0, hier face au Dodgers, devant 20773 spectateurs au Stade olympique. Nabholz aurait mérité un meilleur sort.

le QUOTIDIEN SPORTS

Responsable de la défaite

Mike Lansing quitte le vestiaire

MONTREAL (PC) — Mike Lansing, bouc-émissaire de la défaite des Expos ne voulait pas en parler. Il a quitté en trombe le vestiaire des Expos à l'arrivée des journalistes. Le grand Chris Nabholz était déjà parti depuis longtemps.

Pourtant, autant Felipe Alou que Darrin Fletcher ont mentionné que Nabholz avait offert une de ses meilleures performances de la saison.

«Je ne sais pas si c'est son meilleur match, a dit Alou. Mais il n'avait jamais eu autant d'étoffe cette saison. Il n'a jamais eu une aussi bonne rapide et son nouveau tir (interieur) était excellent. Il a réussi également beaucoup de retraits avec sa courbe.»

Alou a reconnu par ailleurs que le partant des Dodgers, Tom Candiotti, avait très bien fait.

«Il n'a donné que deux coups sûrs. Je ne l'ai jamais vu lancer si bien.»

Quant à Fletcher, qui était aussi derrière le marbre lors du dernier départ de Nabholz, il reconnaît que le grand gaucher est vraiment sur le chemin du retour.

«Cette nouvelle balle rapide (cutter) est vraiment efficace, a dit Fletcher. A ses 10 premiers départs, il ne s'en servait que trois fois par match.

Mais c'est différent maintenant. C'est la première saison

qu'il se sert de ce tir et là il en a vraiment confiance. Mardi dernier, il l'a utilisé 35 fois environ. Il s'en est servi une vingtaine de fois aujourd'hui.»

Mais Fletcher reconnaît

Au losange

MONTREAL (PC) — La victoire de samedi aura été coûteuse pour les Expos. Ils ont terminé le match avec trois éclopés: les lanceurs Dennis Martinez et Mel Rojas et le rapide Lou Frazier.

Du groupe, c'est le cas de Rojas qui inquiète le plus.

Il s'est étiré un muscle à la cuisse droite et il devra être au repos pour un certain temps. «Rojas devra se reposer quelque temps, a admis Felipe Alou. Il pourrait être à l'écart pour une dizaine de jours ou plus. C'est une vilaine blessure.»

Quant à Martinez, il s'est blessé au dos, mais on ne croit pas qu'il ratera un départ.

Frazier, lui, s'est étiré un muscle à l'aîne. «C'est le même genre de blessure qu'a subie Ken Hill, a dit Alou. Il faudra attendre. Frazier est là pour courir. Pour lui, c'est une blessure sérieuse.»

Les Expos entreprennent aujourd'hui une série de trois matches contre les meneurs de la section ouest, les Giants de San Francisco.

John Burkett (12-2), le lan-

ceur le plus redoutable du circuit cette saison, sera le partant des Giants ce soir. Il fera face au surprenant Mike Gardiner (1-2).

«Il a enregistré beaucoup de prises avec ses courbes dès

le départ, a dit Fletcher. Et quand un lanceur peut prendre les devants, il peut s'amuser avec les frappeurs, les garder hors d'équilibre. C'est ce qu'il a fait.»

Sommaire

| DODGERS 1 | | EXPOS 0 | |
|---|------------------|---------------|-----------------|
| LOSANGELES | MONTREAL | ab | p cs pp |
| Butlercc | DeShid2b | 5 0 1 0 | 5 0 2 0 |
| Offrmnac | VndrWlcc | 5 0 1 0 | 3 0 0 0 |
| Snydercd | Aloucc | 5 1 1 0 | 1 0 0 0 |
| Karros1b | Grssomcc | 4 0 1 0 | 5 0 1 0 |
| Godwincd | LWlkrcc | 0 0 0 0 | 4 0 0 0 |
| Daall | Bolick1b | 0 0 0 0 | 3 0 0 0 |
| Gottl | Cibrn1b | 0 0 0 0 | 2 0 0 0 |
| Hansents | DFchrr | 1 0 0 0 | 3 0 1 0 |
| McDwill | Lakerr | 0 0 0 0 | 1 0 0 0 |
| Piazarr | Berry3b | 4 0 1 0 | 4 0 2 0 |
| EDaviscg | Crderoac | 5 0 0 0 | 3 0 0 0 |
| Wlachs3b | Scottl | 5 0 0 0 | 0 0 0 0 |
| LHrris2b | Fsserol | 3 0 1 0 | 0 0 0 0 |
| Cndiottil | Frazierfs | 2 0 1 0 | 1 0 1 0 |
| Wbsterfs | Shawl | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
| PJMtnzl | Nbholzl | 0 0 0 0 | 2 0 0 0 |
| HRdrgz1b | Lnsingc | 1 0 0 0 | 2 0 0 0 |
| Totaux | 41 1 7 0 | Totaux | 39 0 7 0 |
| Los Angeles..... | 0000000001 | 1 | |
| Montréal..... | 0000000000 | 0 | |
| E—Cordero (17), Lansing 2 (18) LSB—Los Angeles 9, Montréal 8, 2B—Offerman (10), BV—LHarris (2), RTV—Butler (12), S—Alou | | | |
| BP—Laker | | | |
| Arbitres—Marbre, Gregg, 1er but, Kellogg, 2e but, Davis, 3e but, Tala | | | |
| Durée—3:20 Assistance—20,773. | | | |
| Los Angeles..... | ML CS P PM BB RB | | |
| Candiotti | 7 2 0 0 0 6 | | |
| PJMartinez | 1 2 3 2 0 0 2 | | |
| Daal | 1 3 0 0 0 0 0 | | |
| GottG 3-5 | 1 2 0 0 0 0 0 | | |
| McDowellVP.2 | 1 1 0 0 1 0 | | |
| Montréal..... | | | |
| Nabholz | 8 5 0 0 1 6 | | |
| Scott | 1 1 3 1 0 0 1 1 | | |
| Fassero | 2 3 0 0 0 0 1 | | |
| ShawP.1-5 | 1 1 1 0 0 1 | | |

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

| | | | |
|---|---------|--------|------|
| Chicago | 200 000 | 200-4 | .8 0 |
| Colorado | 100 000 | 013-5 | 13 1 |
| Castillo, Scanlan (8), Myers (P.1-2) (9) et Wilkens; Leskanic, Wayne (7), Reed (G.4-2) (9) et Owens. C: Col — Bichette (9). | | | |
| LosAng | 000 000 | 001-1 | 7 0 |
| Montréal | 000 000 | 000-0 | 7 3 |
| Candiotti, P.Martinez (8), Daal (9), Gott (G.3-5) (10), McDowell (VP.2) (11) et Piazza; Nabholz, Scott (9), Fassero (10), Shaw (P.1-5) (11) et Fletcher, Laker (9). | | | |
| Florida | 010 002 | 000-3 | 9 1 |
| Atlanta | 000 011 | 101-4 | 10 2 |
| Bowen, Klink (6), Lewis (6), Rodriguez (7), Turner (P.1-2) (8) et Natal; Smoltz, McMichael (8), Stanton (G.4-2) (9) et Olson. C: Fla — Natal (1). | | | |
| SanFran | 030 030 | 130-10 | 17 1 |
| NewYork | 103 000 | 301-8 | 12 3 |
| Black, Righetti (7), Jackson (G.5-2) (7), Brantley (8), Rogers (8), Beck (VP.24) (8) et Allison; Tanana, Draper (6), SFD (P.0-6) (8), Innis (9) et O'Brien. C: SF — Carreon (4), Benjamin (4); NY — Murray (10), Johnson (6). | | | |
| Chicago | 000 000 | 100-1 | .5 0 |
| Colorado | 000 102 | 000-3 | 10 0 |
| Morgan (P.5-9), Bautista (7) et Wilkins; Parrett (G.3-2), Fredrickson (7), Holmes (VP.6) (8) et Sheaffer. | | | |
| St.Louis | 000 030 | 001-4 | .8 1 |
| Houston | 121 120 | 20x-9 | 14 0 |
| Arocha (P.6-3), Guetterman (5), Perez (7), Smith (8) et Pagnozzi, Pappas (8); Drabek (G.7-8) et Taubensee. C: Hou — Taubensee 2 (5). | | | |
| Pittsburgh | 100 000 | 001-2 | 11 1 |
| Cincinnati | 002 004 | 01x-7 | 10 1 |
| Wagner (P.3-5), Candelaria (6), Toliver (7) et Prince; Browning (G.6-3), Spradlin (VP.1) (7) et Oliver. C: Pgh — Bell (5); Cin — Larkin (7), Morris (1), Oliver (7), Sanders (12). | | | |

CLASSEMENT

| Section Est | G. | P | Moy. | Diff. |
|----------------------|----|----|------|-------|
| Philadelphie | 54 | 28 | 659 | — |
| St.Louis | 46 | 34 | 575 | 7 |
| Montréal | 43 | 38 | 531 | 10 2 |
| Chicago | 38 | 40 | 487 | 14 |
| Pittsburgh | 38 | 43 | 469 | 15 2 |
| Florida | 36 | 44 | 450 | 17 |
| NewYork | 24 | 55 | 304 | 28 2 |
| Section Ouest | | | | |
| SanFrancisco | 54 | 28 | 659 | — |
| Atlanta | 47 | 35 | 573 | 7 |
| Houston | 42 | 37 | 532 | 10 2 |
| LosAngeles | 42 | 37 | 532 | 10 2 |
| Cincinnati | 41 | 42 | 494 | 13 2 |
| SanDiego | 31 | 51 | 378 | 23 |
| Colorado | 28 | 52 | 350 | 25 |

Samedi, 3 juillet
 Montréal 6 Los Angeles 4
 San Diego 6 Philadelphie 4
 New York 6 San Francisco 3
 Atlanta 11 Florida 2
 Houston 6 St. Louis 0
 Cincinnati 5 Pittsburgh 3
 Colorado 5 Chicago 4
Dimanche, 4 juillet
 Los Angeles 1 Montréal 0 (11 manches)
 Atlanta 4 Florida 3
 San Francisco 10 New York 8
 Cincinnati 7 Pittsburgh 2
 Houston 9 St. Louis 4
 Colorado 3 Chicago 1
 Philadelphie 8 San Diego 4
Lundi, 5 juillet
LANCEURS PRÉVUS
 St. Louis (Osborne 6-3) à Houston (Swindell 6-7), 13h35
 Pittsburgh (Neagle 2-3) à Cincinnati (Belcher 6-

LIGUE AMÉRICAINE

| | | |
|---|--------------|------|
| Milwaukee | 001001001-3 | .9 0 |
| Minnesota | 00010201x-4 | .9 0 |
| Navarro (P.5-5), Austin (8), Lloyd (8) et Kmak; Guardado (G.1-2), Casian (8), Aguilera (VP.23) (8) et Harper. C: Mil — Vaughn (18); Min — Winfield (10). | | |
| Texas | 110 000303-8 | 11 1 |
| Detroit | 200 000103-6 | 13 0 |
| Pavlik (G.4-4), Whiteside (7), Lefferts (7), Henke (9) et Rodriguez; Leiter (P.6-5), MacDonald (7), Knudsen (9) et Tattleton. C: Tex — Palmeiro (15), Franco (8). | | |
| Baltimore | 100000000-1 | .3 0 |
| Chicago | 00100200x-3 | .4 0 |
| McDonald (P.4-8), Poole (8) et Tackett, Hoiles (8); Bolton (G.1-4), Pall (8), Hernandez (VP.15) (9) et LaValiere. C: Bal — Ripken (10). | | |

LES MENEURS

| MJ | AB | Pts | CS | Moy. | |
|---|----|-----|----|------|-----|
| GalarragaCol | 63 | 251 | 39 | 101 | 402 |
| MercedPit | 75 | 239 | 46 | 87 | 364 |
| BondsSF | 80 | 272 | 60 | 95 | 349 |
| KrukPhi | 78 | 267 | 59 | 92 | 345 |
| JefferiesSTL | 76 | 299 | 46 | 100 | 334 |
| GraceChi | 77 | 293 | 44 | 97 | 331 |
| McGeeSF | 71 | 257 | 24 | 85 | 331 |
| BagwellHou | 79 | 298 | 46 | 97 | 326 |
| RoThompsonSF | 72 | 277 | 50 | 90 | 325 |
| GilkeySTL | 61 | 247 | 48 | 80 | 324 |
| Points — Dykstra, Philadelphie, 76; Bonds, San Francisco, 60; Kruk, Philadelphie, 59; Biggio, Houston, 54; Daulton, Philadelphie, 54; JaBell, Pittsburgh, 52; Coleman, New York, 52. | | | | | |
| Points produits — MaWilliams, San Francisco, 64; Daulton, Philadelphie, 62; Galarraga, Colorado, 61; Bonds, San Francisco, 60; Grace, Chicago, 56; Incaviglia, Philadelphie, 53; Piazza, Los Angeles, 52; Bagwell, Houston, 52. | | | | | |
| Coups sûrs — Kelly, Cincinnati, 102; Galarraga, Colorado, 101; Jefferies, St. Louis, 100; Larkin, Cincinnati, 100; Bagwell, Houston, 97; Grace, Chicago, 97; Butler, Los Angeles, 96. | | | | | |
| Doubles — Bichette, Colorado, 25; Grace, Chicago, 24; Dykstra, Philadelphie, 24; Galarraga, Colorado, 23; Gilkey, St. Louis, 22. | | | | | |
| Cordero, Montréal, 21 ; Biggio, Houston, 21; Kruk, Philadelphie, 21; Bonds, San Francisco, 21; Gwynn, San Diego, 21. | | | | | |
| Triples — Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; DLewis, San Francisco, 6; Coleman, New York, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5; Finley, Houston, 5. | | | | | |
| Circuits — MaWilliams, San Francisco, 21; Bonds, San Francisco, 21; Bonilla, New York, 18; McGriff, San Diego, 18; Justice, Atlanta, 17; Gant, Atlanta, 17; Sosa, Chicago, 16. | | | | | |
| Buts volés — Coleman, New York, 36; DLewis, San Francisco, 29; Carr, Florida, 28; Roberts, Cincinnati, 24; DeShields, Montréal, 23; EDavis, Los Angeles, 23; EYoung, Colorado, 22; Jefferies, St. Louis, 22; Dykstra, Philadelphie, 22. | | | | | |
| Lanceurs (9 décisions) — Kile, Houston, 9-1, 900, 1.99; Burkett, San Francisco, 12-2, 857, 3.10; Avery, Atlanta, 9-2, 818, 2.78; Greene, Philadelphie, 9-2, 818, 3.34; Glavine, Atlanta, 10-3, 769, 2.69; Rivera, Philadelphie, 9-3, 750, 4.03; Hammond, Florida, 10-4, 714, 3.71. | | | | | |
| Retraits — Smoltz, Atlanta, 112; Rijo, Cincinnati, 106; Benes, San Diego, 99; GMaddux, Atlanta, 97; Harnisch, Houston, 93; Greene, Philadelphie, 89; Candiotti, Los Angeles, 87. | | | | | |
| Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 29; Myers, Chicago, 25; Beck, San Francisco, 24; Harvey, Florida, 24; Williams, Philadelphie, 23; Stanton, Atlanta, 21; Wettland, Montréal, 18. | | | | | |

CLASSEMENT

| | G | P | Moy | Diff |
|----------------------|----|----|-----|------|
| Toronto | 48 | 33 | 593 | — |
| NewYork | 46 | 35 | 568 | 2 |
| Detroit | 44 | 37 | 543 | 4 |
| Baltimore | 43 | 38 | 531 | 5 |
| Boston | 40 | 39 | 506 | 7 |
| Cleveland | 38 | 42 | 475 | 9 2 |
| Milwaukee | 33 | 46 | 418 | 14 |
| Section Ouest | | | | |
| Chicago | 41 | 38 | 519 | — |
| KansasCity | 40 | 38 | 513 | 12 |
| Seattle | 39 | 42 | 481 | 3 |
| Texas | 38 | 41 | 481 | 3 |
| Californie | 37 | 41 | 474 | 3 2 |
| Oakland | 34 | 41 | 453 | 5 |
| Minnesota | 34 | 44 | 436 | 6 2 |

Dimanche, 4 juillet
 Texas 8 Detroit 6
 Minnesota 4 Milwaukee 3
 Chicago 3 Baltimore 1
 Boston à Seattle s
 Toronto à Kansas City s
 New York à Oakland s
 Cleveland en Californie s
Lundi, 5 juillet
LANCEURS PRÉVUS
 Texas (Bohanon 3-1) à Milwaukee (Miranda 0-1), 14h05
 Cleveland (Clark 3-3 et P. Abbott 0-1) à Oakland (Davis 2-6 et Downs 2-2), 16h05
 Chicago (Alvarez 7-4) à Toronto (Hentgen 11-2), 19h35
 Baltimore (Valenzuela 3-7) à Kansas City (Appier 9-4), 20h35
 Detroit (Wells 9-3) à Minnesota (Erickson 4-9), 20h05
 New York (Kamieniecki 2-2) à Seattle (Johnson 10-4), 22h05
 Boston (Sele 1-0) en Californie (Springer 0-3), 22h05
Mardi, 6 juillet
 Chicago à Toronto, 19h35
 Detroit à Minnesota, 20h05
 Texas à Milwaukee, 20h05
 Baltimore à Kansas City, 20h35
 New York à Seattle, 22h05
 Cleveland à Oakland, 22h05
 Boston en Californie, 22h05
Mercredi, 7 juillet
 Detroit à Minnesota, 13h15
 Texas à Milwaukee, 14h05
 Cleveland à Oakland, 15h15
 New York à Seattle, 15h35
 Boston en Californie, 16h05
 Chicago à Toronto, 19h35
 Baltimore à Kansas City, 20h35.

Fin des négociations avec les Nordiques Peter Forsberg teste le marché

QUEBEC (PC) — Le week-end de négociation entre les Nordiques et Peter Forsberg a pris fin hier après-midi sans qu'on en vienne à une entente. Le joueur de la Suède et son agent Don Baizley écouteront maintenant les offres des autres formations de la Ligue nationale.

Forsberg, ses parents et son conseiller, ont passé les 48 dernières heures à Québec où ils ont multiplié les rencontres avec Marcel Aubut et Pierre Pagé. Mais hier après-midi, on s'est dit... à la prochaine.

«Il est clair que Forsberg et son agent veulent tester le marché. Ils savent exactement ce qu'ils veulent», a commenté en fin de journée, le directeur général et entraîneur-chef.

Les Nordiques ont qualifié les discussions avec le clan Forsberg de bonnes. Sans en préciser la teneur, Pagé affirme que le dossier a avancé. Il refuse de dire si les Nordiques ont présenté une offre concrète, mais ajoute ceci: «La balle est maintenant dans leur camp. A eux de jouer».

Ca veut dire que Forsberg et Baizley cogneront à la porte des autres équipes du circuit Bettman dans le but d'arracher le gros lot. «Ils essaient de créer un nouveau marché, a précisé Pagé, qui gardera quand même le sommeil. C'est la vie, on n'a pas le choix.»

Aucune des deux parties n'a imposé d'heure de tombée pour la signature d'un contrat. On sait toutefois que les prochains pas seront posés par Forsberg. «Comme le dit si bien la chanson, ce sera à toi de jouer, Mignonne», a lancé Pagé en pouffant de rire.

Du bon monde

Reprenant son sérieux, le patron des Nordiques a été fortement impressionné par le jeune prodige de 19 ans et ses parents. «Il a le coeur à la bonne place et il adore le hockey. Il s'agit de gens ayant beaucoup de classe.»

Parlant de Baizley, il reconnaît queson «opposant» à la table des négociations est dans une position très enviable. Toutes les cartes de leur jeu seront utilisées, la

plupart au bon moment. Tard samedi soir, on a appris que Kent et Gudrun Forsberg (les parents de Peter) avaient fait des démarches afin de trouver rapidement un traducteur suédois pouvant les aider à clarifier certaines technicalités contractuelles.

«Ils sont très bien préparés. Ils ne sont pas gênés avec ces négociations-là. Ils laissent même Peter parler librement aux journalistes et se font photographier dans le journal. Vraiment, ils savent ce qu'ils veulent. D'ailleurs, ils sont venus ici avec la langue pas trop pendue. Mais ils avaient amené trois ou quatre paires d'oreilles de plus dans leurs valises.»

De leur côté, les Nordiques ne discuteront pas par l'entremise des journaux. Ils ont eu leur leçon dans le passé. A part l'avertissement servi par Marcel Aubut à l'effet que les Nordiques égaleraient toute offre présentée à Forsberg, on gardera le silence.

«On apprend à chaque fois», dit Pagé, un brin philosophe.

Sport-éclair

Trois birdies pour Burton

PERRYSBURG, Ohio (AP) — Brandie Burton a connu un départ en trombe avec trois birdies sur les cinq premiers trous, hier, en route vers une ronde de 67 et une victoire record à la classique de golf Jamie Farr.

Burton a résisté à une charge de Hollis Stacy pour l'emporter par un coup. Elle a complété les trois rondes avec un total de 201, soit 12 coups sous la normale, éclipsant ainsi le record de 205 établi par Tina Tombs en 1990 et Alice Miller en 1991.

La victoire sur le parcours Highland Meadows était une deuxième en carrière pour Burton qui a mérité 67500\$ de la bourse globale de 450000\$.

Stacy, l'une des six co-meneuses à l'issue de la première ronde, a inscrit le birdie sur trois des six derniers trous pour un total de 68.

Jane Geddes, la meneuse après 36 trous, a remis une carte de 71 pour terminer à 203. Elle a commis un bogey sur le troisième trou pour céder les devants à Burton, mais elle a créé deux fois l'égalité par la suite avec des birdies aux 12e et 15e trous. Un bogey au 16e trou lui a définitivement coûté la victoire.

Burton s'est alors donné une marge de manoeuvre avec un birdie au 17e trou.

La championne en titre, Patty Sheehan, a inscrit un 69 qui la place au quatrième rang à 205. Suzanne Strudwick (70), Colleen Walker (68) et Amy Benz (69) suivent à égalité au cinquième rang à 207.

Larocque champion

OTTAWA (PC) — Tom Larocque, du club de golf Rideau, a causé une certaine surprise, hier, en remettant une carte de 67 pour rafler le titre du tournoi de golf Alexandre de Tunis.

Larocque a vaincu le champion en titre, Marc Cousineau, à la suite de rondes de 72 et 67 pour un total de 139.

La victoire de Larocque lui permet de devenir le premier joueur à être qualifié au sein de l'équipe du Québec qui participera à la coupe Willingdon.

La formation du Québec disputera des tournois provinciaux et le championnat amateur à Victoria, C.-B., au mois d'août prochain.

Cousineau, du club de golf Islesmere, a complété le tournoi avec un total de 141.

Richard Greer de Beaconsfield a totalisé 142 et il a terminé en troisième place. Claude Charpentier du club de golf Milby a pris le quatrième rang avec un pointage cumulé de 143.

Pierre Archambault de Kanawaki a fini avec une fiche globale de 144.

Archambault avait terminé à deuxième rang, l'an dernier, en plus d'être choisi le golfeur de l'année par l'Association des golfeurs du Québec.

Luc Rochefort, du club du Moulin, a terminé à égalité avec Archambault.

Mike Brown, du club Champlain, trois fois champion du tournoi, n'a pu faire mieux que 150, un coup devant Graham Cooke, de Summerlea, gagnant de l'omnium Beefeater en 1993.

Victoire de Faldo

KILKENNY, Irlande (AP) — Nick Faldo a remis une carte record de 65 avant de l'emporter au premier trou de prolongation contre Jose Maria Olazabal pour enlever son troisième titre d'affilée à l'omnium d'Irlande.

«J'avais besoin de cette victoire et j'espère que ce sera le début d'une bonne période comme l'an dernier», a dit Faldo qui défendra son titre à l'omnium britannique le mois prochain.

Faldo et Olazabal avaient terminé à égalité à 276, 12 sous la normale.

Olazabal, qui menait avec l'Irlandais John McHenry au début de la journée, a raté trois roules de moins de huit pieds lors de la dernière ronde et il a ramené une carte de 69. McHenry n'a pu faire mieux qu'un désastreux 79.

Baseball régional

JUNIOR

| V | D | Moy. | Diff. | |
|---------------------------|----|------|-------|-----|
| Pats (Arvida) | 10 | 2 | 833 | |
| JVL (Latterrière) | 5 | 5 | 500 | 4.0 |
| Junior (Chic) | 4 | 5 | 444 | 4.5 |
| Athlétiques (Lac St-J.E.) | 6 | 4 | 400 | 5.0 |
| Athlétiques (St-Hon.) | 4 | 9 | 308 | 6.5 |

Samedi 3 juillet
 Pats (Arvida) vs Saint-Honoré 19h30
Dimanche 4 juillet
 Saint-Honoré 6 Pats (Arvida) 9
 Pats (Jonq) 8 Saint-Honoré 2

MIDGET

| V | D | Moy. | Diff. | |
|--------------------|---|------|-------|-----|
| Royal (Jonq) | 7 | 1 | 875 | |
| Sags (Chic) | 7 | 1 | 875 | |
| Athlétiques (Alma) | 8 | 2 | 800 | 0.0 |
| Voyageurs (Jonq) | 3 | 7 | 300 | 6.0 |
| Saint-Honoré | 2 | 6 | 250 | 6.0 |
| MVL Latterrière | 1 | 10 | 091 | 7.5 |

Vendredi 2 juillet
 MVL (Latterrière) 2 Saint-Honoré 3
Dimanche 4 juillet
 Voyageurs (Jonq) 3 Latterrière 0
 Sags (Chic) vs Lac-Saint-Jean Est (Remis)

BANTAM

| V | D | Moy. | Diff. | |
|------------------|----|------|-------|-----|
| Orioles (Chic) | 10 | 2 | 833 | |
| Voyageurs (Jonq) | 3 | 7 | 272 | 1.5 |

| V | D | Moy. | Diff. | |
|----------------------|---|------|-------|-----|
| Sags (Chicoutimi) | 8 | 3 | 727 | 1.5 |
| Athlétiques (Alma) | 5 | 4 | 556 | 3.5 |
| Pirates (Jonq) | 6 | 5 | 545 | 3.5 |
| La Baie | 4 | 7 | 364 | 5.5 |
| B.V.L. (Latterrière) | 2 | 9 | 182 | 7.5 |
| Saint-Honoré | 1 | 10 | 091 | 8.5 |

Dimanche 4 juillet
 Orioles (Chic) vs Pirates (Jonq) (aucun résultat)
 B.V.L. 6 Pirates 7
Lundi 5 juillet
 Latterrière vs Orioles (Chic) 18h30
 Lac-Saint-Jean Est vs Voyageurs (Jonq) 18h30

PEE-WEE

| V | D | Moy. | Diff. | |
|--------------------|----|------|-------|-----|
| Sags (Chic) | 10 | 1 | 909 | |
| Orioles (Chic) | 8 | 1 | 889 | 1.0 |
| Cardinaux (Jonq) | 4 | 5 | 444 | 5.0 |
| Athlétiques (Alma) | 3 | 5 | 380 | 5.5 |
| Saint-Honoré | 2 | 9 | 182 | 8.0 |
| Voyageurs (Jonq) | 1 | 7 | 125 | 7.5 |

Reprise des activités le 12 juillet

MOUSTIQUE

| V | D | Moy. | Diff. | |
|-----------------------|----|------|-------|-----|
| Royal (Jonq) | 11 | 1 | 917 | |
| Voyageurs (Jonq) | 9 | 3 | 750 | 2.0 |
| Athlétiques (St-Hon.) | 4 | 7 | 364 | 6.5 |
| Sags (Chic) | 4 | 8 | 333 | 7.0 |
| Orioles (Chic) | 2 | 10 | 167 | 9.0 |

Lundi 5 juillet
 Saint-Honoré vs Orioles (Chic) 18h30

Pete Sampras confirme sa supériorité

LONDRES (REUTER) — L'Américain Pete Sampras a légitimé son statut de numéro un mondial en désamorçant la puissance de feu de son compatriote Jim Courier pour enlever, hier, avec panache son premier titre à Wimbledon.

Sampras, tête de série numéro un, s'est imposé en quatre manches, 7-6 (7-3), 7-6 (8-6), 3-6, 6-3, au terme d'une finale inédite où le bras de fer entre les deux cogneurs a tenu toutes ses promesses.

Proche de la perfection et invulnérable dans les deux premiers sets enlevés au jeu décisif, Sampras s'est relâché dans le troisième avant de se reprendre superbement dans l'ultime manche pour gagner la première finale entièrement américaine depuis 1984.

Ce premier succès sur le gazon de «l'All England Club», glané qui plus est le jour de la fête nationale américaine, vient étoffer le palmarès de Sampras où ne figurait à ce jour qu'un seul tournoi du Grand Chelem, les Internationaux des Etats-Unis en 1990.

Visiblement décidé à forcer une nature d'ordinaire allergique aux montées à la volée, Courier, numéro trois, a parfaitement entamé le match.

Grâce à un service perforant, une frappe lourde et des apparitions au filet, Courier s'ajugeait un premier jeu

blanc.

Arguments dissuasifs

Disposant d'arguments tout aussi dissuasifs que son adversaire, notamment un service atomique, Sampras, âgé de 21 ans, égalisait à 1-1 non sans avoir plié à deux reprises sur les fulgurants retours de son adversaire.

Courier et ses violents coups en fond de court, Sampras et son service exemplaire, assuraient chacun leurs engagements pour se retrouver dos à dos à 3-3.

Double vainqueur des Internationaux d'Australie, Courier connaissait une baisse de régime au septième jeu où il commettait deux doubles fautes d'affilée. Mais le finaliste 1993 de Roland-Garros parvenait à sauver son service.

Aucun des deux hommes ne cédait le moindre point et le bris d'égalité devenait inévitable. Sampras se détachait rapidement trois points à rien mais Courier revenait à 3-2 sur deux services gagnants.

Redoutable d'efficacité au service, Sampras héritait de quatre balles de set à 6-2. Courier, âgé de 22 ans, repoussait la première mais cédait la manche sur un service-volée après 49 minutes.

Tandis que la température culminait à 41 degrés, le rythme de la partie s'accélérait dans le deuxième set, où le jeu

parfaitement réglé des deux anciens partenaires de double, continuait à culminer.

Concentration défaillante

Après une énième égalité, 4-4, Sampras obtenait la première balle de bris de cette rencontre au 10e jeu après une décision d'arbitrage contestée par Courier.

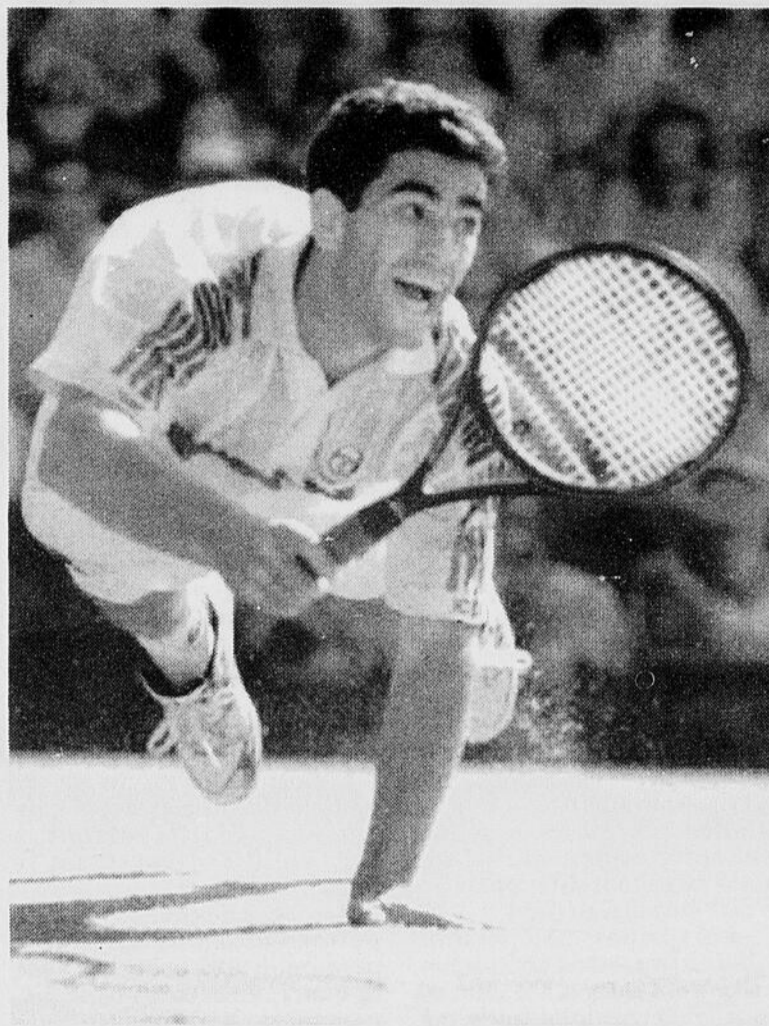
Survolté, l'ex-numéro un mondial alignait trois points consécutifs pour remporter le jeu. Au 12e jeu, il était en difficulté sur une nouvelle balle de set pour Sampras qu'il effaçait par un lob.

Le bris d'égalité s'imposait et semblait tourner cette fois à l'avantage de Courier qui disposait d'une balle de set à 6-5. C'est au filet que Sampras trouvait son salut pour finalement se sortir d'un mauvais pas et empocher la manche 7-6 en 61 minutes.

A 2-0, Sampras, tombait dans une facilité toute relative.

En fait l'Américain connaissait un passage à vide tout aussi imputable à un relâchement coupable qu'à la réaction d'orgueil de son adversaire.

Deux doubles fautes de Sampras au deuxième jeu offrait le bris et l'avantage 2-0 à Courier. Le numéro un mondial recoltait immédiatement au score en sortant une panoplie de coups variés.



PETE SAMPRAS, plonge pour retourner la balle à Jim Courier dans la finale du simple masculin des Internationaux de tennis de Wimbledon. Sampras a signé sa première victoire sur ce terrain.

Troisième victoire sur le circuit de la PGA

Nick Price joue comme un champion

LEMONT, Ill. (AP) — Nick Price a facilement repoussé la menace de Greg Norman et il a remporté sa deuxième victoire en autant de semaines quand il a enlevé les honneurs de l'omnium Western.

Price, qui avait gagné l'omnium de Hartford, la semaine dernière, a mené de bout en bout avec une ronde initiale de 64, avant de remettre une dernière carte de 67. Il a totalisé 269, moins 19, pour devancer Norman par cinq coups. Ses deux victoires d'affilée lui permettent de s'approcher du Britannique, Nick Faldo, classé le meilleur joueur au monde. Il est aussi devenu le premier golfeur à remporter trois tournois cette année sur le circuit de la PGA.

Price, qui a grandi au Zimbabwe mais qui demeure maintenant à Orlando, en Floride, devient le premier joueur à gagner plus d'un million de dollars cette année. De plus, il est le premier golfeur à remporter deux victoires consécutives depuis Davis Love III, qui avait réussi l'exploit en mai dernier.

Son triomphe lui a permis d'empocher la somme de 216000\$ pour porter ses gains annuels à 1037879\$.

Au cours des 11 derniers mois, Price a signé sept titres autour du monde, plus que tout autre golfeur. Parmi ses victoires, il a remporté le tournoi de la PGA, en août dernier,

et le championnat des joueurs en mars.

Sa victoire a même semblé facile

Price a commencé la journée avec une avance de deux coups et il a réussi quatre birdies sur les six premiers trous pour ne plus être inquiété.

«Lorsqu'il a réussi tous ses birdies sur la première partie du parcours, la porte s'est fermée pour moi, a dit Norman. J'ai été battu par un très bon joueur.»

Norman finissait au deuxième rang de ce tournoi pour une troisième année consécutive et pour la cinquième fois de sa carrière. Il était le seul joueur qui pouvait aspirer à enlever le titre à Price.

Mais ses espoirs ont disparu quand il a vu Price réussir un roulé de 40 pieds au 10e trou pour un birdie.

«Ce fut le point tournant, a dit Norman qui a joué une ronde finale de 70 pour un total de 274. Par la suite, j'ai bien tenté mais c'est difficile de combler un écart de six coups avec huit trous à jouer.»

L'Australien a pourtant tout tenté avec une excellente approche d'une distance de 155 verges au 13e pour sauver la normale. Au trou suivant, il a vu sa balle disparaître dans la coupe après une sortie de fosse de sable d'une distance de 60 pieds, avant de réussir un birdie au 15e.

Il a aussi soutiré un coup à la normale au 17e après un coup de fer-7 qui s'est arrêté à quatre pieds du trou. Malgré tout, il n'a jamais pu s'approcher à moins de quatre coups de Price.

Norman a qualifié Price de meilleur joueur au monde.

«Il excelle autant que Freddie Couples l'a fait l'an passé», a-t-il louangé.

Le modeste Price était partiellement d'accord «peut-être pour les trois dernières semaines.»

Mais il s'est vite repris. «Je tente simplement de

bien jouer, c'est un rêve qui est devenu réalité», a-t-il expliqué.

Bob Lohr a réussi un birdie d'une fosse de sable au dernier trou et il a joué une ronde de 69 pour terminer seul au troisième rang à 277.

Brian Henninger (69), Mark Wiebe (69) et John Adams (72) suivent à égalité à 278.

Curtis Strange a remis une dernière carte de 73 et il a terminé dans un groupe de six golfeurs à 279 en septième position, égalant ainsi sa meilleure performance de l'année.

/// Tennis //////////////////////////////////////

Navratilova en double mixte

LONDRES (REUTER) — Martina Navratilova s'est rapprochée du record de victoires à Wimbledon de Billie Jean King en enlevant, hier, le double mixte associé à Mark Woodforde.

L'Américaine et son partenaire australien, déjà couronné en double messieurs, ont dominé la paire néerlandaise Tom Nijssen et Manon Bollegraf 6-3, 6-4 lors du dernier match de l'édition 93 du tournoi de tennis.

Navratilova, qui totalise neuf titres en simple à Wimbledon, n'est plus qu'à deux victoires du record de King, sacrée à 20 reprises à Londres.

Déclarations

Déclarations à l'issue de la finale de Wimbledon :

Pete Sampras : « Cette victoire a un peu plus de signification. Celle des Internationaux des Etats-Unis était arrivée si vite. Je fais partie des meilleurs joueurs mondiaux depuis deux ans et je sais maintenant ce que demande une victoire en Grand chelem. Je n'ai jamais été si heureux.

« Remporter ce tournoi a toujours été l'un de mes objectifs. Je suis comblé. J'aurais mis six mois à me remettre d'une défaite en finale à Wimbledon. »

Jim Courier : « J'ai vécu un mois difficile. Wimbledon est notre plus grand tournoi ».



NICK PRICE est devenu le premier golfeur à remporter trois tournois cette année sur le circuit de la PGA.

Mario Cipollini saisit enfin sa chance

LES SABLES D'OLONNE, France (REUTER) — Mario Cipollini, impatient de remporter enfin une étape du Tour de France, a saisi sa chance dès la première étape de la 80e édition en réglant le peloton au sprint, hier aux Sables d'Olonne.

L'Italien a coiffé sur le fil le Belge Wilfried Nelissen et le Français Laurent Jalabert au terme d'un marathon de 215 km parti de Luçon pour affirmer ses prétentions sur le maillot vert du classement par points.

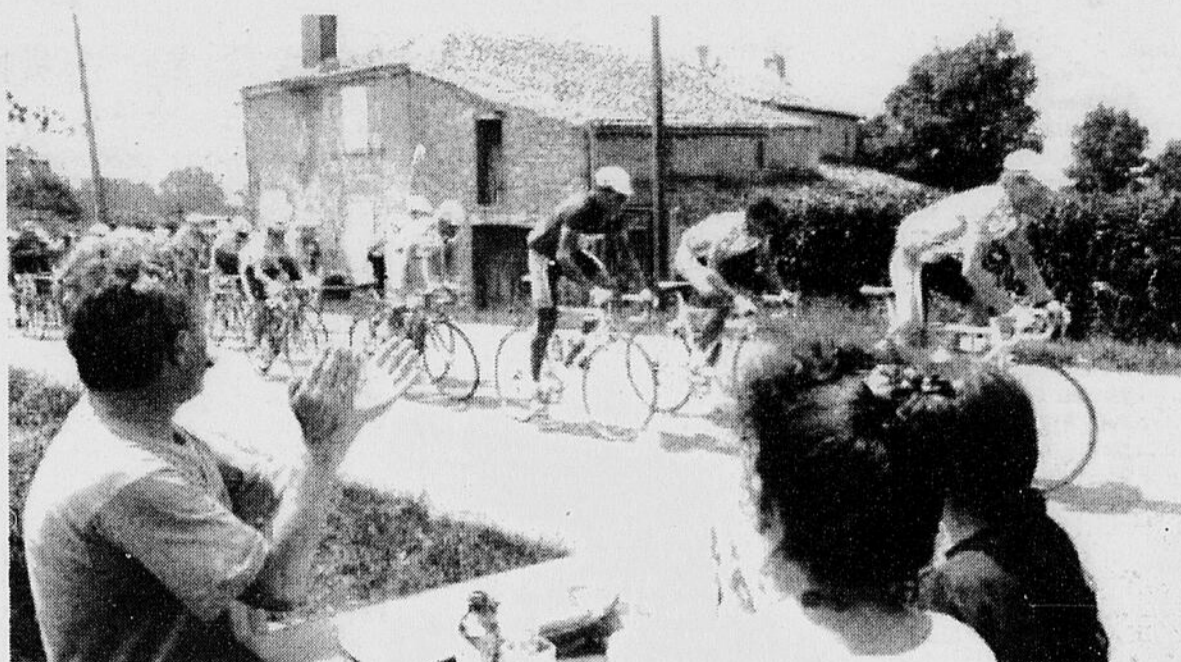
Jalabert, qui avait décroché l'an dernier la précieuse tunique, fait un bond au classement en passant de la neuvième à la troisième place, derrière le Suisse Alex Zülle.

La performance de Cipollini n'apaisa ni l'outre-mesure l'Espagnol Miguel Indurain, qui conserve le maillot jaune qu'il avait endossé dès samedi à l'issue du prologue.

«A quatre kilomètres de la ligne, je ne pensais pas à une arrivée au sprint», a confié l'Italien aux allures de séducteur après avoir confirmé son statut de redoutable spécialiste de l'emballage final.

«J'ai vu que c'était possible à deux kilomètres de la ligne, a-t-il ajouté. Ça a été chacun pour soi. On roulait à une vitesse incroyable».

L'arrivée a été marquée par une chute spectaculaire mais sans gravité de cinq coureurs parmi lesquels le Nantais Jean-Cyril Robin, qui en a été



SPECTATEURS - Des amateurs du Tour de France étaient installés à une table de pique-nique pour regarder passer les compétiteurs lors de la première étape, hier, aux Sables d'Olonne.

quitte pour quelques belles éraflures.

«J'ai pris un grand risque dans le dernier virage à gauche et j'ai failli tomber, a raconté Cipollini. C'est le métier».

Le début de course avait été nettement moins agité et le peloton de 180 coureurs semblait prêt à s'accorder une promenade de santé dans le bocage vendéen.

Le coureur ouzbek Djamilidine Abdoujaparov, impliqué dans la chute finale, empêchait le premier sprint bonifié à Fontenay-le-Comte.

Indurain donne de sa personne

Un peu plus tard, l'Allemand Rolf Aldags'imposait en haut du premier des deux cols de quatrième catégorie au menu de la journée devant le Français François Simon, qui confortait au passage sa première place au classement du meilleur grimpeur.

Pendant ce temps, «Sa Majesté» Indurain musardait en queue de peloton. Il allait être contraint de se porter au avant-postes après qu'un groupe de six hommes eut décidé de tenter l'aventure.

Les Italiens Davide Cassa-

ni, Bruno Cenghialta et Massimo Ghirotto, le Danois Per Pedersen et les Français Simon et Ronan Pensec faussaient compagnie au gros de la troupe 70 km après le départ et poursuivaient leur effort pendant 120 km.

Au gré des réactions du peloton, le groupe allait compter plus de deux minutes d'avance.

Mais Indurain, en quête d'une troisième victoire consécutive dans la Grande Boucle, avait prévenu qu'il n'était pas question de laisser quiconque s'offrir une échappée au long cours.

Le groupe de tête était donc rattrapé dans les 25 derniers km et le maillot jaune allait même donner de sa personne en prenant la deuxième place d'un sprint comptant pour les bonifications derrière le Polonais Zenon Jaskula.

Un ultime groupe de 10 coureurs se formait à huit kilomètres de l'arrivée avant d'être repris trois kilomètres plus loin.

Cipollini n'avait plus qu'à lever les bras au ciel au terme d'un déboulé tout en puissance en bord de mer.

Le mince Italien de Lucca à l'accent traînant, à qui l'on prête d'innombrables conquêtes féminines et un goût prononcé pour la fête, tenait enfin une victoire sur le Tour.

Il avait laissé entendre qu'il faudrait compter avec lui en glanant neuf victoires cette saison, dont trois étapes de Paris-Nice et deux du Tour méditerranéen.

L'an dernier, il avait totalisé pas moins de 16 succès, dont quatre victoires d'étapes dans le Giro.

Très attendu dans le Tour, il n'avait pu donner toute sa mesure et avait préféré jeter l'éponge. La Vendée, cette année, lui a permis de se racherter.

Le Canadien Steve Bauer a terminé la première étape quatre secondes derrière Cipollini. Au classement général, Bauer se retrouve à 37 secondes d'Indurain.

Formule un

Alain Prost et Williams en démonstration

MAGNY-COURS, France (REUTER) — Alain Prost a récolté des points précieux dans son jardin de Magny-Cours au terme d'un Grand Prix de France de Formule un marqué par une démonstration de force des Williams-Renault.

Le Français a signé sa 49e victoire en Grand Prix pour prendre le large en tête du classement du championnat du monde, où il compte désormais 12 points d'avance sur son grand rival, le Brésilien Ayrton Senna.

Prost, qui rêvait d'un cavalier seul sur le circuit nivermois, a dû batailler ferme pour écarter la menace de son coéquipier Damon Hill.

Longtemps en tête, le Britannique a terminé à trois malheureux dixièmes de seconde de son glorieux aîné pour offrir à Williams-Renault son premier doublé de la saison.

Senna a dû se contenter de

la quatrième place au volant de sa McLaren derrière la Benetton de l'Allemand Michael Schumacher, auteur d'une excellente course tactique.

L'écrasante domination des Williams a singulièrement réduit l'intérêt d'une course disputée par une chaleur caniculaire et seuls les nombreux arrêts aux stands pour changement de pneumatiques ont ménagé un vague suspense.

Ferrari souffre

L'écurie Ligier, qui a son siège à Magny-Cours, nourrissait tous les espoirs après avoir placé ses deux pilotes en deuxième ligne de la grille de départ.

Elle a dû se contenter de la cinquième place du Britannique Mark Brundle, qui a devancé la McLaren de Michael Andretti.

Parti en 16e position, l'Américain a effectué sa meilleure

course de la saison pour terminer dans les points.

Hill, qui avait soufflé la position de tête à Prost, a pris un excellent départ pour mener au nez et à la barbe du triple champion du monde.

Mais au 27e tour, Prost profitait d'un arrêt aux stands du Britannique pour prendre le commandement et ne plus le lâcher.

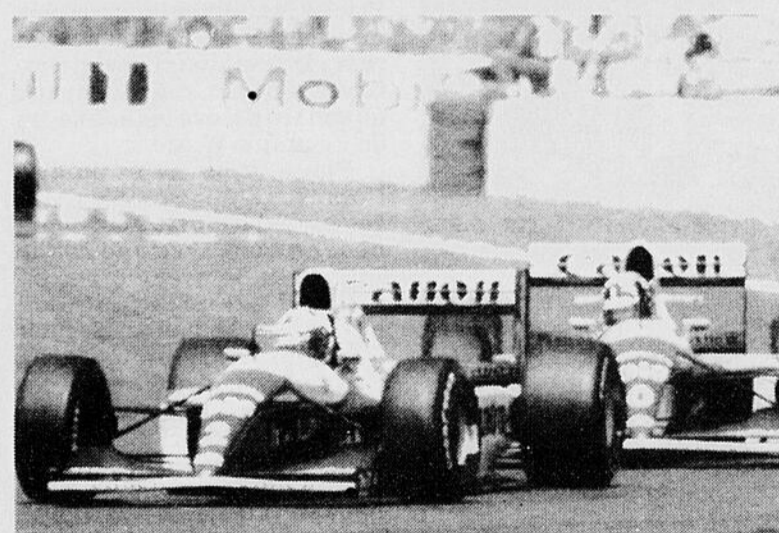
Le Français filait vers la victoire avec Hill dans ses talons. Derrière, personne ne pouvait suivre le rythme infernal imposé par les deux voitures de tête.

Tandis que Williams jubilait, Ferrari souffrait à nouveau et devait se contenter de la 14e place de l'Autrichien Gerhard Berger. Quant au Français Jean Alesi, qui a abandonné après 47 tours d'un Grand Prix qui en comptait 72, il a terminé à une peu glorieuse 17e place.

Le Français Jean Todt, qui a quitté son poste de directeur sportif de Peugeot pour prendre en mains les rênes de la Scuderia, devra attendre encore pour récolter ses premiers lauriers.

Cap sur les 50 victoires

Mais le plus malchanceux de tous fut le Brésilien Rubens Barrichello, qui semblait à portée de son premier point de la saison au volant de sa Jordan



ALAIN PROST, au volant de sa Williams-Renault a signé sa 49e victoire en Grand Prix pour prendre le large en tête du classement du championnat du monde devant le Brésilien Ayrton Senna.

quant il vit débouler la McLaren d'un Andretti déchainé dans l'avant-dernier tour.

Prost, qui s'offre un peu d'air après un début de saison difficile, jubilait sur le podium.

«Je suis très heureux parce que c'est une course que je ne voulais surtout pas perdre», a-t-il déclaré.

«C'était relativement important pour moi de gagner ici, en France, mais surtout, c'est le premier doublé de l'équipe cette année et ça, c'est très important», a-t-il ajouté.

Prost et Hill ont tous deux

démenti avec vigueur les rumeurs faisant état d'une stratégie mise au point par Williams pour permettre à Prost de l'emporter.

Le Français va maintenant tenter de franchir le cap des 50 victoires la semaine prochaine à Silverstone, où son principal adversaire devrait une nouvelle fois être son coéquipier.

«Damon a fait du très bon boulot et il a montré à quel point il était rapide, a souligné Prost. Il sera très difficile à battre la semaine prochaine sur son terrain.»

Sport en bref

Vélo de montagne

BROMONT (PC) — L'Autrichien Gerhard Zadrobilek a remporté la compétition de la coupe du monde de vélo de montagne disputée à Bromont. Zadrobilek a franchi les 55 kilomètres en un temps de

2:43:13. Il a dépassé au dernier tour l'Américain David Juarez qui a fini en deuxième position à 39 secondes du vainqueur.

Le Suisse, Thomas Frischnecht, leader au classement cumulatif de la coupe du monde, a terminé en troisième place avec un temps de 2:44:50.

Double défaite

Les Voyageurs éprouvent des problèmes

DRUMMONDVILLE(MT)— Les Voyageurs de Jonquière ont connu un mauvais voyage sur la route, hier, en subissant deux défaites en autant de tentatives.

Hier après-midi, les hommes de Donald Bérubé se sont inclinés 9-5 en huit manches contre les meneurs de la ligue au classement général, les Bombardiers de Sherbrooke. En soirée, les Jonquiérois n'ont eu guère plus de veine en s'inclinant 5-1 devant la formation de Drummondville.

Dans le premier match, les Voyageurs auraient mérité un meilleur sort, mais un circuit de quatre points du meilleur

frappeur de la ligue, Vincent Guay, est venu crever le coeur



Martin Tremblay

de l'équipe locale.

Tirant de l'arrière 5-3 à la septième manche, les joueurs régionaux ont égalé les chances grâce à des circuits en solo de Denis Laberge et Patrice Tremblay.

Dany Potvin s'est présenté au monticule et il a neutralisé les dangereux frappeurs des Bombardiers.

A leur retour au baton en huitième manche, les Voyageurs n'ont rien fait et c'est à ce moment là que le toit leur est tombé sur la tête.

En effet, Dany Potvin, qui avait excellé à la septième, a connu toutes sortes de difficultés. Il a donné deux coups sûrs, un but sur balle, avant de voir Vincent Guay cogner la longue balle.

Au sommaire, les Bombardiers ont marqué 9 points, frappé 12 coups sûrs, commis 2 erreurs et laissé 8 hommes sur

les buts. Pour leur part, les Voyageurs ont marqué 5 points, frappé 6 coups sûrs, commis 2 erreurs et laissé 5 hommes sur les sentiers.

Marc Simard débute mal

Dans la deuxième rencontre, les Voyageurs ont dû jouer du baseball de rattrapage et n'ont jamais réussi à rejoindre leurs adversaires qui ont marqué 3 points dès la première manche.

En effet, le lanceur partant des Jonquiérois, Marc Simard, a connu un très mauvais début de partie et a permis aux joueurs de Drummondville de

prendre cette avance rapide de 3-0. Il ne leur en fallait pas plus pour filer vers cette victoire de 5-1.

Après ces deux défaites, l'entraîneur des Voyageurs, Donald Bérubé, était quelque peu déçu du résultat.

« Nous savions que ce ne serait pas facile contre ces deux puissances offensives du circuit, mais nous aurions bien aimé battre les Bombardiers. »

« Nous avons effectué une belle remontée en septième manche, mais nous avons été incapables de profiter de notre présence au baton en huitième et cette inertie nous a été fatale. »

« Dany Potvin avait été magistral en septième et on ne peut pas lui lancer la pierre pour cette huitième manche. Une chose est consolante, parfois, soit celle d'avoir forcé les meneurs à aller en prolongation. »

« Contre Drummondville, la recrue Marc Simard a connu un mauvais début de rencontre et nous n'avons pas été capables de revenir dans la partie. Marc Simard fait très bien depuis le début de la saison et nous n'allons pas lui faire de reproches pour cette contre-performance. »

« Maintenant, nous avons un dossier de 13-13 et nous avons une moyenne de .500. Il s'agit de mettre la main à la pâte et de revenir plus fort. »

Coupe Esso de natation

Sophie Simard vit de bons moments

par Martin Tremblay
MONTREAL(MT) — Sophie Simard du club de natation de

Chicoutimi a fort bien figuré, en fin de semaine, à la piscine olympique de Montréal, dans

le cadre de la présentation de la Coupe Esso à laquelle participaient 400 athlètes, dont 200 des Etats-Unis.

né quatrième dans la troisième finale également.

Une autre représentante de la région, Marie-Hélène Tremblay d'Alma, a bien tiré son épingle du jeu en terminant au 18e rang au 100 mètres dos, le tout étant le résultat d'une 2e place dans la deuxième finale.

Selon l'entraîneur du club de Chicoutimi, Louis Couture, les deux seules représentantes régionales à cette compétition relevée ont très bien figuré compte tenu de la qualité de la délégation américaine.

Sport en bref

Beau roulé pour Power

EDMONTON (PC) — L'Australien Tod Power a réussi un roulé de 15 pouces au premier trou de la prolongation pour une normale et il a vaincu l'Américain Barry Fabyan à la classique de golf d'Edmonton du circuit canadien.

Fabyan détenait une priorité d'un coup sur Power après le 71e trou mais il a eu besoin de trois roulés sur le dernier trou et il a été rejoint à 271, moins neuf.

Power, qui a commencé la dernière ronde avec trois birdies sur les cinq premiers trous, a remis une dernière carte de 65, moins cinq, alors que Fabyan a remis une carte finale de 67.

Power, âgé de 29 ans, a empoché la somme de 22500\$ à sa quatrième présence sur le circuit canadien.

Rencontre de natation

MONTREAL (PC) — Avec une victoire au 50 mètres libre, hier, Robert Braknis-Daigneault de Chateauguay a mérité le titre d'athlète masculin par excellence de la rencontre de natation tenue cette fin de semaine à la piscine olympique.

Les autres médaillés du Québec ont été Dany Létourneau de Beauport, avec une deuxième position au 200m quatre-nages, Martin Hébert de l'Université Laval, médaillé d'argent au 50m libre, Martine Dessureault de Montréal-Nord, troisième place au 50m libre et Alexandre Leduc de l'Université Laval, médaillé de bronze au 1500m libre.

Lea Lovelss, du club américain Badger, a gagné le 50m libre. Il s'agissait de sa cinquième victoire de la rencontre, ce qui lui octroyait le titre d'athlète féminine par excellence.

Le rouge et or de l'Université Laval a remporté le titre d'équipe par excellence.

Par ailleurs, Guylaine Cloutier du club Laval a accepté la Coupe Esso à la suite de ses performances accumulées lors des rencontres précédentes.

Rapido

Fiset figure bien

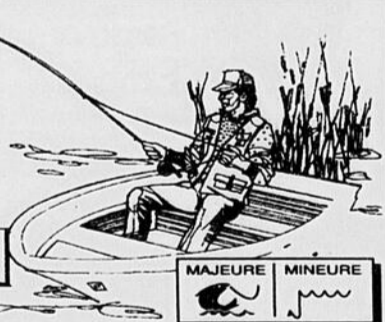
BATISCAN (MT) — Marcel Fiset de desbiens a continué de bien figurer dans le domaine de la discipline de la moto en s'imposant lors d'une compétition nationale présentée, en fin de semaine, à Sainte-Geneviève de Batiscan, située dans le secteur de Sainte-

Anne-de-la-Pérade. Marcel Fiset a connu ses meilleurs moments en prenant une deuxième place dans la catégorie soutien classe 250cc.

Fiset a complété la compétition en terminant troisième, toujours dans la catégorie soutien, mais cette fois dans la classe 125cc.

Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN



| DATES | Vos meilleurs moments de pêche! | | | |
|-----------|---------------------------------|-------|-------|-------|
| 5 JUILLET | 8h00 | 15h00 | 18h00 | 20h30 |
| 6 JUILLET | 8h00 | 10h30 | 15h30 | 19h00 |
| 7 JUILLET | 8h30 | 11h00 | 15h30 | 18h00 |

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron



UN EXCELLENT PARTENAIRE

9^e OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993, Club de Golf de Chicoutimi

Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi



M. Yvan Desrosiers vice-président de la Banque Nationale région Saguenay-Lac-Saint-Jean et M. Pierre Bergeron président de l'Omnium de golf.

BANQUE NATIONALE

3 certificats d'actions de la Banque Nationale À GAGNER: Une valeur totale de: 1500\$

le QUOTIDIEN MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE progrès dimanche Laurentide

SOUS LA PRESIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

Les courses attelées pourraient revivre

JONQUIERE (MT) — Les chances revoir des courses attelées à l'hippodrome de Jonquière sont de plus en plus bonnes, ou du moins meilleures que jamais.

Telle est la réflexion que l'on peut faire suite à la conversation que Le Quotidien a eue, hier soir, avec l'un des propriétaires des installations, Jocelyn Villeneuve.

Si tout se déroule normalement et si rien ne vient enrayer le processus, la réponse définitive sur cette possibilité sera donnée dans les prochains jours.

Cette réponse viendrait de trois investisseurs de la municipalité de Québec, investisseurs dont les noms ne peuvent être dévoilés, pour le moment, pour ne pas nuire aux négociations.

Selon Jocelyn Villeneuve, le dossier progresse rapidement et la dernière réunion de jeudi dernier a permis de finaliser les règles du jeu, de

telle sorte que les parties intéressées sont sur le point de s'entendre.

«Nous avons affaire à trois



Martin Tremblay

personnes très sérieuses et, surtout, intéressées à faire des courses à Jonquière, de dire Jocelyn Villeneuve.»

«Par contre, les trois Québécois ne sont pas intéressés à faire seulement des courses, mais bien d'autres choses aussi, le tout étant imbriqué dans une organisation globale, de souligner le Jonquérois.»

«Nous avons eu une offre ferme de la part des trois acheteurs potentiels et cette offre nous a plu, à mon frère

Robert et à moi, de préciser le principal intéressé.»

«Pour le moment, la préoccupation des trois hommes d'affaires est de trouver des personnes ressources capables de faire fonctionner la piste de course.»

Précisions du propriétaire

Lors de cette entrevue, Jocelyn Villeneuve a tenu à faire certaines précisions sur le rôle que peut jouer la municipalité de Jonquière dans ce dossier.

«Je tiens à préciser que la municipalité de Jonquière n'a rien à faire dans le présent dossier. C'est moi-même qui ai trouvé ces nouveaux investisseurs et je me suis fait un devoir d'en avertir les dirigeants municipaux pour les sensibiliser à la situation, mais pas plus que cela.»

«Ceci étant dit, il est important de comprendre que nous sommes les propriétaires des installations et que personne n'a d'intervention à faire dans

le dossier.»

«Quand il y aura une décision de prise, elle l'aura été par nous, mon frère et moi-même. Pour le moment, je suis chargé des négociations et j'en suis le maître-d'oeuvre.»

«Concernant les trois investisseurs, c'est un contact personnel que j'ai fait moi-même parce que j'avais appris que ces trois personnes étaient intéressées à investir quelque part et cette possibilité de le faire à la piste de Jonquière leur a plu. Nous avons eu déjà au moins sept rencontres officielles.»

«De plus, j'ai toujours cru à l'avenir des courses attelées à Jonquière et c'est avec grand regret que j'assistais à leur départ. Il y a possibilité de faire quelque chose avec cette industrie, mais à la condition qu'il y ait des personnes compétentes à la tête de l'organisme, ce qui ne fut pas le cas dans le passé.»

«Concernant les trois

investisseurs, ces derniers sont financièrement très à l'aise et sont capables d'investir dans ce domaine. Par contre, ces trois personnes ne sont pas nécessairement impliquées directement dans le monde des courses attelées même si le milieu les intéresse.»

Concernant les installations de l'hippodrome, Jocelyn Villeneuve tient à souligner que les travaux de nettoyage continuent. Les vieilles écuries ont été détruites, les clôtures mises à terre et les tas de fumier sont disparus.

En plus, le terrain a été drainé au complet. Jocelyn Villeneuve a gardé les grandes estrades, le paddock et les écuries neuves, de telle sorte que les courses pourraient repartir très rapidement.

Selon Villeneuve, les trois Québécois ont été impressionnés par les lieux rafraîchis.



LA CAPITAINÉ — Hélène Gagnon (à droite) a dominé la classe AA du tournoi La Capitaine en devançant Mathilde Bérubé (à gauche) par six coups. (Photo Jeannot Lévesque)

Tournoi de golf La Capitaine

Hélène Gagnon laisse la compétition loin derrière

JONQUIERE (SE) - Hélène Gagnon a laissé la compétition loin derrière et elle a facilement enlevé le principal titre du tournoi «La capitaine», hier, au club de golf Saguenay de Jonquière.

La représentante du club Port-Alfred a négocié les neuf

vement.

Le niveau CC a couronné Ghislaine Couture, du club Saguenay. Elle a présenté une carte de 90 (45-45) pour facilement distancer Chantale Dufour (97), de Chicoutimi, Sylvie Patoine (99) et Lise Gauthier (99), de Jonquière.

Danielle Deveau (101) et Lynn Spence (100), deux gol-

feuses du club Saguenay, complètent le tableau des gagnantes dans les classes C et D.

Le tournoi a attiré 98 golfeuses au club Saguenay. Pour les inscrites aux catégories B et BB, la compétition se voulait également la seconde épreuve régionale de qualification en prévision du championnat provincial.



Serge Emond

premiers trous en respectant la normale du parcours. Elle a finalement signé une carte de 73 (35-38). En classe AA, elle a devancé Mathilde Bérubé, du club Saguenay, par six coups.

En catégorie A, Francine Otis, du club hôte, a terminé la journée avec un résultat de 84 (44-40). Elle a pris la mesure de ses collègues Edith Girard (46-40) et Emilia Simard (43-43).

Gaby Bouchard, également du club Saguenay, a récolté la victoire en division BB grâce à une ronde de 87 (43-44). Roxanne Néron (42-45) a présenté le même pointage mais le résultat des neuf derniers trous a favorisé Bouchard. Dominique Harvey et Marina Brasseur, du club Lac-Saint-Jean, ont suivi avec retard d'un coup.

Un résultat de 89 (41-48) a assuré la première place du tableau B à Hélène Voisine, du club Lac-Saint-Jean. Nathalie Thibeault et Jeannot Larouche, aussi du club de Saint-Gédéon, ont accusé un recul de deux et quatre coups respecti-

Sport en bref

Voyage aux Expos

CHICOUTIMI - Un voyage est présentement en préparation pour permettre à des amateurs de baseball de surveiller les Expos de Montréal au stade Olympique, les 31 juillet et 1er août.

Le coût est de 115 \$, ce qui comprend les billets de baseball, deux nuits à l'hôtel et le voyage en autobus.

Pour informations: 547-8319.

Contrat pour Jean Hamel

MONTREAL (PC) — La direction des Voltigeurs de Drummondville de la Ligue de hockey junior majeur du Québec annoncera, ce matin, que Jean Hamel a renouvelé son contrat à titre de directeur général et entraîneur-chef de l'équipe.

La durée de l'entente sera dévoilée au cours d'une conférence de presse.

Lopez conserve son titre

NUEVO LAREDO, Mexique (REUTER) — Le Mexicain Ricardo Lopez a conservé samedi à Nuevo Laredo au Mexique son titre mondial de boxe des poids paille, version WBC, par arrêt de l'arbitre à la deuxième reprise, face au Thaïlandais Saman Sorjaturong.

2000e coup sûr pour Sandberg

DENVER (AP) — Ryne Sandberg a frappé le 2000e coup sûr de sa carrière dans la défaite de 5-4 des Cubs de Chicago contre les Rockies de Colorado, samedi soir.

Sandberg considère que ce n'est qu'une statistique parmi tant d'autres.

«Ce n'est qu'un autre coup sûr, a déclaré le joueur étoile de deuxième but des Cubs. Je joue dans la ligue depuis 11 ans et demi et j'ai frappé environ 185 coups sûrs par saison ce qui en totalise 2000 aujourd'hui.»

Soccer régional

Gain de Shipshaw

par Martin Tremblay

SHIPSHAW (MT) — Dix équipes ont participé, en fin de semaine, à un tournoi de soccer organisé par le club de Shipshaw, le tout dans la catégorie bantam, tant chez les filles que chez les garçons.

Chez les filles, c'est la formation de Shipshaw qui a remporté la palme grâce à une victoire de 4-0 remportée aux dépens de l'équipe de Saint-Bruno.

Pour les championnes, les buts furent l'oeuvre de Martine Gilbert et Caroline Ferland qui ont réussi chacune un doublé.

Chez les garçons, les Piranhas de Jonquière ont pris la mesure des représentants de Chicoutimi en signant une victoire facile de 5-0.

Pour les Jonquérois, Patrice Blanchette et David Ménard ont inscrit chacun deux buts. L'autre fut inscrit à la fiche de Hugo Bégin.

Les rameurs se moquent de la chaleur

JONQUIÈRE (SE) - Deuxième épreuve du circuit régional de chaloupe à rames et victoire du trio formé de Germain Girard, Richard Labonté et Christian Lespérance, hier, lors du Défi rivière-aux-Sables de Jonquière.



Serge Emond

Portant les couleurs de Servac SL scierie Martel, les vainqueurs ont négocié le parcours en 2h00m32s.

Ils ont franchi le fil d'arrivée 53 secondes avant Alain Tremblay, Tommy Larouche et Guy-Paul Levasseur, du café Marc-Robitaille.

«C'était chaud, a raconté Alain Tremblay, à sa sortie de l'embarcation. Je me suis retiré pendant une couple d'années. Je faisais partie de l'équipe championne de Festirame auparavant.

«Après la course d'Hébertville, nous avons un retard de trois minutes. Je pense qu'il est maintenant passé à 50

secondes. Ça promet pour les 55 kilomètres (Festirame)».

D'autres habitués de la compétition, Jean Lemieux, Yvan Truchon et Martin Lemieux, ont conclu l'épreuve de Jonquière en troisième place. Les représentants de Vidéo Expert, Lettrage flash Alma ont présenté un chrono de 2h01m57s.

Jacques Larouche, Jean-François Larouche et Dany Larouche, de Thermafix centre santé Alma, ont eu besoin de deux heures et trois minutes pour terminer la course. Leur quatrième position leur a permis de devancer principalement Eric Gagné, Réjean Plourde et Tony Bouchard, de Gagnon frères Meubles (2h04m41s).

Dany Dusseault, Stéphane Boulianne et André Gaudreault, du racquetball Chicoutimi et Orage vêtements, ont arrêté le chrono à 2h06m04, devant Daniel Martin, Steve Morel et Richard Fortin, de Proco (2h08m12s).

Michel Dufour, Michel Voyer et Gilles Gagné, de Carrefour Alma, ont suivi en 2h11m26s.

Une épreuve junior a également été disputée à Jonquière, hier.

Dany Larouche, Sébastien Bouchard et Nicolas Larouche, de Thermafix, ont négocié le parcours de 14 kilomètres en 1h21m10s. Ils ont ainsi eu raison de Samuel Lapointe, Alexandre Gagnon et David Dallaire (Réfrigération Nordic), qui ont exactement une minute plus tard.

Le reste du tableau junior a regroupé Sébastien Harvey, Pascal Harvey et Eric Boulianne (CJAB), Eric Gauthier, Evens Jean et Dany Harvey (Aéro-Feu), Nicolas Kokkinis, Claude Martel et Pierre Lacroix (Proco), Michel Saint-Pierre, Louis Gauthier et Dominic Bouchard (Ville d'Alma), Steeve Hébert, Yannick Bouchard et Dominic Turcotte (café Marc Robitaille), Lise Simard, Gevenève Maltais et Virginie Lavoie (Excavation Noël Voyer), Marie-Eve Tremblay, Marjorie Lapointe et Sandra Chiasson (McDonald), Frédéric Verreault, Stéphane Desrochers et Karl Tremblay (Tremblay assurances).

Les organisateurs estiment que 5000 personnes ont suivi le déroulement de l'épreuve et sont enchantés de cette réponse.



DE BONS RAMEURS — Christian Lespérance, Germain Girard et Richard Labonté ont prouvé une nouvelle fois qu'ils sont d'excellents rameurs en gagnant l'épreuve de la Rivière-aux-Sables, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

Cyclisme à Val-des-Neiges

Bergeron termine quatrième

par Serge Emond

SAINT-FERREOL-DES-NEIGES (SE) - Fabien Bergeron a finalement terminé en quatrième place au classement général de la coupe Condo Val-des-Neiges, hier, à Saint-Ferréol-des-Neiges.

Deux épreuves ont été disputées pendant la dernière journée de cette compétition.

En avant-midi, le cycliste du club Synergie a conclu un contre-la-montre de sept kilomètres en septième position. Son temps de 9m56s l'a placé à 18 secondes du vainqueur, Kris Koberstein.

«Mais j'ai fait une crevaison, note le cycliste de Chicoutimi. J'ai roulé sur cette crevaison pendant un kilomètre».

Les autres cyclistes du club Synergie inscrits au contre-la-montre étaient Serge Boily (25e), Sylvain Thibeault (36e), Dominic Truchon (47e), Denis Poitras (70e) et Claude Perron (74e).

En après-midi, la coupe Condo Val-des-Neiges a pris fin avec la tenue d'un critérium de 40 kilomètres. Cette dernière épreuve a été enlevée par Sylvain Beauchamp, de l'équipe Seldane, en 2h13m03s. Bergeron et Thi-

beault ont été crédités d'un temps de 2h13m54s en terminant dans un peloton qui incluait le détenteur de la cinquième place.

Boily s'est classé 49e en 2h34m. Les autres cyclistes de Synergie ont abandonné en cours de route.

«Il y avait du vent et ça roulait assez vite, ajoute Fabien Bergeron. Cinquante des 74 participants ont terminé. Il y a donc eu plusieurs abandons».

Le classement général accorde donc une quatrième place à Fabien Bergeron en 5h42m39s. Thibeault termine au 27e rang (6h08m53s) et Serge Boily en 44e position (6h29m47s). Koberstein a été couronné champion en 5h41m42s.

«L'an passé, j'avais gagné cette compétition, rappelle Fabien Bergeron. L'équipe Seldane était représentée par plusieurs coureurs. Ils m'ont donné de la misère pendant le critérium pour aider Beauchamp. Je pense qu'ils étaient douze dans le peloton. J'avais une avance de 21 secondes sur Beauchamp au classement général avant le critérium».

Fabien Bergeron s'envolera pour Victoria, mercredi. Il participera au championnat canadien sur piste, en fin de semaine prochaine.

Rapido

Visite de la coupe Stanley?

La rumeur circule depuis quelques jours à Chicoutimi. Il est question de la venue possible de quatre représentants du Canadien de Montréal et de la coupe Stanley, vendredi ou samedi prochain, à Chicoutimi. Le Canadien serait représenté par Guy Carbonneau, Patrick Roy, Jacques Demers et Réjean Houle. On aurait déjà prévu un rassemblement populaire sur la zone portuaire. Selon Réjean Bergeron, de la brasserie Molson O'Keefe,

cette rumeur est fautive et il est incorrect de penser que le Canadien sera de passage avec la coupe Stanley, en fin de semaine prochaine. Il a précisé avoir eu des contacts en ce sens avec Réjean Houle dans les dernières semaines mais a ajouté qu'il faut des permissions de la Ligue nationale pour déplacer la coupe Stanley.

«Si le Canadien venait à Chicoutimi en fin de semaine prochaine, je pense que je le saurai. S'ils viennent, ce sera plus au mois d'août», a mentionné Réjean Bergeron.

Elyse Poulin veut s'améliorer en vélo

JONQUIÈRE (SE) - Elyse Poulin a obtenu une sixième place en division Elite, hier, au triathlon Sri Chinmoy du Mont-Orford.

La fédération québécoise de triathlon considère cette compétition comme la plus importante de la saison puisqu'elle permettait de sélectionner les membres de l'équipe canadienne en prévision du championnat mondial qui se déroulera à Manchester, en Angleterre, le 22 août 1993. En catégorie Elite, les responsables retenaient un homme et une femme. Dans les groupes d'âges, ils sélectionnaient deux hommes et deux femmes par catégorie.

L'épreuve d'hier a donc attiré des athlètes du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île-du-Prince-Édouard.

«Je me suis inscrite en division Elite puisqu'il était inutile d'essayer de me classer pour le championnat du

monde, a mentionné Elyse Poulin. Aller en Angleterre aurait coûté 1700 \$.

«Le parcours était très difficile. J'ai eu de la misère en vélo. Pendant la course à pied, je me sentais assez bien. C'est en vélo que je dois m'améliorer. C'est difficile de trouver un juste équilibre».

En division masculine, Andrew MacNaughton a devancé ses adversaires en obtenant un chrono de 1h56m50s. Il a été suivi principalement par David Lemaire (2h00m) et David Armour (2h03m).

Lisa Bentley, de Toronto, a enlevé la première place chez les femmes en 2h10m. Marie-Josée Cossette (2h12m) et Sylvia Corbet (2h13m) ont aussi trouvé une place sur le podium. Elyse Poulin a terminé en 2h27m.

«C'est bon si je considère que tout le monde a pris dix minutes de plus qu'habituellement», a noté la Jonquéroise qui sera à Roberval, en fin de semaine prochaine.

Victime d'une erreur page 25

Sampras gagne à Wimbledon page 27

Double défaite des Voyageurs page 29

1993, Cadillac Eldorado

Neuf super équipé

Venez faire votre offre

Duchesne Auto

PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC

450, Boul. Dequen Nord, Alma

(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431



GRANDE vente d'entrepôt

SOMMEX

liquidation

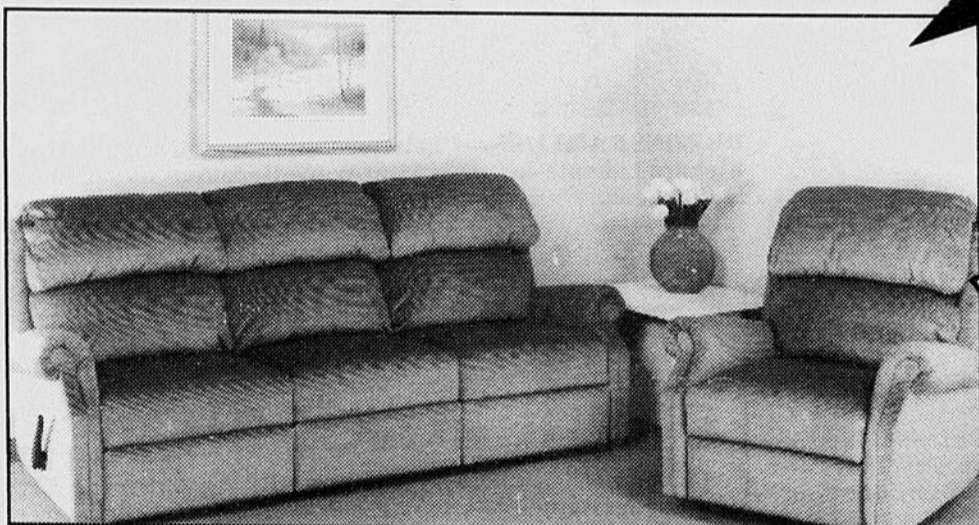
DE MATELAS SOMMEX

Une chance inespérée de vous procurer un matelas de qualité sommex à prix de liquidation!

el ran

FAITES VOTRE PRIX. AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA REFUSEE

el ran



SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLES BERÇANT

- Sofa inclinable aux extrémités
- Fauteuil inclinable devant
- Tissu velours
- Choix de 2 couleurs

L'ensemble

1099⁹⁵\$

Rabais de \$200



SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLES BERÇANT

- Sofa inclinable aux extrémités
- Fauteuil inclinable
- Plein appui-pied
- Tissu velours
- Choix de deux couleurs

L'ensemble

1599⁹⁵\$

Causeuse également disponible 999,95\$

Commencez à payer

L'AN PROCHAIN

(12 janvier 1994)

sur toute la marchandise en magasin.

Sans aucun intérêt

CONDITIONS: Le financement du six mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Achat minimum de \$300 exigé. Sur toute la marchandise en magasin. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 juillet 1993 ou jusqu'à épuisement des stocks.

gagnon FRÈRES

Spécialiste par tradition depuis 1904...